

# Zabbuli

## EKITABO I

### 1

#### *Zabbuli 1-41*

- <sup>1</sup> Alina omukisa omuntu  
atatambulira mu kuteesa kw'ababi,  
era atayimirira mu kibiina ky'ababi,  
newaakubadde okutuula n'abo abanyooma  
ebya Katonda.
- <sup>2</sup> Naye asanyukira okugondera amateeka ga  
MUKAMA,  
era mu mateeka ago mw'alowooleza  
emisana n'ekiro.
- <sup>3</sup> Afaanana ng'omuti ogwasimbibwa ku mabbali  
g'omugga,  
ogubala ebibala byagwo mu ntuuko zaabyo,  
n'ebikoola byagwo tebiwotoka.  
Na buli ky'akola kivaamu birungi byereere.
- <sup>4</sup> Naye abakola ebibi tebakola bwe batyo.  
Bali ng'ebisusunku ebifuumuuliddwa.
- <sup>5</sup> Noolwekyo abakola ebibi tebaligumira lunaku  
lwa kusalirako musango;  
newaakubadde aboononyi okuyimirira mu  
kibiina ky'abatuukirivu.
- <sup>6</sup> Kubanga MUKAMA alabirira ekkubo  
ly'abatuukirivu,  
naye ekkubo ly'abakola ebibi liribula.

## Zabbuli 2

- 1 Lwaki amawanga geegugunga  
n'abantu ne bateganira obwereere okusala  
enkwe?
- 2 Bakabaka ab'ensi bakunjaanye,  
n'abafuzi ne bateeseza wamu  
ku MUKAMA  
ne ku Kristo we, nga bagamba nti,
- 3 "Ka tukutule enjegere zaabwe,  
era tweyambulemu ekikoligo kyabwe."
- 4 Naye Katonda oyo atuula mu ggulu,  
abasekerera busekerezi, n'enkwe zaabwe  
ezitaliimu zimusesa.
- 5 N'alyoka abanenya ng'ajjudde obusungu,  
n'abatiisa nnyo ng'aswakidde.
- 6 N'abagamba nti, "Ddala ddala nateekawo  
kabaka owange  
ku lusozi lwange Sayuuni olutukuvu."
- 7 Nzija kulangirira ekiragiyo kya MUKAMA:  
kubanga yanjamba nti, "Ggwe oli Mwana  
wange,  
olwa leero nfuuse kitaawo.
- 8 Nsaba,  
nange ndikuwa amawanga gonna okuba  
obusika bwo,  
era n'ensi yonna gy'ekoma okuba amatwale  
go.
- 9 Olibafugisa omuggo ogw'ekyuma,  
era olibabetenta ng'entamu y'omubumbi."
- 10 Kale nno mubeere n'amagezi mmwe bak-  
abaka;  
muyige okulabulwa mmwe abafuzi b'ensi.

- 11 Muweereze MUKAMA nga mumutya,  
era musanyuke n’okukankana.
- 12 Mwanirize Omwana, mumusembeze MUKAMA  
aleme okubasunguwalira  
n’okubazikiriza nga muli mu kkubo  
lyammwe;  
kubanga obusungu bwe bubuubuuka mangu.  
Kyokka bonna abaddukira gy’ali balina  
omukisa.

### Zabbuli 3

Zabbuli ya Dawudi bwe yadduka mutabani we  
Abusaalomu.

- 1 Ayi MUKAMA, abalabe bange nga beeyongedde  
obungi!  
Abanfubutukiddeko okunnumba nga bangi!
- 2 Bangi abanjogerako nti,  
“Katonda tagenda kumununula.”
- 3 Naye ggwe, Ayi MUKAMA, ggwe ngabo yange  
enkuuma;  
ggwe kitiibwa kyange, era gw’onzizaamu  
amaanyi.
- 4 Nkoowoola MUKAMA n’eddoboozi  
ery’omwanguka,  
n’annyanukula ng’asinziira ku lusozi lwe  
olutukuvu.
- 5 Ngalamira ne neebaka, era ne nzuukuka bu-  
lungi,  
kubanga MUKAMA ye ampanirira.
- 6 Siityenga enkumi n’enkumi z’abalabe bange  
abanneetoolodde, okunnumba.

<sup>7</sup> Golokoka, Ayi MUKAMA,  
 ondokole Ayi Katonda wange  
 okube abalabe bange bonna  
 omenye oluba lw'abakola ebibi.

<sup>8</sup> Obulokozi buva gy'oli, Ayi MUKAMA.  
 Emikisa gyo gibeerenga ku bantu bo.

## **Zabbuli 4**

Ya mukulu wa Bayimbi. Eyimbibwa n'ebivuga eby'enkoba. Zabbuli ya Dawudi.

- <sup>1</sup> Bwe nkukoowoola onnyanukule,  
 Ayi Katonda wange omutuukirivu.  
 Bwe mba mu nnaku, onnyambe.  
 Onkwatirwe ekisa owulire okusaba kwange.
- <sup>2</sup> Mmwe abaana b'abantu, mulituusa wa okuswazanga ekitiibwa kyange?  
 Mulituusa ddi okugoberera okwagala ebitaliimu, n'okunoonya eby'obulimba?
- <sup>3</sup> Naye mutegeere nga MUKAMA yeerondeddemu abo abamugondera.  
 Bwe nnaamukoowoolanga anampuliranga era anannyanukulanga.
- <sup>4</sup> Ne bwe munyiiga ennyo, temusaana kwonoona; musiriikirire,  
 mwekebere era mufumiitirize mu mitima gyammwe nga mugalamidde ku bitanda byammwe.
- <sup>5</sup> Muweeyo ebiweebwayo ebisaanidde;  
 era mwesigenga MUKAMA.

- <sup>6</sup> Waliwo bangi abasaba nti, “Oyongere okutulaga ebirungi, Ayi MUKAMA, otumulisize omusana gw’amaaso go.”
- <sup>7</sup> Oondeetedde essanyu lingi mu mutima gwange erisinga ne lye bafuna mu makungula nga batunuulira ku bibala byabwe ebingi.
- <sup>8</sup> Nnaagalamira ne nneebaka mirembe; kubanga ggwe wekka, Ayi MUKAMA, ggwe ondabirira akabi ne katantuukako.

## Zabbuli 5

Ya mukulu wa Bayimbi. Ya ndere. Zabbuli ya Dawudi.

- <sup>1</sup> Otege okutu eri ebigambo byange, Ayi MUKAMA; olowooze ku kunyolwa kwange.
- <sup>2</sup> Wuliriza eddoboosi ly’omulanga gwange, Ayi Kabaka wange era Katonda wange: kubanga ggwe gwe nsaba.
- <sup>3</sup> Ayi MUKAMA, buli nkya owulira eddoboosi lyange; buli nkya ndeeta gy’oli okusaba kwange, ne nnindirira onziremu.
- <sup>4</sup> Kubanga ggwe Ayi Katonda, tosanyukira bibi: n’ebitasaana tobigumiikiriza.
- <sup>5</sup> Ab’amalala era abakola ebibi tobeetaaga mu maaso go: kubanga okyawa abakola ebibi bonna.
- <sup>6</sup> Abalimba bonna obazikiriza; MUKAMA akyawa abatemu era n’abalimba.
- <sup>7</sup> Naye olw’ekisa kyo ekingi,

nze nnaayingiranga mu nnyumba yo:  
ne nkusinziza mu Yeekaalu yo Entukuvu  
n'okutya okungi.

8 Onkulembere, Ayi MUKAMA, mu butuukirivu  
bwo,  
olw'abalabe bange,  
ondage ekkubo eggolokofu  
ery'okutambulirangamu.

9 Abalabe bange bye boogera tebyesigibwa;  
emitima gyabwe gijjudde bussi bwereere.  
Emimiro gyabwe ntaana eyasaamiridde:  
akamwa kaabwe koogera bya bulimba.

10 Basalire omusango gubasinge, Ayi Katonda;  
baleke bagwe mu mitego gyabwe.

Bagobe  
kubanga baakujeemera.

11 Naye leka abo bonna abakwesiga  
basanyukenga;  
ennaku zonna bayimbenga n'essanyu,  
obakuumenga,  
abo abaagala erinnya lyo basanyukirenga  
mu ggwe.

12 Kubanga, Ayi MUKAMA, omutuukirivu omuwa  
omukisa;  
era omukuuma, n'omwetoolooza okwagala  
ng'engabo.

## Zabbuli 6

Eri Omukulu wa Bayimbi. Eyimbibwa n'ebivuga  
eby'enkoba. Zabbuli ya Dawudi.

1 Ayi MUKAMA, tonnenya ng'ojjudde obusungu;

so tombonereza mu kiruyi kyo.

<sup>2</sup> Onsaasire, Ayi MUKAMA, kubanga ndi munafu.  
Omponye, Ayi MUKAMA, kubanga amagumba  
gange gali mu bulumi.

<sup>3</sup> Emmeeme yange ejjudde ennaku.  
Olirindirira kutuusa ddi olyoke onnyambe?

<sup>4</sup> Onkyukire, Ayi MUKAMA, olokole omwoyo  
gwange;  
omponye okufa olw'okwagala kwo okungi.

<sup>5</sup> Kubanga tewali ayinza kukujjukira ng'amaze  
okufa.  
Ani alikutendereza ng'asenziira emagombe?

<sup>6</sup> Mpweddemu amaanyi olw'okusinda.

Buli kiro obuliri bwange bujjula amaziga gange  
n'omutto ne gutoba.

<sup>7</sup> Amaaso gange ganafuye olw'okunyolwa,  
tegakyalaba bulungi olw'abalabe bange.

<sup>8</sup> Muve we ndi mmwe mwenna abakola ebibi;  
kubanga MUKAMA awulidde okukaaba  
kwange.

<sup>9</sup> MUKAMA awulidde okwegayirira kwange,  
n'okusaba kwange akukkirizza.

<sup>10</sup> Abalabe bange bonna baliswazibwa era bal-  
itya nnyo;  
bazzibwe emabega nga bajjudde obuswavu  
mangu ago.

## Zabbuli 7

Zabbuli ya Dawudi gye yayimbira MUKAMA ng'efa ku Kuusi Omubenyamini.

- <sup>1</sup> Ayi MUKAMA, Katonda wange, neesiga ggwe:  
ngobaako bonna abangigganya era omponye,
- <sup>2</sup> si kulwa nga bantagulataagula ng'empologoma ne bankutulakutula obufiififi ne watabaawo amponya.
- <sup>3</sup> Ayi MUKAMA, Katonda wange, obanga nkoze kino,  
era ng'engalo zange ziriko omusango,
- <sup>4</sup> obanga waliwo andaze ebirungi nze ne si muyisa bulungi,  
oba nzibye omulabe wange awatali nsonga:
- <sup>5</sup> Kale, abalabe bange baleke bangoberere bankwate,  
bankube wansi banninnyirire,  
banzitire mu nfuufu.
- <sup>6</sup> Golokoka, Ayi MUKAMA, mu busungu bwo oziyize abalabe bange abajjudde obukambwe.  
Golokoka, Ayi Katonda wange,  
onnyambe ggwe asala omusango mu bwenkanya.
- <sup>7</sup> Kunjaanya bannaggwanga bonna okukwe-tooloola;  
obafuge ng'oli waggulu ennyo.
- <sup>8</sup> Ggwe, Ayi MUKAMA, Ali Waggulu Ennyo,  
asalira amawanga gonna emisango,



osale omusango gwange Ayi MUKAMA Ali Wag-  
gulu Ennyo ng'obutuukirivu bwange bwe  
buli,

era n'amazima agali mu nze bwe gali.

<sup>9</sup> Ayi Katonda omutukuvu,  
akebera emitima n'emmeeme;  
okomye ebikolwa by'abakola ebibi:  
era onyweze abatuukirivu.

<sup>10</sup> Katonda Ali Waggulu Ennyo ye ngabo yange;  
alokola abo abalina omutima omulongoofu.

<sup>11</sup> Katonda mulamuzi wa mazima;  
era alaga ekiruyi kye buli lunaku.

<sup>12</sup> MUKAMA awagala ekitala kye  
n'aleega omutege gwe  
ogw'obusaale.

<sup>13</sup> Era ategese ebyokulwanyisa ebissi;  
era akozesa obusaale obw'omuliro.

<sup>14</sup> Omuntu ajjudde ebibi afuna emitawaana,  
n'azaala obulimba.

<sup>15</sup> Asima ekinnya, n'akiwanvuya nnyo;  
ate n'akigwamu ye kye yasimye.

<sup>16</sup> Emitawaana gye gimwebunguludde;  
n'obukambwe bwe bumuddire.

<sup>17</sup> Nneebazanga MUKAMA olw'obutuukirivu bwe;  
nnaayimbanga nga ntendereza erinnya lya  
MUKAMA Ali Waggulu Ennyo.

## Zabbuli 8

Ya Mukulu wa Bayimbi. Zabbuli ya Dawudi.

<sup>1</sup> Ayi MUKAMA, Mukama waffe,

erinnya lyo nga ddungi era kkulu nnyo mu  
nsi yonna!

Ekitiibwa kyo kitenderezebwa  
okutuuka waggulu mu ggulu.

<sup>2</sup> Abaana abato n'abawere  
wabawa amaanyi okukutendereza;  
ne basirisa omulabe wo  
n'oyo ayagala okwesasuza.

<sup>3</sup> Bwe ntunuulira eggulu lyo,  
omulimu gw'engalo zo,  
omwezi n'emmunyeenye  
bye watonda;

<sup>4</sup> omuntu kye ki ggwe okumujjukira,  
omuntu obuntu ggwe okumussaako om-  
woyo?

<sup>5</sup> Kubanga wamukola n'abulako katono okuba  
nga Katonda;  
n'omussaako engule ey'obukulu n'ekitiibwa.

<sup>6</sup> Wamukwasa okufuga ebintu byonna bye  
wakola n'emikono gyo:  
byonna wabissa wansi w'ebigere bye,

<sup>7</sup> ebisibo n'amagana ag'ebisolo byonna eby'omu  
nsiko,

<sup>8</sup> n'ennyonyi ez'omu bbanga,  
n'ebyennyanja eby'omu nnyanja;  
era na buli kiramu kyonna ekiyita mu  
nnyanja.

<sup>9</sup> Ayi MUKAMA, Mukama waffe, erinnya lyo nga  
ddungi  
era kkulu nnyo mu nsi yonna!

\*

## Zabbuli 9

Ya Mukulu wa Bayimbi. Eyimbibwa okujjukira Okufa kw'Omwana. Zabbuli ya Dawudi.

<sup>1</sup> Nnaakutenderezanga, Ayi MUKAMA n'omutima gwange gwonna;  
nnaayolesanga ebikolwa byo eby'ekitalo byonna.

<sup>2</sup> Nnaasanyukanga era nnaajagulizanga mu ggwe.  
Nnaayimbanga nga ntendereza erinnya lyo,  
Ayi MUKAMA Ali Waggulu Ennyo.

<sup>3</sup> Abalabe bange bazzeeyo emabega,  
beesittadde ne bazikiririra mu maaso go.

<sup>4</sup> Kubanga owagidde ebinjwanira, n'ensonga zange;  
era otudde ku ntebe yo ey'obwakabaka n'osala omusango mu bwenkanya.

<sup>5</sup> Waboggolera amawanga, n'ozikiriza ababi;  
erinnya lyabwe n'olisangulirawo ddala emirembe n'emirembe.

<sup>6</sup> Abalabe obamaliddewo ddala,  
n'ebibuga byabwe obizikirizza,  
era tewali aliddayo kubijjukira.

<sup>7</sup> Naye MUKAMA afuga emirembe gyonna;  
era ataddewo entebe ye ey'okusalirako emisango.

<sup>8</sup> Aliramula ensi mu butuukirivu,

---

\* **Zabbuli 9:** Kiyinza okuba nga Zabbuli 9 ne 10 zaali kitontome kimu, kubanga mu kukyusa okwasookera ddala ziwandiikibbwa nga Zabbuli emu

- era alisalira abantu bonna emisango mu bwenkanya.
- 9 MUKAMA kye kiddukiro ky'abo abanyigiriz-  
ibwa;  
era kye kigo kyabwe mu biseera eby'akabi.
- 10 Abo abamanyi erinnya lyo, Ayi MUKAMA,  
banaakwesiganga;  
kubanga abakunoonya tobaleka bokka.
- 11 Muyimbe okutendereza MUKAMA, atudde ku  
ntebe ey'obwakabaka mu Sayuuni;  
mutegeeze amawanga gonna by'akoze.
- 12 Ajjukira n'awoolera eggwanga  
era assaayo omwoyo eri abo abanyigiriz-  
ibwa.
- 13 Onsaasire, Ayi MUKAMA; otunuulire abalabe  
bange abangigganya,  
onzigye ku miryango gy'okufa.
- 14 Ndyoke nkutenderezenga mu lwatu  
mu miryango† gy'omuwala wa Sayuuni:  
era njagulizenga mu bulokozi bwo.
- 15 Abantu mu mawanga bagudde mu binnya bye  
baasima;  
era n'emitego gyabwe gimasuse ne gibak-  
wasa.
- 16 MUKAMA yeeraze nga bw'asala emisango  
egy'ensonga.  
Omubi akwatiddwa mu mutego gw'emikono  
gye.

---

† **Zabbuli 9:14** Ensonga enkulu zonna zaateesebwangako mu mulyango gw'ekibuga.

- 17 Ababi balisuulibwa emagombe;  
 ebyo bye bituuka ku mawanga gonna ageer-  
 abira Katonda.
- 18 Kubanga abali mu kwetaaga tebalyerabirwa  
 ennaku zonna,  
 era n'ababonyaabonyezebwa tebaligg-  
 waamu ssuubi emirembe gyonna.
- 19 Ogolokoke, Ayi MUKAMA, tokkiriza muntu  
 kuwangula;  
 leka amawanga gasalirwe omusango mu  
 maaso go.
- 20 Bakankanye n'okutya, Ayi MUKAMA;  
 amawanga gonna galyoke gategeere nti  
 bantu buntu.

## Zabbuli 10

- 1 Lwaki otwekwese, Ayi MUKAMA?  
 Lwaki otwekwese mu biseera  
 eby'emitawaana?
- 2 Omubi, mu malala ge, ayigganya abanafu;  
 muleke agwe mu nkwe ezo z'asaze.
- 3 Kubanga omubi yeewaana ng'anyumya ku bibi  
 ebiri mu mutima gwe,  
 agabula aboomululu n'avuma MUKAMA.
- 4 Omubi mu malala ge  
 tanoonya Katonda.
- 5 Buli ky'akola kimugendera bulungi.  
 Amateeka go tagafaako,  
 era n'abalabe be abanyooma.
- 6 Ayogera mu mutima gwe nti, "Sikangibwa,  
 nzija kusanyuka emirembe gyonna."

- 7 Mu kamwa ke mujjudde okukolima n'obulimba  
awamu n'okutiisatiisa;  
ebigambo bye bya mutawaana era bibi.
- 8 Yeekukuma mu byalo  
okutemula abantu abataliiko musango.  
Yeekweka ng'aliimisa b'anatta.
- 9 Asooba mu kyama ng'empologoma,  
ng'alindirira okuzinduukiriza abateesobola.  
Abakwasa n'abatwalira mu kitimba kye.
- 10 B'abonyaabonya bagwa wansi  
ne babetentebwa ng'amaanyi g'omubi gaba-  
sukkiridde.
- 11 Ayogera mu mutima gwe nti, "Katonda yeer-  
abidde, amaaso ge agakwese,  
era takyaddayo kubiraba."
- 12 Golokoka, Ayi MUKAMA, ozikirize omubi, Ayi  
Katonda;  
abanaku tobeerabiranga.
- 13 Omuntu omubi ayinza atya okukunyooma, Ayi  
Katonda,  
n'agamba mu mutima gwe nti  
"Sigenda kwennyonyolako?"
- 14 Naye ggwe, Ayi Katonda, ennaku zaabwe  
n'okubonaabona kwabwe obiraba  
era ojja kubikolako.
- Ateesobola yeewaayo mu mikono gyo,  
kubanga gwe mubeezi w'abatalina baki-  
taabwe.
- 15 Malawo amaanyi g'omwonoonyi,  
muyite abyogere ebyo  
ebibadde bitajja kuzuulwa.

- 16 MUKAMA ye Kabaka emirembe n'emirembe.  
Amawanga galizikirizibwa mu nsi ye.
- 17 MUKAMA awulira okwetaaga  
kw'ababonyaabonyezebwa, ogumye  
emitima gyabwe;  
otege okutu kwo obaanukule.
- 18 Olwanirira abataliiko bakitaabwe  
n'abajoogebwa;  
omuntu obuntu ow'oku nsi n'ataddayo ku-  
batiisa.

## Zabbuli 11

Ya Mukulu wa Bayimbi. Zabbuli ya Dawudi.

- 1 Mu MUKAMA mwe neekweka;  
ate muyinza mutya okunḡamba nti,  
“Ddukira ku nsozi ng'ebinyonyi?”
- 2 Kubanga laba ababi baleega emitego gyabwe  
egy'obusaale,  
balase abalina omutima  
omulongoofu.
- 3 Emisingi nga gizikirizibwa,  
omutuukirivu ayinza kukola ki?”
- 4 MUKAMA ali mu Yeekaalu ye entukuvu;  
MUKAMA atudde ku ntebe ye ey'obwakabaka  
eri mu ggulu.  
Amaaso ge gatunuulira  
era geetegereza abaana b'abantu.
- 5 MUKAMA akebera abatuukirivu  
naye omutima gwe gukyawa ababi,  
n'abakola eby'obukambwe.
- 6 Ababi alibayiwako  
amanda ag'omuliro;

n'empewo ezibambula gwe guliba omugabo gwabwe.

- <sup>7</sup> Kubanga MUKAMA mutuukirivu  
era ayagala eby'obutuukirivu;  
abo abalongoofu be balimulaba.

## Zabbuli 12

Ya Mukulu wa Bayimbi. Zabbuli ya Dawudi.

- <sup>1</sup> Tuyambe, Ayi MUKAMA, kubanga tewakyali  
n'omu amanyi Katonda;  
abantu abeesigwa bonna baweddewo.
- <sup>2</sup> Buli muntu alimba munne;  
akamwa kaabwe akawaana koogera bya bulimba.
- <sup>3</sup> MUKAMA, osirise akamwa k'abo bonna abee-  
waanawaana,  
na buli lulimi olwenyumiriza;
- <sup>4</sup> nga boogera nti, "Tujja kuwangula n'olulimi  
lwaffe, era tufune byonna bye twetaaga  
n'akamwa kaffe,  
kubanga ani alitukuba ku mukono."
- <sup>5</sup> MUKAMA ayogera nti, "Olw'okujoogebwa  
kw'abanafu,  
n'olw'okusinda kw'abali mu bwetaavu,  
nnaasituka kaakano  
ne nnwanirira abo abalumbibwa."
- <sup>6</sup> Ebigambo bya MUKAMA bya bwesigwa era bya  
mazima.  
Bigeraageranyizibwa n'effeeza  
erongoosebbwa obulungi emirundi  
musanvu mu kyoto eky'ebbumba.



- <sup>7</sup> Ayi MUKAMA, tukwesiga ng'onootukuumanga,  
n'otuwonya abantu abali ng'abo emirembe  
gyonna.
- <sup>8</sup> Ababi beeyisaayisa  
nga bagulumiza ebitaliimu nsa.

## Zabbuli 13

Ya Mukulu wa Bayimbi. Zabbuli ya Dawudi.

- <sup>1</sup> Olinneerabira kutuusa ddi, Ayi MUKAMA? Oku-  
tuusa emirembe gyonna?  
Olikomya ddi okunkweka amaaso go?
- <sup>2</sup> Okulumwa mu mmeeme yange kulikoma ddi,  
n'okunyolwa okwa buli lunaku mu mutima  
gwange kuliggwaamu ddi?  
Abalabe bange balikomya ddi okumpangu-  
lana nga beegulumiza?
- <sup>3</sup> Onnyanukule, Ayi MUKAMA Katonda wange;  
onzizeemu amaanyi nneme okufa.
- <sup>4</sup> Si kulwa ng'omulabe wange yeewaana nti,  
"Mmuwangudde;"  
abalabe bange ne bajaguza nga ngudde.
- <sup>5</sup> Naye nze neesiga okwagala kwo okutajju-  
lukuka;  
era omutima gwange gunaasanyukiranga  
mu bulokozi bwo.
- <sup>6</sup> Nnaayimbiranga MUKAMA,  
kubanga ankoledde ebirungi.

## Zabbuli 14

Ya Mukulu wa Bayimbi. Zabbuli ya Dawudi.

- <sup>1</sup> Omusirusiru ayogera mu mutima gwe nti,

“Tewali Katonda.”  
 Aboogera bwe batyo boonoonefu,  
 bakola ebitasaana tekuli n’omu ku bo akola  
 kirungi.

<sup>2</sup> MUKAMA atunuulira abantu bonna mu nsi  
 ng’asenziira mu ggulu,  
 okulaba obanga mulimu mu bo ategeera,  
 era abanoonya Katonda.

<sup>3</sup> Naye bonna bakyamyeye  
 boonoonefu;  
 teri akola kirungi,  
 era teri n’omu.

<sup>4</sup> Abo bonna abakola ebibi tebaliyiga?  
 Kubanga basaanyaawo abantu bange  
 ng’abalya emmere;  
 so tebakoowoola MUKAMA.

<sup>5</sup> Balitya nnyo!  
 Kubanga Katonda abeera wamu  
 n’abatuukirivu.

<sup>6</sup> Mulemesa entegeka z’omwavu,  
 songa MUKAMA kye kiddukiro kye.

<sup>7</sup> Singa obulokozi bwa Isirayiri butuuse mu  
 kiseera kino nga buva mu Sayuuni!  
 MUKAMA bw’alirokola abantu be,  
 Yakobo alijaguza ne Isirayiri alisanyuka.

## Zabbuli 15

Zabbuli ya Dawudi.

<sup>1</sup> Ayi MUKAMA, ani anaabeeranga mu nnyumba  
 yo?  
 Ani anaatuulanga ku lusozi lwo olutukuvu?

<sup>2</sup> Oyo ataliiko kya kunenyezebwa,  
akola eby'obutuukirivu,  
era ayogera eby'amazima nga biviira ddala mu  
mutima gwe.

<sup>3</sup> Olulimi lwe talwogeza bya bulimba,  
era mikwano gye tagiyisa bubi,  
so tasaasaanya njambo ku baliraanwa be.

<sup>4</sup> Anyooma ababi,  
naye abatya MUKAMA abassaamu ekitiibwa.  
Atuukiriza ky'asuubiza  
ne bwe kiba nga kimulumya.

<sup>5</sup> Bw'awola tasaba magoba;  
so takkiriza kulya nguzi ku muntu yenna.

Oyo akola ebyo  
aliba munywevu emirembe gyonna.

## Zabbuli 16

Ya Dawudi.

<sup>1</sup> Onkuume, Ayi Katonda,  
kubanga ggwe buddukiro bwange.

<sup>2</sup> Nagamba MUKAMA nti, "Ggwe Mukama wange,  
ebirungi byonna bye nnina biva gy'oli."

<sup>3</sup> Abatukuvu abali mu nsi be njagala  
era mu bo mwe nsanyukira.

<sup>4</sup> Ennaku y'abo abagoberera bakatonda abalala  
yeeyongerera.

Siriwaayo ssaddaaka zaabwe ez'omusaayi,\*

---

\* **Zabbuli 16:4** Ssaddaaka ez'omusaayi zaawebwangayo mu  
kusinza balubaale, era yali mpisa y'abo abaasinzanga balubaale.  
Empisa eyo, omuwandiisi wa Zabbuli gyavumirira

wadde okusinza bakatonda baabwe.

- <sup>5</sup> MUKAMA, ggwe mugabo gwange,  
era ggw'oliisa obulamu bwange; era  
ggw'olabirira ebyange.
- <sup>6</sup> Ensalo zange ziri mu bifo ebisanyusa,  
ddala ddala omugabo omulungi.
- <sup>7</sup> Nnaatenderezanga MUKAMA kubanga  
annunḡanya  
ne mu kiro ayigiriza omutima gwange.
- <sup>8</sup> Nkulembeza MUKAMA buli kiseera,  
era ali ku mukono gwange ogwa ddyo,  
siinyeenyebwenga.
- <sup>9</sup> Noolwekyo omutima gwange gusanyuka,  
n'akamwa kange ne kajaguza;  
era n'omubiri gwange gunaabeeranga mu  
mirembe.
- <sup>10</sup> Kubanga omwoyo gwange toliguleka  
magombe,  
wadde okukkiriza Omutukuvu wo oku-  
vunda.
- <sup>11</sup> Olindaga ekkubo ery'obulamu;  
w'oli we wanaabanga essanyu erijjuvu,  
era mu mukono gwo ogwa ddyo nga mwe  
muli ebisanyusa emirembe gyonna.

## Zabbuli 17

Okusaba kwa Dawudi.

- <sup>1</sup> Wulira, Ayi MUKAMA, okukoowoola kwange nga  
nneegayirira,  
wuliriza okukaaba kwange.  
Tega okutu owulirize okukoowoola kwange,

- kubanga tekuva ku mimwa gya bulimba.
- <sup>2</sup> Nzigyako omusango;  
kubanga olaba ekituufu.
- <sup>3</sup> Weekenneenyezza omutima gwange era  
n'onkebera n'ekiro.  
Ne bw'onongezesa toobeeko kibi  
ky'onsangamu;  
kubanga mmaliridde obutayogeranga bya  
bulimba.
- <sup>4</sup> Ggwe, gwe nkoowoola,  
ngoberedde ebigambo by'akamwa ko,  
ne neewala  
ebikolwa by'abantu abakambwe.
- <sup>5</sup> Nnyweredde mu makubo go,  
era ebigere byange tebiigalekenga.
- <sup>6</sup> Nkukoowoola, Ayi Katonda, kubanga mmanyi  
ng'onnyanukula;  
ontegere okutu kwo owulire okusaba  
kwange.
- <sup>7</sup> Ndaga okwagala kwo okutaggwaawo, okwewu-  
unyisa,  
ggwe alokola n'omukono gwo ogwa ddyo  
abo bonna abakweyuna nga badduka abal-  
abe baabwe.
- <sup>8</sup> Onkuume ng'emmunye ey'eriiso lyo; onkweke  
mu kisiikirize ky'ebiwawaatiro byo.
- <sup>9</sup> Omponye ababi abannumba,  
n'abalabe bange abanneetoolodde.
- <sup>10</sup> Omutima gwabwe mukakanyavu,  
n'akamwa kaabwe koogera by'amalala.

- 11 Banzingizza era banneetoolodde;  
bansimbye amaaso nga beeteeseteese okun-  
suula wansi.
- 12 Bali ng'empologoma enjala gy'eruma eyee-  
teeseteese okutaagula omuyiggo gwayo  
era ng'empologoma enkulu eteeze.
- 13 Golokoka n'ekitala kyo, Ayi MUKAMA,  
oyolekere abalabe bange obawangule, om-  
ponye ababi abo.
- 14 Ayi MUKAMA, mponya abantu,  
abantu ab'ensi n'omukono gwo, kubanga  
balowooleza mu bya bulamu buno  
byokka, n'emigabo gyabwe giri mu nsi.
- Embuto zaabwe zigezze,  
obagaggawazizza ne baterekera n'abaana  
baabwe  
ne bazzukulu baabwe.
- 15 Nze ndikulaba n'amaaso mu butuukirivu  
era ndimatira, bwe ndiraba obwenyi bwo  
nga nzuukuse.

## Zabbuli 18

Ya Mukulu wa Bayimbi. Zabbuli ya Dawudi gye  
yayimbira MUKAMA bwe yamuwonya abalabe be  
ne Sawulo.

- <sup>1</sup> Nkwagala Ayi MUKAMA kubanga ggwe maanyi  
gange.
- <sup>2</sup> MUKAMA lwe lwazi lwange, ky'ekigo kyange  
ekigumu era ye mununuzi wange,  
ye Katonda wange era lwe lwazi lwange  
mwe neekweka;

ye ngabo yange era ye mulokozi wange  
ow'amaanyi, era kye kigo kyange ekinyw-  
evu.

<sup>3</sup> Nkoowoola MUKAMA asaana okutenderezewa,  
era amponya eri abalabe bange.

<sup>4</sup> Emiguwa gy'okufa gyanneetooloola;  
embuyaga ez'okusaanawo zasaanikira.

<sup>5</sup> Ebisiba eby'amagombe byanneetooloola;  
n'emitego gy'okufa ne ginjolekera.

<sup>6</sup> Mu nnaku yange nakoowoola MUKAMA;  
ne nkaabirira Katonda wange annyambe.  
Yawulira eddoozi lyange ng'ali mu yeekaalu  
ye;  
omulanga gwange ne gutuuka mu matu ge.

<sup>7</sup> Emisingi gy'ensi ne gikankana ne giyuuguuma;  
ensozi ne zinyeenyезebwa ne ziseeseetuka,  
kubanga yali asunguwadde.

<sup>8</sup> Omukka ne gunyooka nga guva mu nnyindo ze.  
Omuliro ne guva mu kamwa ke,  
ne gukoleeza amanda ne gabuubuuka.

<sup>9</sup> Yayabuluza eggulu n'akka wansi;  
ebire ebikutte nga biri wansi w'ebigere bye.

<sup>10</sup> Yeebagala kerubi n'abuuka,\*  
n'aseeyeezeza ku biwaawaatiro by'empewo.

<sup>11</sup> Yafuula ekizikiza ekyamwetooloolanga  
okuba enkuufira ey'ebire ebijjudde amazzi.

<sup>12</sup> Okumasamasa okwali mu maaso ge ne kuva  
mu bire bye,

---

\* **Zabbuli 18:10** Bakerubi batonde ba Katonda era babeera mu kitiibwa kye. Be balabirira Entebe ey'Obwakabaka ey'Obwakatonda.

- n'okumyansa kw'eggulu n'omuzira.
- 13 MUKAMA yabwatuka ng'asinziira mu ggulu;  
 oyo Ali Waggulu Ennyo yayogera;  
 mu kamwa ke ne muvaamu omuzira  
 n'okumyansa kw'eggulu.
- 14 Yalasa obusaale bwe n'asaasaanya abalabe;  
 n'okumyansa okw'eggulu n'abawangula.
- 15 Ebiwonvu eby'omu nnyanja ne bibikkulwa  
 n'emisingi gy'ensi ne gyeyerula  
 olw'okunyenya kwo Ayi MUKAMA  
 n'olw'okubwatuka kw'omukka ogw'omu  
 nnyindo zo.
- 16 MUKAMA yagolola omukono gwe ng'ali wag-  
 gulu,  
 n'ankwata n'annyinyulula mu mazzi  
 amangi.
- 17 Yamponya abalabe bange ab'amaanyi,  
 abankyawa, abo abaali bansinza amaanyi.
- 18 Bannumba nga ndi mu buzibu,  
 naye MUKAMA n'annyamba.
- 19 N'antwala mu kifo ekigazi n'amponya,  
 kubanga yansanyukira nnyo.
- 20 MUKAMA ankoledde ng'obutuukirivu bwange  
 bwe buli,  
 ansasudde ng'ebikolwa byange ebirungi  
 bwe biri.
- 21 Kubanga ntambulidde mu makubo ga  
 MUKAMA,  
 ne sikola kibi eri Katonda wange.
- 22 Ddala ddala amateeka ga MUKAMA gonna  
 ngagondedde,  
 era ne siva ku biragiyo bye.



- 23 Sisobyanga mu maaso ge  
era nneekuuma obutayonoona.
- 24 Noolwekyo, MUKAMA ansasudde  
ng'obutuukirivu bwange bwe buli,  
era ng'ebikolwa byange ebirungi bwe biri  
by'alaba.
- 25 Eri omwesigwa weeraga ng'oli mwesigwa,  
n'eri atalina musango weeraga nga tolina  
musango.
- 26 Eri abalongoofu weeraga ng'oli mulongoofu,  
n'eri abakyamu weeraga ng'obasinza am-  
agezi.
- 27 Owonya abawombeefu,  
naye abeegulumiza obakkakkanya.
- 28 Okoleezezza ettaala yange;  
Ayi MUKAMA Katonda wange, ekizikiza  
kyange okimulisizza.
- 29 Bwe mbeera naawe nsobola okulumba abal-  
abe bange;  
nga ndi ne Katonda wange nsobola  
okuwalampa bbugwe.
- 30 Katonda byonna by'akola bigolokofu;  
MUKAMA ky'asuubiza akituukiriza;  
era bwe buddukiro  
bw'abo bonna abamwekwekamu.
- 31 Kale, ani Katonda, wabula MUKAMA?  
Era ani Lwazi, wabula Katonda waffe?
- 32 Oyo ye Katonda ampa amaanyi era alunjamya  
ekkubo lyange.
- 33 Ebigere byange abinyweza ng'eby'empeewo,

- n'ansobozesa okuyimirira ku ntikko  
z'ensozi.
- 34 Anjigiriza okulwana entalo,  
ne nsobola n'okuleega omutego  
ogw'obusaale ogw'ekikomo.
- 35 Ompadde obulokozi bwo okuba engabo yange;  
era ompaniridde n'omukono gwo ogwa  
ddyo;  
weetoowazizza n'ongulumiza.
- 36 Ongaziirizza ekkubo ebigere byange we  
biyita,  
obukongovvule bwange ne butanuuka.
- 37 Nagoba abalabe bange embiro,  
ne mbakwata ne sidda mabega okutuusa nga  
mbazikirizza.
- 38 Nababetenta ne batasobola na kugolokoka,  
ne mbalinyako ebigere byange.
- 39 Ompadde amaanyi ag'okulwana;  
abalabe bange ne banvuunamira.
- 40 Okyusizza abalabe bange ne bankuba am-  
abega ne badduka,  
ne ndyoka nsanyaawo abo bonna  
abankyawa.
- 41 Baalaajana naye tewaali yabawonya;  
ne bakaabirira MUKAMA, naye  
n'atabaddamu.
- 42 Ne mbamerengula ng'enfuufu empewo  
gy'efuumuula;  
ne mbasammula eri ng'ebisooto by'omu  
luguudo.
- 43 Omponyezza obulumbaganyi bw'abantu;

- n'onfuula omufuzi w'amawanga.  
 Abantu be nnali simanyi ne bafuuka  
 abaweereza bange.
- 44 Olumpulira ne banjondera,  
 bannamawanga ne bajugumira mu maaso  
 gange.
- 45 Bannamawanga baggwaamu omutima  
 ne bava mu bigo byabwe nga bakankana.
- 46 MUKAMA mulamu! Atenderezewe, Olwazi  
 lwange;  
 era agulumizibwe Katonda w'obulokozi  
 bwange.
- 47 Ye Katonda, اساسا ku lwange abankola obubi  
 era akakkanya amawanga ne ngafuga.  
 Amponyeza abalabe bange.
- 48 Ayi MUKAMA, ongulumizizza okusinga abalabe  
 bange,  
 n'onkuuma abakambwe ne batankwatako.
- 49 Noolwekyo, Ayi MUKAMA, nnaakuten-  
 derezanga mu mawanga,  
 era nnaayimbanga nga ntendereza erinnya  
 lyo.
- 50 Awa kabaka obuwanguzi obw'amaanyi,  
 amulaga ebyekisa emirembe gyonna oyo  
 gwe yafukako amafuta,  
 eri Dawudi n'eri ezzadde lye.

## Zabbuli 19

Ya Mukulu wa Bayimbi. Zabbuli ya Dawudi.

- <sup>1</sup> Eggulu litegeeza ekitiibwa kya Katonda,  
 ebbanga ne litegeeza emirimu gy'emikono  
 gye.
- <sup>2</sup> Buli lunaku litegeeza ekitiibwa kye,

era liraga amagezi ge buli kiro.

<sup>3</sup> Tewali bigambo oba olulimi olwogerwa,  
era n'eddoboozi lyabyo teriwulikika.

<sup>4</sup> Naye obubaka bwabyo  
bubunye mu nsi yonna.

Mu ggulu omwo Katonda mwe yasimbira enjuba  
eweema.

<sup>5</sup> Evaayo ng'awasa omugole bw'ava mu nju  
ye,

era ng'omuddusi asinga bonna bw'ajjula  
essanyu ng'agenda mu mpaka.

<sup>6</sup> Evaayo ku ludda olumu olw'eggulu,  
ne yeetooloola okutuuka ku nkomerero yaa-  
lyo,  
era tewali kyekweka bbugumu lyayo.

<sup>7</sup> Ekiragiyo kya MUKAMA kirimu byonna,  
era kizzaamu amaanyi mu mwoyo.

Etteeka lya MUKAMA lyesigika,  
ligeziwaza abatalina magezi.

<sup>8</sup> Okuyigiriza kwa MUKAMA kutuufu,  
kusanyusa omutima gw'oyo akugondera.

Ebiragiyo bya MUKAMA bimulisiza amaaso,  
bye galaba.

<sup>9</sup> Okutya MUKAMA kirungi,  
era kya mirembe gyonna.

Ebiragiyo bya MUKAMA bya bwenkanya,  
era bya butuukirivu ddala.

<sup>10</sup> Ebyo byonna bisaana okuyaayaanirwa  
okusinga zaabu,

okusingira ddala zaabu ennungi ennyo.

Biwoomerera okusinga omubisi gw'enjuki,

- okusukkirira omubisi gw'enjuki ogutonnya  
nga guva mu bisenge byagwo.
- 11 Ebyo bye birabula omuddu wo,  
era mu kubigondera muvaamu empeera  
ennene.
- 12 Ani asobola okulaba ebyonoono bye?  
Onsonyiwe, Ayi MUKAMA, ebibi ebinkisid-  
dwa.
- 13 Era omuddu wo omuwonye okukola ebibi  
ebigenderere,  
bireme kunfuga.
- Bwe ntyo mbeere ng'ataliiko kyakunenyezebwa  
nneme okuzza omusango omunene  
ogw'ekibi.
- 14 Nsaba ebigambo by'omu kamwa kange,  
n'okulwooza okw'omu mutima gwange,  
bisiimibwe mu maaso go,  
Ayi MUKAMA, Olwazi lwange, era Omu-  
nunuzi wange.

## Zabbuli 20

Ya Mukulu wa Bayimbi. Zabbuli ya Dawudi.

- 1 MUKAMA akwanukulenga ng'oli mu buzibu.  
Erinnya lya Katonda wa Yakobo likuku-  
umenga.
- 2 Akuweerezenga obuyambi obuva mu kifo kye  
ekitukuvu;  
akudduukirirenga okuva ku lusozi Sayuuni.
- 3 Ajjukirenga ssaddaaka zo zonna z'omuwa,  
era asiimenga ebiweebwayo byo ebyokebwa.
- 4 Akuwenga omutima gwo bye gwetaaga,  
era atuukirizenga by'oteekateeka byonna.
- 5 Tulijaganya olw'obuwanguzi bwo,

ne tuwuuba ebendera zaffe mu linnya lya  
Katonda waffe.

MUKAMA akuwenga byonna by'omusaba.

- <sup>6</sup> Kaakano ntegedde nga MUKAMA awanguza oyo  
gwe yafukako amafuta,  
amwanukula ng'amuwa obuwanguzi  
n'omukono gwe ogwa ddyo,  
ng'asenziira mu ggulu lye ettukuvu.
- <sup>7</sup> Abamu beesiga amagaali, n'abalala beesiga  
embalaasi,  
naye ffe twesiga erinnya lya MUKAMA Ka-  
tonda waffe.
- <sup>8</sup> Batalantuka ne bagwa wansi ne balemerawo,  
naye ffe tugolokoka ne tuyimirira nga tuli  
banywevu.
- <sup>9</sup> Ayi MUKAMA, lokola kabaka,  
otwanukule bwe tukukoowoola.

## Zabbuli 21

Ya Mukulu wa Bayimbi. Zabbuli ya Dawudi.

- <sup>1</sup> Ayi MUKAMA, kabaka ajaguliza mu maanyi go.  
Obuwanguzi bw'omuwadde nga  
bumuleetedde essanyu lingi!
- <sup>2</sup> Omuwadde omutima gwe bye gwetaaga,  
era buli ky'asabye n'akamwa ke tokimum-  
mye.
- <sup>3</sup> Ddala ddala wamwaniriza n'emikisa gyo egi-  
jjudde ebirungi,  
n'omutikkira engule eya zaabu omuka en-  
nyo ku mutwe gwe.

- 4 Yakusaba obulamu, era n'obumuwa,  
ennaku ennyingi ez'emirembe n'emirembe.
- 5 Obuwanguzi bwe wamuwa bumuleetedde eki-  
tiibwa kinene.  
Omuwadde ekitiibwa n'oyatiikirira.
- 6 Ddala omuwadde emikisa gyo egy'olubeerera,  
n'omujjuza essanyu ng'oli naye buli kiseera.
- 7 Kubanga kabaka yeesiga MUKAMA,  
era olw'okwagala okutaggwaawo okw'oyo  
Ali Waggulu Ennyo,  
kabaka tagenda kunyeenzebwa.
- 8 Omukono gwo guliwamba abalabe bo bonna;  
omukono gwo ogwa ddyo gulikwata abo  
abakukyawa.
- 9 Bw'olirabika, Ayi MUKAMA,  
olibasiriiza n'omuliro ng'ogw'omu kyoto  
ekyengeredde.  
MUKAMA, ng'ajjudde obusungu, alibamira  
bonna,  
era alibamalirawo ddala.
- 10 Olizikiriza ezzadde lyabwe ku nsi,  
n'abaana baabwe bonna n'obamalawo mu  
baana b'abantu.
- 11 Newaakubadde nga bakusalira enkwe,  
ne bateekateeka ebikolwa ebibi, kyokka  
tewali kye basobola kutuukiriza.
- 12 Balikyuka ne bakudduka bwe baliraba  
ng'obaleezeemu omutego gwo  
ogw'obusaale.
- 13 Ogulumizibwenga, Ayi MUKAMA, mu maanyi  
go.

Tunaayimbanga nga tutendereza obuyinza bwo.

## Zabbuli 22

Ya Mukulu wa Bayimbi. Zabbuli ya Dawudi.

<sup>1</sup> Katonda wange, Katonda wange, lwaki onjabulidde?

Lwaki ogaana okunnyamba  
wadde okuwuliriza okwaziirana kwange?

<sup>2</sup> Ayi Katonda wange, emisana nkukoowoola,  
naye tonnyanukula;  
n'ekiro bwe ntyo, naye siweerako.

<sup>3</sup> Songa ggwe Mutukuvu atudde ku Ntebe,  
era ettendo lya Isirayiri yonna.

<sup>4</sup> Bajjajjaffe baakwesiganga;  
baakwesiga naawe n'obawonya.

<sup>5</sup> Baakukoowoolanga n'obalokola;  
era baakwesiganga ne batajulirira.

<sup>6</sup> Naye nze ndi lusirinnyanyi, siri muntu;  
abantu bampisaamu amaaso, n'abalala bannyooma.

<sup>7</sup> Bonna abandaba banduulira,  
era banvuma nga bwe banyeenyeza omutwe  
nga bagamba nti,

<sup>8</sup> "Yeesiga MUKAMA;  
kale amuwonye.

Obanga MUKAMA amwagala,  
kale nno amulokole!"

<sup>9</sup> Naye ggwe wanziggya mu lubuto lwa mmange,  
era wampa okukwesiga  
ne mu buto bwange bwonna nga nkyayonka.





- Abalabe bange bantunuulira nga bannyoomoola.
- 18 Bagabana engoye zange;  
era ekyambalo kyange bakikubira akalulu.
- 19 Naye ggwe, Ayi MUKAMA, tobeera wala nange.  
Ggwe, Amaanyi gange, yanguwa okun-  
nyamba!
- 20 Omponye okuttibwa n'ekitala;  
obulamu bwange obw'omuwendo butaase  
mu maanyi g'embwa!
- 21 Nzigya mu kamwa k'empologoma,  
omponye amayembe g'embogo enkambwe.
- 22 Nnaategezanga ku linnya lyo mu booluganda;  
nnaakutenderezanga mu kibiina ky'abantu.
- 23 Mmwe abatya MUKAMA, mumutenderezanga.  
Abaana ba Yakobo mwenna mumugulu-  
mizenga;  
era mumussengamu ekitiibwa nga  
mumutya, mmwe abaana ba Isirayiri  
mwenna.
- 24 Kubanga tanyooma kwaziirana  
kw'abo abali mu nnaku,  
era tabeekweka,  
wabula abaanukula bwe bamukoowoola.
- 25 Mu ggwe mwe muva ettendo lyange mu kibi-  
ina ekinene, ne nkutendereza olw'ebyo  
by'onkoledde.  
Obweyamo bwange nnaabutuukirizanga mu  
maaso gaabo abakutya.
- 26 Abaavu banaalyanga ne bakkuta,

abo abanoonya MUKAMA banaamuten-  
derezanga.  
Emitima gyabwe ginaajaguzanga emirembe  
gyonna.

- <sup>27</sup> Ensi zonna zirijjukira  
ne zikyukira MUKAMA,  
ebika byonna eby'amawanga gonna  
birimuvuunamira.
- <sup>28</sup> Kubanga obwakabaka bwonna bwa MUKAMA,  
era y'afuga amawanga gonna.
- <sup>29</sup> Abagagga bonna ab'omu nsi balirya embaga,  
ne bamusinza.  
Bonna abagenda mu nfuufu, balimu-  
fukaamirira,  
abatakyali balamu.
- <sup>30</sup> Ezadde lyabwe lirimuweereza;  
abaliddawo balibuulirwa ekigambo kya  
Mukama.
- <sup>31</sup> N'abo abatannazaalibwa  
balibuulirwa obutuukirivu bwe nti,  
"Ekyo yakikoze."

## Zabbuli 23

Zabbuli ya Dawudi.

- <sup>1</sup> MUKAMA ye Musumba wange, seetaagenga.  
<sup>2</sup> Angalamiza ne mpummulira mu ddundiro  
ly'omuddo omuto.  
Antwala awali amazzi amateefu.  
<sup>3</sup> Akomyawo emmeeme yange.  
Annunḡamyā okukola eby'obutuukirivu  
olw'erinnya lye.

4 Newaakubadde nga ntambulira mu kiwonvu  
 eky'ekisiikirize eky'olumbe, sirtya kabi  
 konna;  
 kubanga ggwe oli nange.  
 Oluga lwo n'omuggo gwo  
 bye binsanyusa.

5 Onsosootolera emmere  
 abalabe bange nga balaba;  
 onsiize amafuta ku mutwe,\*  
 ekikompe kyange kiyiwa.

6 Ddala ddala obulungi n'okwagala okutagg-  
 waawo binaagendanga nange  
 ennaku zonna ez'obulamu bwange;  
 nange nnaabeeranga mu nnyumba ya MUKAMA,  
 ennaku zonna.

## Zabbuli 24

Zabbuli ya Dawudi.

- 1 Ensi ya MUKAMA n'ebigirimu byonna,  
 n'ensi zonna n'abo abazibeeramu.
- 2 Kubanga yasimba emisingi gyayo mu nnyanja,  
 n'agizimba ku mazzi amangi.
- 3 Alyambuka ku lusozi lwa MUKAMA ye afaanana  
 atya?  
 Era wa ngeri ki aliyingira n'ayimirira mu  
 nnyumba ye entukuvu?
- 4 Oyo alina omutima omulongoofu, nga  
 n'emikono gye mirongoofu;  
 atasinza bakatonda abalala,

---

\* **Zabbuli 23:5** Okusiiga omuntu amafuta ku mutwe, kaali kabonero akalaga nti omugenyi ayanirizibwa ku mukolo.

era atalayirira bwereere.

- <sup>5</sup> Oyo MUKAMA anaamuwanga omukisa,  
n'obutuukirivu okuva eri Katonda  
ow'obulokozi bwe.
- <sup>6</sup> Ogwo gwe mulembe gw'abo abakunoonya,  
Ayi Katonda wa Yakobo.
- <sup>7</sup> Mweggulewo, mmwe bawankaaki!  
Muggulwewo, mmwe enzigi ez'edda,  
Kabaka ow'ekitiibwa ayingire.
- <sup>8</sup> Kabaka ow'ekitiibwa ye ani?  
Ye MUKAMA ow'amaanyi era ow'obuyinza,  
omuwanguzi mu ntalo.
- <sup>9</sup> Mweggulewo, mmwe bawankaaki,  
muggulwewo mmwe enzigi ez'edda!  
Kabaka ow'ekitiibwa ayingire.
- <sup>10</sup> Kabaka ow'ekitiibwa oyo ye ani?  
MUKAMA Ayinzabyonna;  
oyo ye Kabaka ow'ekitiibwa.

## Zabbuli 25

Zabbuli ya Dawudi.

- <sup>1</sup> Eri ggwe, Ayi MUKAMA,  
gye ndeeta okusaba kwange.
- <sup>2</sup> Neesiga ggwe, Ayi MUKAMA, tondeka kuswala  
mu maaso g'abalabe bange. Tobaganya  
kumpangula.
- <sup>3</sup> Ddala ddala abakwesiga tebaajulirirenga,  
naye ab'enkwe baliswazibwa.
- <sup>4</sup> Njigiriza nga bwe nnaakolanga, Ayi MUKAMA,

ondage amakubo go mwe nnaatambuli-  
ranga.

<sup>5</sup> Onjigirizenga okunywerera ku mazima go, era  
onkulemberenga mu byonna;

kubanga ggwe Katonda, ow'obulokozi  
bwange

era essuubi lyange liri mu ggwe olunaku  
lwonna.

<sup>6</sup> Jjukira, Ayi MUKAMA, okusaasira kwo okunene,  
n'okwagala kwo okungi,

kubanga byava dda.

<sup>7</sup> Tojjukira bibi byange

n'obujeemu bwange eby'omu buvubuka  
bwange.

Onzijukire, Ayi MUKAMA,

ng'okwagala kwo gye ndi bwe kuli, kubanga  
oli mulungi.

<sup>8</sup> MUKAMA mulungi, era wa mazima,

noolwekyo ayigiriza aboonoonyi ekkubo lye.

<sup>9</sup> Abawombeefu abalunḡamya mu kkubo ettuufu  
n'abayigiriza ekkubo lye.

<sup>10</sup> Amakubo ga MUKAMA gonna gajjudde okwa-  
gala n'amazima

eri abo abagondera endagaano ye  
n'ebiragiyo bye.

<sup>11</sup> Olw'erinnya lyo, Ayi MUKAMA,

onsonyiwe ebibi byange, kubanga bingi.

<sup>12</sup> Omuntu wa ngeri ki atya Katonda?

Oyo gw'anaayigirizanga okukwata ekkubo  
lye yamulondera.

- 13 Obulamu bwe bunajjuzibwanga emikisa gya  
Katonda,  
era bazzukulu be ensi eriba yaabwe.
- 14 Mikwano gya MUKAMA be bo abamugondera;  
anaababikkuliranga ekyama eky'endagaano  
ye.
- 15 Ntunuulira MUKAMA buli kiseera,  
kubanga yekka y'anzigya mu kabi.
- 16 Nkyukira, Ayi MUKAMA, onkwatirwe ekisa,  
kubanga nsigadde bw'omu, era ndi munafu.
- 17 Obuyinike bweyongedde mu mutima gwange;  
mponya okweraliikirira kwange.
- 18 Tunuulira ennaku endiko, weetegerenze obu-  
lumi bwange;  
onzigyeko ebibi byange byonna.
- 19 Laba abalabe bange nga bwe beeyongedde  
obungi  
n'okunkyawa kwe bankyawamu!
- 20 Labiriranga obulamu bwange, obamponye;  
tondekanga mu buswavu,  
kubanga ggwe kiddukiro kyange.
- 21 Amazima n'obulongoofu bindabirirenga,  
essubi lyange liri mu ggwe.
- 22 Nunula Isirayiri, Ayi Katonda,  
omuwonye emitawaana gye gyonna.

## Zabbuli 26

Zabbuli ya Dawudi.

<sup>1</sup> Onnejjeereze, Ayi MUKAMA,

- kubanga obulamu bwange tebuliiko kya  
kunenzezebwa;  
nneesiga ggwe, Ayi MUKAMA,  
nga sibuusabuusa.
- <sup>2</sup> Neetegereza, Ayi MUKAMA, ongezese;  
weekalirize ebiri mu mutima gwange ne mu  
mmeeme yange.
- <sup>3</sup> Kubanga okwagala kwo kwe kunkulembera,  
era mu mazima go mwe ntambulira.
- <sup>4</sup> Situula na bantu balimba,  
so sitesaganya na bakuusa.
- <sup>5</sup> Nkyawa ekibiina ky'aboonoonyi;  
so situula na bakozi ba bibi.
- <sup>6</sup> Naaba mu ngalo zange okulaga nga bwe sirina  
misango;\*
- ne ndyoka nzija ku Kyoto kyo, Ayi MUKAMA;
- <sup>7</sup> ne nnyimba oluyimba olw'okwebaza,  
olwogera ku bikolwa byo ebyewuunyisa.
- <sup>8</sup> Ennyumba yo mw'obeera njagala, Ayi MUKAMA,  
kye kifo ekijjudde ekitiibwa kyo.
- <sup>9</sup> Tombalira mu boonoonyi,  
wadde mu batemu,
- <sup>10</sup> abakozesa emikono gyabwe okutegeka  
ebikolwa ebibi,  
era abali b'enguzi.
- <sup>11</sup> Naye nze ntambula nga siriiko kye  
nnyenzezebwa;  
nkwatirwa ekisa, Ayi MUKAMA, ondokole.

---

\* **Zabbuli 26:6** Okunaaba mu ngalo mu lujjudde, kaali kabonero akalaga ng'omuntu oyo bw'atalina musango



12 Nnyimiridde watereevu.

Nnaatenderezanga MUKAMA mu kibiina  
ky'abantu ekinene.

## Zabbuli 27

Zabbuli ya Dawudi.

1 MUKAMA gwe musana gwange n'obulokozi  
bwange;

ani gwe nnaatyanga?

MUKAMA ge maanyi ag'obulamu bwange;

ani asobola okuntiisa?

2 Abalabe bange n'abantu ababi bonna

bwe banannumba nga baagala okunzita,

baneesittala

ne bagwa.

3 Newaakubadde ng'eggye linaasiisira okunnee-  
bungulula,

omutima gwange teguutyenga;

olutalo ne bwe lunansitukirangako,

nnaabanga mugumu.

4 Ekintu kimu kye nsaba MUKAMA,

era ekyo kye nnoonya:

okubeeranga mu nnyumba ya MUKAMA

ennaku zonna ez'obulamu bwange,

ne ndabanga obulungi bwa MUKAMA,

era ne nsinzizanga mu Yeekaalu ye.

5 Kubanga mu biseera eby'obuzibu

anansuzanga mu nju ye;

anankwekanga mu weema ye,

n'ankuumira ku lwazi olugulumivu.

6 Olwo ononnyimusanga  
 waggulu w'abalabe bange abanneetoolodde.  
 Nnaaweerangayo ssaddaaka mu weema  
 ye nga bwe ntendereza n'eddoboozi  
 ery'omwanguka olw'essanyu;  
 nnaayimbiranga MUKAMA ennyimba  
 ez'okumutenderezanga.

7 Wulira eddoboozi lyange, Ayi MUKAMA, nga  
 nkukoowoola;  
 onkwatirwe ekisa onnyanukule!

8 Omutima gwange guwulidde eddoboozi lyo nga  
 lyogera nti, "Munnoonye, munsinze."  
 Omutima gwange ne guddamu nti,  
 "Nnaakunoonyanga, Ayi MUKAMA."

9 Tonneekweka,  
 so tonyiigira muweereza wo,  
 kubanga ggw'obadde omubeezi wange buli-  
 jjo.

Tonneggyaako, so tonsuula,  
 Ayi Katonda, Omulokozi wange.

10 Kitange ne mmange bwe balindeka,  
 MUKAMA anandabiriranga.

11 Njigiriza, Ayi MUKAMA, by'oyagala nkole,  
 era onkulembere mu kkubo lyo,  
 kubanga abalabe bange banneetoolodde.

12 Tompaayo mu balabe bange,  
 kubanga abajulizi ab'obulimba bansitukid-  
 deko n'enkwe zaabwe,  
 okunkambuwalira.

13 Nkyakakasiza ddala  
 nga ndiraba obulungi bwa MUKAMA

mu nsi ey'abalamu.

<sup>14</sup> Lindirira MUKAMA.

Ddamu amaanyi, ogume omwoyo.

Weewaawo, lindirira MUKAMA.

## Zabbuli 28

Zabbuli ya Dawudi.

<sup>1</sup> Nkukoowoola ggwe, Ayi MUKAMA, Olwazi  
lwange,

tolema kumpuliriza;

kubanga bw'onoonsiriikirira

nzija kuba nga bali abakkirira mu kinnya.

<sup>2</sup> Owulire eddoboosi ery'okwegayirira kwange,  
nga mpanise emikono gyange

okwolekera ekifo kyo ekisinga byonna obu-  
tukuvu,

nga nkukaabirira okunnyamba.

<sup>3</sup> Tontwalira mu boonoonyi,

abakola ebibi;

abanyumya obulungi ne bannaabwe,

so ng'emitima gyabwe gijjudde bukyayi bw-  
erere.

<sup>4</sup> Basasule ng'ebikolwa byabwe bwe biri,

n'olw'ebyambyone bye bakoze.

Basasule olwa byonna emikono gyabwe gye  
bisobezza,

obabonereze nga bwe basaanidde.

<sup>5</sup> Olwokubanga tebafaayo ku mirimu gya  
MUKAMA,

oba ku ebyo bye yakola n'emikono gye,

alibazikiririza ddala,

era talibaddiramu.

6 Atenderezebwe MUKAMA,  
 kubanga awulidde eddoboosi  
 ly'okwegayirira kwange.

7 MUKAMA ge maanyi gange,  
 era ye ngabo yange, ye gwe neesiga.

Bwe ntyo ne nyambibwa.  
 Omutima gwange gunaajaguzanga,  
 ne mmuyimbira ennyimba  
 ez'okumwebazanga.

8 MUKAMA y'awa abantu be amaanyi,  
 era kye kiddukiro eky'obulokozi bw'oyo gwe  
 yafukako amafuta.

9 Olokole abantu bo, obawe omukisa abalonde  
 bo.  
 Obakulemberenga ng'omusumba, era  
 obawanirirenga emirembe gyonna.

## Zabbuli 29

Zabbuli ya Dawudi.

1 Mutendereze MUKAMA, mmwe abaana  
 b'ab'amaanyi.  
 Mutendereze MUKAMA n'ekitiibwa  
 n'amaanyi.

2 Mutendereze MUKAMA n'ekitiibwa ekisaanira  
 erinnya lye;  
 musinze MUKAMA mu kitiibwa  
 eky'obutukuvu bwe.

3 Eddoboosi lya MUKAMA liwulirwa ku mazzi;  
 Katonda ow'ekitiibwa abwatuka,  
 n'eddoboosi lye ne liwulirwa ku mazzi  
 amangi.

4 Eddoboosi lya MUKAMA ly'amaanyi;

- eddoboosi lya MUKAMA lijjudde ekitiibwa.  
<sup>5</sup> Eddoboosi lya MUKAMA limenya emivule;  
 MUKAMA amenyaamenya emivule gya  
 Lebanooni.  
<sup>6</sup> Aleetera Lebanooni okubuukabuuka  
 ng'akayana,  
 ne Siriyooni\* ng'ennyana y'embogo.  
<sup>7</sup> Eddoboosi lya MUKAMA  
 libwatukira mu kumyansa.  
<sup>8</sup> Eddoboosi lya MUKAMA likankanya eddungu;  
 MUKAMA akankanya eddungu lya Kadesi.  
<sup>9</sup> Eddoboosi lya MUKAMA linyoolanyoola emivule,  
 n'emiti mu bibira ne gitasigalako makoola.  
 Mu Yeekaalu ye, abantu bonna boogerera wag-  
 gulu nti, "Ekitiibwa kube eri MUKAMA!"
- <sup>10</sup> MUKAMA atuula waggulu w'amataba ku ntebe  
 ye ey'obwakabaka.  
 MUKAMA ye Kabaka afuga emirembe gyonna.  
<sup>11</sup> MUKAMA awa abantu be amaanyi;  
 MUKAMA awa abantu be emirembe.

## Zabbuli 30

Zabbuli n'Oluylimba. Okuwaayo Yeekaalu. Zab-  
 buli ya Dawudi.

- <sup>1</sup> Nnaakugulumizanga, Ayi MUKAMA,  
 kubanga wannyimusa;  
 n'otoganya balabe bange kunneeyagalirako.  
<sup>2</sup> Ayi MUKAMA, nakukaabirira onnyambe,  
 n'omponya.

---

\* **Zabbuli 29:6** Siriyooni linnya eribbulwa mu bitundu bya  
 Kalumooni. Kalumooni ye yali ensalo ey'omu bukiikakkono  
 obw'ensi ensuubize

- 3 Ayi MUKAMA, omwoyo gwange waguggya emagombe,  
n'omponya ekinnya.
- 4 Muyimbire MUKAMA nga mumutendereza,  
mmwe abatukuvu be;  
mutendereze erinnya lye ettukuvu.
- 5 Kubanga obusungu bwe bwa kiseera buseera,  
naye obulungi bwe bwa mirembe gyonna.  
Amaziga gayinza okubaawo ekiro kyokka  
essanyu ne lijja nga bukedde.
- 6 Bwe namala okunywera  
ne njogera nti, "Sigenda kusiguukululwa."
- 7 Ayi MUKAMA, bwe wanjagala,  
wanyweza olusozi lwange;  
naye bwe wankweka amaaso go  
ne neeraliikirira.
- 8 Ggwe gwe nakoowoola, Ayi MUKAMA;  
ne nkukaabirira Mukama, onsaasire.
- 9 "Kingasa ki bwe nzika mu kinnya  
ne nzikirira?  
Enfuufu eneekutenderezanga  
n'etegeeza abantu obwesigwa bwo?"
- 10 Mpuliriza, Ayi MUKAMA, onsaasire;  
Ayi MUKAMA, onnyambe."
- 11 Ofudde okwaziirana kwange amazina;  
onnyambuddemu ebibukutu,  
n'onnyambaza essanyu.
- 12 Omutima gwange gulemenga kusirika busirisi,  
wabula gukuyimbirenga ennyimba  
ez'okukutenderezanga.

Ayi MUKAMA, Katonda wange, nnaakwe-  
bazanga emirembe gyonna.

## Zabbuli 31

Ya Mukulu wa Bayimbi. Zabbuli ya Dawudi.

- <sup>1</sup> Ayi MUKAMA, ggwe kiddukiro kyange,  
leka nneme kuswazibwa.  
Ndokola mu butuukirivu bwo.
- <sup>2</sup> Ontegere okutu kwo  
oyanguwe okunziruukirira.  
Beera ekiddukiro kyange eky'olwazi  
era ekigo eky'amaanyi eky'okumponya.
- <sup>3</sup> Nga bw'oli olwazi lwange era ekigo kyange;  
olw'erinnya lyo onkulembere era on-  
nunjamye.
- <sup>4</sup> Omponye mu mutego gwe banteze;  
kubanga ggwe kiddukiro kyange.
- <sup>5</sup> Nteeka omwoyo gwange mu mikono gyo;  
ondokole, Ayi MUKAMA, Katonda  
ow'amazima.
- <sup>6</sup> Nkyawa abo abeesiga bakatonda abalala;  
nze nneesiga MUKAMA.
- <sup>7</sup> Nnaajaguzanga ne nsanyukira mu kwagala  
kwo,  
kubanga olabye okubonaabona kwange  
era omanyi ennaku endi ku mwoyo.
- <sup>8</sup> Tompaddeeyo mu balabe bange,  
naye otadde ebigerere byange mu kifo ekigazi.
- <sup>9</sup> Onsaasire, Ayi MUKAMA, kubanga ndi mu nnaku  
nnyingi;  
amaaso gange gakooye olw'ennaku;

- omwoyo gwange n'omubiri gwange nabyo  
 binafuye olw'obuyinike.
- 10 Obulamu bwange buwedde wo olw'obunaku  
 n'emyaka gyange  
 ne gaggwaawo olw'okusinda.  
 Amaanyi gampweddemu olw'okwonoona  
 kwange,  
 n'amagumba ganafuye.
- 11 Abalabe bange bonna bansekerera,  
 banneetamidwa.  
 Nfuuse ekyenyinyalwa mu mikwano gyange,  
 n'abandaba mu kkubo banziruka.
- 12 Nneerabiddwa ng'eyafa edda;  
 nfuuse ng'ekibumbe ekyatifu.
- 13 Buli ludda mpulirayo obwama  
 nga bangeya;  
 bye banteesaako  
 nga basala olukwe okunzita.
- 14 Naye nneesiga ggwe, Ayi MUKAMA;  
 nga njogera nti, "Oli Katonda wange."
- 15 Entuuko zange ziri mu mikono gyo;  
 ondokole mu mikono gy'abalabe bange  
 n'abangigganya.
- 16 Amaaso go ogatunuulize omuweereza wo;  
 ondokole n'okwagala kwo okutaggwaawo.
- 17 Ayi MUKAMA tondeka kuswazibwa,  
 kubanga nkukoowoola;  
 leka abo ababi baswale,  
 era bagalamire emagombe nga basirise.
- 18 Akamwa kaabwe akayogera eby'obulimba  
 kasirisibwe,  
 kubanga boogera ebitaliimu ku batuukirivu bo,



nga babyogeza amalala n'okunyooma.

- 19 Obulungi bwo,  
 bwe waterekera abo abakutya nga buyi-  
 tirivu,  
 n'obuwa mu lwatu  
 abo abaddukira gy'oli.
- 20 Obalabirira n'obawonya enkwe z'abalabe  
 baabwe,  
 n'obakuuma bulungi mu nnyumba yo,  
 n'ennyombo z'abantu  
 ne zitabatuukako.
- 21 MUKAMA atenderezewenga  
 kubanga yandaga okwagala kwe okungi,  
 bwe nnali mu kibuga kye baali bazingizza.
- 22 Bwe natya ennyo  
 ne njogera nti, "Ngobeddwa mu maaso go."  
 Kyokka wampulira nga nkukaabirira  
 n'onsaasira.
- 23 Mwagalenga MUKAMA abatukuvu be mwenna!  
 MUKAMA akuuma abo abamwesiga,  
 naye ab'amalala ababonereza mu bujjuvu.
- 24 Muddeemu amaanyi mugume omwoyo  
 mmwe mwenna abalina essuubi mu  
 MUKAMA.

## Zabbuli 32

Zabbuli ya Dawudi.

- 1 Alina omukisa oyo  
 asonyiyiddwa ebyonoono bye  
 ekibi ne kiggyibwawo.
- 2 Alina omukisa omuntu oyo

MUKAMA gw'atakyabalira kibi kye,  
ne mu mutima gwe nga temuli bukuusa.

<sup>3</sup> Bwe nasirikiranga ekibi kyange,  
ne nkogga,  
kubanga nasindanga olunaku lwonna.

<sup>4</sup> Wambonerezanga  
emisana n'ekiro,  
amaanyi ne ganzigwamu  
ng'amazzi bwe gakalira mu kyeya.

<sup>5</sup> Awo ne nkwatulira ekibi kyange,  
ne sibikirira kwonoona kwange.  
Ne njogera nti,  
"Leka neenenyeze MUKAMA ebibi byange."  
Bw'otyó n'onsonyiwa,  
n'onziggyako omusango gw'ebibi byange.

<sup>6</sup> Noolwekyo abaweereza bo bonna abeesigwa  
bakwegayirire ng'okyalabika;  
oluvannyuma ebizibu bwe birijja,  
ng'amazzi ag'amaanyi amangi tebirib-  
atuukako.

<sup>7</sup> Oli kifo kyange mwe nneekweka,  
ononkuumanga ne situukwako kabi  
era ononneetooloozanga ennyimba  
ez'obulokozi.

<sup>8</sup> Nnaakulagiranga era ne nkuyigiriza ekkubo  
mw'onootambuliranga;  
nnaakuwanga amagezi nga bwe nkulabirira.

<sup>9</sup> Temubeeranga ng'embalaasi  
oba ennyumbu ezitategeera,

ze bateekwa okussa ekyuma mu kamwa ek-  
isibwa ku lukoba,  
ziryoke zifugibwe zijje gy'oli.

<sup>10</sup> Ababi balaba ennaku nnyingi;  
naye abeesiga MUKAMA bakuumirwa  
mu kwagala kwe okutaggwaawo.

<sup>11</sup> Musanyukire mu MUKAMA era mujaguze  
mmwe abatuukirivu,  
era muyimbire waggulu n'essanyu mmwe  
abalina omutima omulongoofu.

## Zabbuli 33

Zabbuli ya Dawudi.

<sup>1</sup> Muyimbire MUKAMA n'essanyu mmwe  
abatuukirivu;  
kisaanira abalongoofu okumutenderezanga.

<sup>2</sup> Mutendereze MUKAMA n'ennanga,  
mumukubire ennyimba ku ntongooli  
ey'enkoba ekkumi.

<sup>3</sup> Mumuyimbire oluyimba oluggya;  
musune enkoba ze ntongooli n'amagezi  
nga bwe muyimba mu ddooboozi  
ery'omwanguka olw'essanyu.

<sup>4</sup> Kubanga ekigambo kya MUKAMA kituufu era  
kya mazima;  
mwesigwa mu buli ky'akola.

<sup>5</sup> MUKAMA ayagala obutuukirivu n'obwenkanya.  
Ensi ejjudde okwagala kwa MUKAMA okutag-  
gwaawo.

- 6 MUKAMA yayogera kigambo, eggulu ne likolebwa;  
n'assiza omukka mu kamwa ke eggye lyonna ery'omu ggulu ne litondebwa.
- 7 Yakunjaanya amazzi g'ennyanja mu ntuumu, agayanja n'agasibira mu masitoowa gaago.
- 8 Ensi yonna esaana etyenga MUKAMA, n'abantu ab'omu mawanga gonna bamus-sengamu ekitiibwa;
- 9 kubanga yayogera bwogezi n'etondebwa, n'alagira n'eyimirira nga nywevu.
- 10 MUKAMA asansulula entekateeka y'amawanga;  
alemesa abantu okutuukiriza bye bagender-  
era.
- 11 Naye entekateeka za MUKAMA zibeerawo nga nywevu emirembe gyonna;  
n'ebigendererwa by'omutima gwe bya lubeerera.
- 12 Lirina omukisa eggwanga eririna Katonda nga ye MUKAMA waalyo,  
ng'abantu baalyo yabalonda babeere bantu be.
- 13 MUKAMA asinziira mu ggulu  
n'alaba abaana b'abantu bonna;
- 14 asinziira mu kifo kye mw'abeera  
n'alaba abantu bonna abali ku nsi.
- 15 Ye y'ategeka ebirowoozo byabwe bonna  
ne yeetegereza byonna bye bakola.
- 16 Tewali kabaka asobola kuwona olw'obunene bw'eggye lye;

- era tewali mulwanyi ayinza kuwona  
 olw'amaanyi ge amangi.
- 17 Okusuubira embalaasi yokka okukuwanguza  
 olutalo kuteganira bwerere;  
 newaakubadde erina amaanyi mangi naye  
 tesobola kulokola.
- 18 Naye amaaso ga MUKAMA galabirira abo abamu-  
 mutya;  
 abalina essuubi mu kwagala kwe okutagg-  
 waawo,
- 19 abawonya okufa,  
 era abawonya enjala.
- 20 Tulindirira MUKAMA nga tulina essuubi,  
 kubanga ye mubeezi waffe era ye ngabo  
 yaffe.
- 21 Mu ye emitima gyaffe mwe gijaguliza,  
 kubanga twesiga erinnya lye ettukuvu.
- 22 Okwagala kwo okutaggwaawo kubeerenga mu  
 ffe,  
 Ayi MUKAMA, ng'essuubi lyaffe bwe liri mu  
 ggwe.

## Zabbuli 34

Ya Dawudi. Bwe yeefuula okuba omugu  
 w'eddalu mu maaso ga Abimereki, oluvannyuma  
 eyamugoba, era naye n'amuviira.

- 1 Nnaagulumizanga MUKAMA buli kiseera,  
 akamwa kange kanaamutenderezanga buli-  
 jjo.
- 2 Omwoyo gwange guneenyumiririzanga mu  
 MUKAMA;  
 ababonyaabonyezebwa bawulire  
 bajaguzenga.

- <sup>3</sup> Kale tutendereze MUKAMA,  
ffenna tugulumizenga erinnya lye.
- <sup>4</sup> Nanoonya MUKAMA, n'annyanukula;  
n'ammalamu okutya kwonna.
- <sup>5</sup> Abamwesiga banajjulanga essanyu,  
era tebaaswalenga.
- <sup>6</sup> Omunaku ono yakoowoola MUKAMA  
n'amwanukula,  
n'amumalako ebyali bimuteganya byonna.
- <sup>7</sup> Malayika wa MUKAMA yeebungulula abo abatya  
MUKAMA,  
n'abawonya.
- <sup>8</sup> Mulegeeko mulabe nga MUKAMA bw'ali omu-  
lungi!  
Balina omukisa abaddukira gy'ali.
- <sup>9</sup> Musseemu MUKAMA ekitiibwa mmwe  
abatukuvu be,  
kubanga abamutya tebaajulenga.
- <sup>10</sup> Empologoma zirumwa enjala ne ziggwaamu  
amaanyi;  
naye abo abanoonya MUKAMA, ebirungi tebi-  
ibaggwengako.
- <sup>11</sup> Mujje wano baana bange, mumpulirize;  
mbayigirize okutya MUKAMA.
- <sup>12</sup> Oyagala okuwangaala mu bulamu obulungi,  
okuba mu ssanyu emyaka emingi?
- <sup>13</sup> Olulimi lwo lukuumenga luleme okwogera  
ebitasaana,  
n'akamwa ko kaleme okwogera  
eby'obulimba.
- <sup>14</sup> Lekeraawo okukola ebibi, okolenga ebirungi;

noonya emirembe era ogigobererenga.

- 15 Amaaso ga MUKAMA gatunuulira abo abatuukirivu,  
n'amatu ge gawulira okukaaba kwabwe.
- 16 MUKAMA amaliridde okumalawo abakola ebibi,  
okubasaanyizaawo ddala n'obutaddayo kujjukirwa ku nsi.
- 17 Abatuukirivu bakoowoola MUKAMA n'abawulira  
n'abawonya mu byonna ebiba bibateganya.
- 18 MUKAMA abeera kumpi n'abalina emitima egi-  
menyese, era alokola abo abalina emyoyo egyennyise.
- 19 Omuntu omutuukirivu ayinza n'okuba  
n'ebizibu bingi,  
naye byonna MUKAMA abimuyisaamu.
- 20 Amagumba ge gonna MUKAMA agakuuma,  
ne watabaawo na limu limenyeka.
- 21 Ekibi kiritta abakola ebibi,  
n'abalabe b'abatuukirivu balibonerezebwa.
- 22 MUKAMA anunula abaweereza be;  
so tewali n'omu ku abo abaddukira gy'ali  
alibonerezebwa.

## Zabbuli 35

Zabbuli ya Dawudi.

- <sup>1</sup> Ayi MUKAMA, wakanya abo abampakanya,  
lwanyisa abo abannwanyisa.
- <sup>2</sup> Golokoka okwate engabo,

n'akagabo onziruukirire.

<sup>3</sup> Galula effumu,  
abangigganya obazibire ekkubo;  
otegeeze omwoyo gwange nti,  
“Nze bulokozi bwo.”

<sup>4</sup> Abo bonna abannoonya okunzita bajolongebwe  
era baswazibwe;  
abo abateesa okunsanyaawo  
bazzibweyo ennyuma babune emiwabo.

<sup>5</sup> Babe ng'ebisusunku ebifuumuulibwa empewo,  
malayika wa MUKAMA ng'abagoba.

<sup>6</sup> Ekkubo lyabwe libe lya kizikiza era lijjule  
obuseerezi, ne malayika wa MUKAMA  
ng'abagoba.

<sup>7</sup> Nga bwe bantega omutego nga siriiko kye  
mbakoze,  
ne bansimira n'ekinnya mu kkubo lyange  
awatali nsonga,

<sup>8</sup> bazikirizibwe nga tebategedde,  
n'omutego gwe banteze be baba bagug-  
wamu,  
era bagwe ne mu kinnya kiri bazikirire.

<sup>9</sup> Omwoyo gwange ne gulyoka gujaguliza mu  
MUKAMA,  
ne gusanyukira mu bulokozi bwe.

<sup>10</sup> Amagumba gange galyogera nti,  
“Ani afaanana nga ggwe, Ayi MUKAMA?  
Kubanga abaavu obadduukirira n'obawonya  
ababasinza amaanyi,  
n'abali mu kwetaaga n'obawonya  
abanyazi.”



- 11 Abajulizi abakambwe bagolokoka  
ne bambuuzza ebintu bye sirinaako kye  
mmanyi.
- 12 Bwe mbayisa obulungi bo bampisa bubi,  
ne banakuwaza omwoyo gwange.
- 13 So nga bwe baalwala nanakuwala ne nnyam-  
bala ebibukutu,  
ne neerumya nga nsiiba, ne nsaba MUKAMA  
nga nkotese omutwe,  
naye okusaba kwange bwe kutaddibwamu,  
<sup>14</sup> ne mbeera mu nnaku  
ng'ankungubagira ow'omukwano  
oba owooluganda nkoteka omutwe gwange mu  
buyinike  
ng'akaabira nnyina.
- 15 Naye bwe nagwa mu kabi ne beekunjaanya  
nga basanyuse;  
ne bannumba nga simanyi,  
ne bampayiriza obutata.
- 16 Banduulidde n'ettima ng'abatamanyi Katonda  
bwe bakola,  
ne bannumira obujiji.
- 17 Ayi Mukama, olituusa ddi ng'otunula bu-  
tunuzi?  
Nziruukirira nga bannumba, obulamu  
bwange obuwonye okutaagulwataagulwa,  
obulamu bwange obw'omuwendo eri em-  
pologoma zino.
- 18 Nnaakwebalizanga mu lukunjaana olukulu,  
ne nkutenderezanga mu kibiina ky'abantu  
abangi ennyo.
- 19 Tokkiriza balabe bange kunneeyagalirako,  
abankyawa awatali nsonga;

- abankyayira obwereere  
tobakkiriza kunziimuula.
- 20 Teboogera bya mirembe,  
wabula okuwaayiriza abantu abeetuulidde  
emirembe mu nsi.
- 21 Banjasamiza akamwa kaabwe ne boogera nti,  
“Leero luno, ky’okoze tukirabye n’amaaso  
gaffe.”
- 22 Bino byonna obirabye, Ayi MUKAMA.  
Noolwekyo tosirika. Tonsuulirira, Ayi  
Mukama.
- 23 Golokoka ojje onnyambe;  
nnwanirira Ayi Katonda wange era Mukama  
wange.
- 24 Mu butuukirivu bwo nnejjeereza, Ayi MUKAMA  
Katonda wange,  
tobaganya kunneeyagalirako.
- 25 Tobaleka kulowooza nti, “Leero luno! Kino kye  
twali twagala!”  
Oba nti, “Tumusaanyizzaawo!”
- 26 Abo bonna abanneeyagalirako olw’ennaku  
yange ne beesanyusa,  
batabulwetabulwe era baswazibwe;  
abo bonna abanneegulumirizaako  
baswazibwe era banyoomebwe.
- 27 Abo abasanyuka ng’annejjeereza,  
baleekaanire waggulu olw’essanyu  
n’okujaganya;  
era boogerenga nti, “MUKAMA agulumizibwe,  
asanyuka omuweereza we ng’atebenkedde.”

28 Olulimi lwange lunaayogeranga ku  
butuukirivu bwo,  
era nnaakutenderezanga olunaku lwonna.

## Zabbuli 36

Ya Mukulu wa Bayimbi. Zabbuli ya Dawudi.

<sup>1</sup> Nnina obubaka mu mutima gwange  
obukwata ku bwonoonyi bw'omukozi  
w'ebibi.

N'okutya  
taty Katonda.

<sup>2</sup> Ye nga bw'alaba yeewaanawaana n'atasobola  
kutegeera  
oba okukyawa ekibi kye.

<sup>3</sup> Ebigambo ebiva mu kamwa ke biba bibi era nga  
bya bulimba;  
takyalina magezi era takyakola birungi.

<sup>4</sup> Ne ku kitanda kye afumiitiriza ebibi  
by'anaakola;  
amalirira okutambuliranga mu kkubo  
ekyamu,  
era ebitali bituufu tabyewala.

<sup>5</sup> Okwagala kwo, Ayi MUKAMA, kutuuka ne ku  
ggulu;  
obwesigwa bwo butuuka ku bire.

<sup>6</sup> Obutuukirivu bwo bugulumivu ng'agasozi  
aganene,  
n'obwenkanya bwo buwanvu nnyo  
ng'ennyanja ennene ennyo.

Ayi MUKAMA, olabirira abantu n'ebisolo.

- <sup>7</sup> Okwagala kwo okutaggwaawo nga tekuger-aageranyizika.  
Ab'ebitiibwa n'abatali ba bitiibwa  
baddukira mu biwaawaatiro byo.
- <sup>8</sup> Balya ku bingi eby'omu nnyumba yo ne  
bakkuta;  
obawa ebyokunywa by'omugga gwo ogwesi-  
imisa.
- <sup>9</sup> Kubanga gw'olina ensulo ey'obulamu,  
era gw'otwakiza omusana.
- <sup>10</sup> Yongeranga okwagala abo abakutegeera,  
era n'obutuukirivu bwo eri abo abalina  
emitima emirongoofu.
- <sup>11</sup> Ab'amalala baleme okunninyirira,  
wadde ababi okunsindiikiriza.
- <sup>12</sup> Laba, ababi nga bwe bagudde!  
Basuuliddwa wansi era tebasobola na ku  
golokokawo.

## Zabbuli 37

Zabbuli ya Dawudi.

- <sup>1</sup> Teweeraliikiriranga olw'abantu ababi,  
so tokwatirwanga buggya abo abakola  
ebitasaana.
- <sup>2</sup> Kubanga bagenda kuwotoka ng'omuddo,  
bafiire ddala ng'essubi ekkalu.
- <sup>3</sup> Weesigenga MUKAMA okolenga bulungi,  
onoobeeranga n'emirembe mu nsi n'ofuna  
ebirungi.
- <sup>4</sup> Sanyukiranga mu MUKAMA,  
anaakuwanga omutima gwo bye gwetaaga.

- 5 By'okola byonna byesigamyenga ku MUKAMA;  
mwesigenga, anaakukoleranga ky'oyagala.
- 6 Anaayolekanga obutuukirivu bwo ng'omusana,  
n'obwenkanya bw'ebikolwa byo ne  
bwakaayakana ng'enjuba ey'omu ttuntu.
- 7 Siriikirira awali MUKAMA,  
ogumiikirize ng'olindirira ky'anaakola.  
Tofangayo ng'abalala bafunye ebirungi nga  
bayita mu kutetenkanya kwabwe okubi.
- 8 Tonyiiganga era weewale ekiruyi;  
teweeraliikiriranga kubanga bivaamu bibi  
byereere.
- 9 Kubanga ababi balisalibwako,  
naye abeesiga MUKAMA baligabana ensi.
- 10 Wanaayitawo akabanga katono ababi bagg-  
weerewo ddala;  
wadde mulibanoonya temulibalabako.
- 11 Naye abateefu baligabana ensi  
ne beeyagalira mu ddembe eritatendeka.
- 12 Ababi basalira abatuukirivu enkwe,  
ne babalumira obujiji.
- 13 Naye Mukama asekerera ababi,  
kubanga amanyi ng'entuuko zaabwe ziri  
kumpi.
- 14 Ababi basowoddeyo ebitala byabwe  
ne baleega emitego gy'obusaale,  
batte abaavu n'abali mu kwetaaga

- era basaanyeewo abo abatambulira mu  
kkubo eggolokofu.
- 15 Naye ebitala byabwe birifumita mitima  
gyabwe gyennyini,  
n'emitego gyabwe egy'obusaale  
girimenyebwa.
- 16 Ebitono omutuukirivu by'alina  
bisinga obugagga bw'ababi abangi;
- 17 kubanga amaanyi g'abakola ebibi galikoma,  
naye MUKAMA anaawaniriranga  
abatuukirivu.
- 18 Ennaku z'abataliiko kya kunenyezebwa, zi-  
manyibwa MUKAMA,  
era omugabo gwabwe gunaabanga gwa  
lubeerera.
- 19 Mu biseera eby'akabi ebyakatyabaga tebaay-  
ongoberenga,  
ne mu biro eby'enjala banakkusibwanga.
- 20 Naye ababi balizikirira;  
abalabe ba MUKAMA balifaanana  
ng'obulungi bwe ttale,  
era baliggwaawo, baliggwaawo ng'omukka.
- 21 Ababi beewola, ne batasasula;  
naye abatuukirivu basaasira era bagaba  
bingi.
- 22 Abo MUKAMA b'awa omukisa baligabana ensi,  
naye abo b'akolimira balizikirizibwa.
- 23 MUKAMA bw'asanyukira ekkubo ly'omuntu,

alunḡanya entambula ye.

24 Ne bw'aneesitalanga, taagwenga wansi,  
kubanga omukono gwa MUKAMA  
gumuwanirira.

25 Nnali muto kati nkaddiye,  
naye sirabanga batuukirivu nga balekeddwa  
ttayo,  
wadde abaana baabwe nga basabiriza  
ekyokulya.

26 Bagaba bingi bulijjo, era baazika ku byabwe  
n'essanyu.  
Abaana baabwe banaaweebwanga omukisa.

27 Muve mu bibi, mukolenga ebirungi,  
munaabanga balamu emirembe gyonna.

28 Kubanga MUKAMA ayagala ab'amazima,  
n'abeesigwa be taabaabulirenga.

Banaalabirirwanga emirembe gyonna;  
naye ezzadde ly'ababi lirezikirizibwa.

29 Abatuukirivu baligabana ensi  
ne babeeranga omwo emirembe gyonna.

30 Akamwa k'omutuukirivu koogera bya magezi,  
n'olulimi lwe lwogera bya mazima.

31 Amateeka ga Katonda we gali mu mutima gwe,  
era ebigere bye tebiseerera.

32 Omubi atega omutuukirivu  
ng'anoonya okumutta,

33 naye MUKAMA taliganya babi kuwangula,  
wadde okukkiriza abatuukirivu  
okusingibwa omusango.

- 34 Lindirira MUKAMA n'okugumiikiriza,  
otambulirenga mu makubo ge;  
naye alikugulumiza n'akuwa ensi;  
ababi bwe balisalirwako olikitegeera.
- 35 Nalaba omuntu omubi era omukambwe en-  
nyo, naye nga buli ky'akola kimugendera  
bulungi,  
ng'agimuse ng'omuti ogukulidde mu ttaka  
eggimu,
- 36 naye teyalwawo n'abula,  
ne mmumagamaga buli wantu, nga tal-  
abikako.
- 37 Tunuulira omuntu ataliiko kya kunenyezebwa,  
wekkaanye oyo omulongoofu;  
obulamu bwe bunajjulanga emirembe.
- 38 Naye aboonoonyi bonna balizikirizibwa;  
ezzadde ly'ababi lirisaanyizibwawo.
- 39 Obulokozi bw'abatuukirivu buva eri MUKAMA;  
ye ky'ekigo kyabwe ekinywevu gye bad-  
dukira mu kiseera eky'emitawaana.
- 40 MUKAMA abayamba n'abalokola;  
abaggya mu mikono gy'ababi n'abalokola,  
kubanga gy'ali gye baddukira.

## Zabbuli 38

Zabbuli ya Dawudi, ey'okujjukiza.

- <sup>1</sup> Ayi MUKAMA tonnenya ng'okyaliko obusungu,  
oba okunkangavvula ng'oliko ekiruyi.
- <sup>2</sup> Kubanga obusaale bwo bunfumise,  
n'omuggo gwo gunkubye nnyo.



- 3 Obusungu bwo bundwazizza nzenna,  
n'amagumba gange gonna gansagala  
olw'ebyonoono byange.
- 4 Omusango gwe nzizizza guyitiridde,  
gunzitoowerera ng'omugugu omunene  
oguteetikkika.
- 5 Ebiwundu byange bitanye era biwunya,  
olw'okwonoona kwange okw'obusirusiru.
- 6 Nkootakoota era mpweddemu ensa,  
n̄enda nsinda obudde okuziba.
- 7 Omugongo gunnuma nnyo,  
ne mu mubiri gwange temukyali bulamu.
- 8 Sikyalimu maanyi era nzenna mmenyese-  
menyese;  
nsinda buli bbanga olw'obulumi mu mu-  
tima.
- 9 Mukama, bye neetaaga byonna obimanyi,  
n'okusinda kwange okuwulira.
- 10 Omutima gumpejjawejja, amaanyi gampwed-  
demu;  
n'okulaba sikyalaba.
- 11 Mikwano gyange ne be nayitanga nabo ban-  
neewala olw'amabwa gange;  
ne bannange tebakyansemerera.
- 12 Abaagala okunzita bantega emitego,  
n'abo abangigganya bateesa okummalawo.  
Buli bbanga baba bateesa kunkola kabi.
- 13 Ndi ng'omuggavu w'amatu, atawulira;  
nga kiggala, atayogera.
- 14 Nfuuse ng'omuntu atalina ky'awulira,

atasobola kwanukula.

- 15 Ddala ddala nnindirira ggwe, Ayi MUKAMA,  
onnyanukule, Ayi Mukama Katonda wange.
- 16 Tobakkiriza kunneeyagalirako,  
oba okunneegulumirizaako ng'ekigere  
kyange kiseeredde.
- 17 Kubanga nsembleredde okugwa,  
era nga nnumwa buli kiseera.
- 18 Ddala ddala njatula ebyonoono byange;  
nnumirizibwa ekibi kyange.
- 19 Abalabe bange bangi era ba maanyi;  
n'abo abankyayira obwereere bangi nnyo.
- 20 Abalabe bange bankyawa olw'okuba omulon-  
goofu,  
era bwe nkola ebirungi banjogerako  
ebitasaana.
- 21 Ayi MUKAMA, tonjabulira;  
tobera wala nange, Ayi Katonda wange.
- 22 Ayi Mukama Omulokozi wange,  
yanguwa okumbeera.

## Zabbuli 39

Ya Mukulu wa Bayimbi: Ya Yedusuni. Zabbuli ya Dawudi.

- 1 Nagamba nti, "Nneekuumanga mu bye nkola,  
n'olulimi lwange lulemenga okwogera  
ebitali birongoofu.  
Abakola ebitali bya butuukirivu bwe banaa-  
banga awamu nange  
nnaabuniranga bubunizi ne soogera."
- 2 Naye bwe nasirika

ne sibaako kye njogedde wadde ekirungi,  
ate obuyinike bwange ne bweyongera.

<sup>3</sup> Omutima gwange ne gumbabuukirira munda  
yange.

Bwe nnali nkyakifumiitirizaako, omuliro ne  
gukoleera munda yange;  
kyenava njogera nti:

<sup>4</sup> “Ayi MUKAMA, ntegeeza entuuko zange nga bwe  
ziriba,  
n’ennaku ze nsigazza;  
ommanyise ebiseera byange mu bulamu  
buno bwe biri ebimpi ennyo.”

<sup>5</sup> Ennaku z’obulamu bwange wazitegeka ziri  
ng’oluta.

Obungi bw’emyaka gyange tobulabamu  
kantu.  
Buli muntu, mukka bukka.

<sup>6</sup> Ddala ddala omuntu ku nsi ali ng’ekisiikirize.  
Atawaana mu kino ne mu kiri, naye byonna  
butaliimu.

Akuṅṅaanya obugagga, so nga tamanyi  
agenda kubutwala.

<sup>7</sup> Naye kaakano, Ayi Mukama, nnoonya ki?  
Essuubi lyange liri mu ggwe.

<sup>8</sup> Ondokole mu bibi byange byonna,  
abasirusiru baleme okunsekerera.

<sup>9</sup> Nasirika busirisi, saayasamya kamwa kange;  
kubanga kino ggwe wakikola.

<sup>10</sup> Olekere awo okunkuba,  
emiggo gy’onkubye giyitiridde!

- 11 Onenya omuntu ng'omukangavvula olw'ekibi  
kye ky'akola,  
omumaliramu ddala ensa, ng'ennyenje  
bw'ekola olugoye.  
Ddala omuntu mukka bukka.
- 12 Ayi MUKAMA, wulira okusaba kwange,  
owulire okukaaba kwange onnyambe.  
Tonsiriikirira nga nkukaabirira.  
Kubanga ndi mugenyi bugenyi, omutambuze,  
nga bajjajange bonna bwe baali.
- 13 Ndeka nsanyukemu, nga sinnava mu nsi  
muno,  
ne mbulirawo ddala.

## Zabbuli 40

Ya Mukulu wa Bayimbi. Zabbuli ya Dawudi.

- 1 Nalindirira MUKAMA n'obugumiikiriza,  
n'antegera okutu, n'awulira okukoowoola  
kwange,
- 2 n'anziggya mu kinnya eky'entiisa,  
n'annyinyulula mu bitosi,  
n'anteeka ku lwazi olugumu  
kwe nyimiridde.
- 3 Anjigirizza oluyimba oluggya,  
oluyimba olw'okutenderezanga Katonda  
waffe.  
Bangi bino balibiraba ne batandika okutya  
MUKAMA  
n'okumwesiganga.
- 4 Balina omukisa  
abo abeesiga MUKAMA,  
abatagoberera ba malala

abasinza bakatonda ab'obulimba.

<sup>5</sup> Ayi MUKAMA Katonda wange,  
otukoledde eby'ewunyisa bingi.

Ebintu by'otuteekeddeteekedde  
tewali ayinza kubikutegeeza.

Singa ngezaako okubittottola,  
sisobola kubimalayo byonna olw'obungi  
bwabyo.

<sup>6</sup> Ssaddaaka n'ebiweebwayo tewabyagala.

Ebiweebwayo ebyokebwa olw'okutangirira  
ebibi,

tobyetaaga.

Naye onzigudde amatu.

<sup>7</sup> Kyenava njogera nti, "Nzuuno,  
nzize nga bwe kyampandiikibwako mu  
muzingo gw'ekitabo."

<sup>8</sup> Nsanyukira okukola ky'oyagala, Ayi Katonda  
wange,  
kubanga amateka go gali mu mutima  
gwange.

<sup>9</sup> Ntegeeza obutuukirivu mu lukunjaana ol-  
unene.

Sisirika busirisi,  
nga naawe bw'omanyi, Ayi MUKAMA.

<sup>10</sup> Bye mmanyi ku butuukirivu bwo sisirika  
nabyo mu mutima gwange,  
naye ntegeeza ku bwesigwa bwo n'obulokozi  
bwo.

Abantu nga bakunjaanye,  
sirema kubategeeza ku mazima go  
n'okwagala kwo okungi.

- 11 Onsasirenga bulijjo, Ayi MUKAMA,  
amazima n’okwagala kwo byeyongerenga  
okunkuuma.
- 12 Kubanga ebizibu bye siyinza na kubala binnee-  
toolodde;  
ebibi byange binsukiridde, sikyasobola na  
kulaba;  
bisinga enviiri ez’oku mutwe gwange obungi,  
mpweddemu amaanyi.
- 13 Onsasire ayi MUKAMA ondokole;  
Ayi MUKAMA, oyanguwe okumbeera.
- 14 Abo abaagala okunzita batabuketabuke  
baswale;  
n’abo bonna abagenderera okummalawo  
bagobebwe nga baswadde.
- 15 Abo abankubira akasonso baswazibwe nnyo.
- 16 Naye abo abakunoonya basanyuke  
era bajaguze;  
abo abaagala obulokozi bwo boogerenga bulijjo  
nti,  
“MUKAMA agulumizibwenga.”
- 17 Ndi mwavu, eyeetaaga ennyo.  
Mukama ondowoozeeko.  
Tolwawo, Ayi Katonda wange.  
Ggwe mubeezi wange era Omulokozi wange.

## Zabbuli 41

Ya Mukulu wa Bayimbi. Zabbuli ya Dawudi.

- 1 Alina omukisa asaasira omunaku;  
MUKAMA amulokola ku lunaku olw’akabi.
- 2 MUKAMA anaamukuumanga anaawonyanga ob-  
ulamu bwe,

era anaamuwanga omukisa mu nsi;  
n'atamuwaayo eri okwegomba kw'abalabe  
be.

- <sup>3</sup> MUKAMA anaamujjanjabanga nga mulwadde;  
n'amuwonya mu bulumi.
- <sup>4</sup> Nayogera nti, "Ayi MUKAMA onsaasire om-  
ponye; kubanga nnyonoonye mu maaso  
go."
- <sup>5</sup> Abalabe bange boogeza obukyayi nti,  
"Alifa ddi n'okwerabirwa ne yeerabirwa?"
- <sup>6</sup> Bwe bajja okundaba beefuula mikwano gyange;  
naye munda yaabwe bankyawa era  
basanyuka okulaba nga ngalamidde awo  
nnumwa.  
Bwe bansiibula bagenda beesekera nga bwe  
baduula.
- <sup>7</sup> Abalabe bange bonna abo bateesa mu kaama;  
nga banjogerako ebitali birungi.
- <sup>8</sup> Boogera nti, "Endwadde emukutte mbi nnyo,  
emukubye wansi tayinza kuwona."
- <sup>9</sup> Era ne mukwano gwange gwe neesiganga  
bwe twalyanga,  
anneefuukidde.
- <sup>10</sup> Naye ggwe, Ayi MUKAMA, onsaasire,  
onzizeemu amaanyi ndyoke nneesasuze.
- <sup>11</sup> Mmanyi ng'onsanyukira,  
kubanga omulabe wange tampangudde.
- <sup>12</sup> Onnywezezza mu bwesimbu bwange,  
ne mbeera mu maaso go ennaku zonna.

13 Atenderezewenga MUKAMA Katonda wa Isir-  
ayiri,  
oyo eyabaawo okuva edda n'edda lyonna  
n'okutuusa emirembe gyonna.

Amiina era Amiina.

## EKITABO II

### 42

*Zabbuli 42-72 \**

Ya Mukulu wa Bayimbi: Zabbuli ya Batabani ba  
Koola.

<sup>1</sup> Ng'empeewo bw'ewejjawejja olw'amazzi,  
n'emmeeme yange bw'etyo bwe wejjawejja  
ku lulwo, Ayi Katonda.

<sup>2</sup> Emmeeme yange eyaayaanira Katonda, Ka-  
tonda omulamu.  
Ndigenda ddi ne nsisinkana Katonda?

<sup>3</sup> Nkaabirira MUKAMA  
emisana n'ekiro.

Amaziga gange gabadde emmere yange emisana  
n'ekiro,  
abantu ne banjamba nti, "Katonda wo ali  
ludda wa?"

<sup>4</sup> Bino mbijjukira nga nfuka emmeeme yange  
nga bwe nagendanga n'ekibiina ekinene,  
ne nkulembera ennyiriri z'abantu empanvu,  
nga tugenda mu nnyumba ya Katonda,  
nga tuyimba mu ddoobozi ery'omwanguka  
n'okwebaza mu kibiina ekijaguza.

<sup>5</sup> Lwaki oweddemu amaanyi ggwe emmeeme  
yange?

---

\* **Zabbuli 42:** Mu byawandiikibwa Ebyebbulaniya zabbuli eyo  
eri emu ne Zabbuli 43



Lwaki otabusetabuse mu nda yange?  
 Essuubi lyo liteeke mu Katonda,  
 kubanga natenderezanga omulokozi wange  
 era Katonda wange;  
 ye mubeezi wange.

<sup>6</sup> Ayi Katonda wange, emmeeme yange yennyise,  
 yeeraliikiridde;  
 naye nkujjukira olw'ebyo bye wakola mu nsi ya  
 Yoludaani  
 ne ku nsozi engulumivu eza Kalumooni† ne  
 ku Lusozi Mizali.

<sup>7</sup> Obuziba bukoowoola obuziba,  
 olw'okuwuluguma kw'ebiyiriro  
 amayengo n'amasingisira go  
 bimpiseeko.

<sup>8</sup> MUKAMA alaga okwagala kwe emisana n'ekiro  
 ne muyimbira oluyimba lwe;  
 y'essaala eri Katonda w'obulamu bwange.

<sup>9</sup> Nnjamba Katonda, olwazi lwange nti,  
 "Lwaki onneerabidde?  
 Lwaki njenda nkungubaga  
 olw'okujoosebwa abalabe bange?"

<sup>10</sup> Mbonyaabonyezebwa ng'abalabe bange  
 bancocca,  
 nga bwe bagamba buli kiseera nti,  
 "Katonda wo ali ludda wa?"

<sup>11</sup> Lwaki wennyise Ayi ggwe emmeeme yange?  
 Lwaki otabusetabuse mu nda yange?

---

† **Zabbuli 42:6** Kalumooni ye yali ensalo ey'omu bukiikakkono ey'ensi ensuubize

Weesigenga Katonda,  
 kubanga nnaamutenderezanga,  
 Omulokozi wange era ye Katonda wange.

## Zabbuli 43

- <sup>1</sup> Ayi Katonda, onnejjeereze  
 omponye eggwanga eritaty'a Katonda  
 ondokole mu mikono gy'abantu abalimba,  
 abakola ebibi.
- <sup>2</sup> Ddala ddala ggwe Katonda, ekigo kyange  
 eky'amaanyi.  
 Lwaki ondese?  
 Lwaki njenda nkaaba  
 nga nnyigirizibwa omulabe?
- <sup>3</sup> Kale tuma omusana gwo n'amazima  
 binnunnamye;  
 bindeete ku lusozi lwo olutukuvu,  
 mu kifo mw'obeera.
- <sup>4</sup> Ne ndyoka ndaga ku kyoto kya Katonda,  
 eri Katonda wange era essanyu lyange eri-  
 tasingika.  
 Weewaawo nnaakutenderezanga n'ennanga,  
 Ayi Katonda, Katonda wange.
- <sup>5</sup> Lwaki wennyise ggwe emmeeme yange?  
 Lwaki otabusetabuse munda yange?  
 Weesige Katonda; kubanga nnaamuten-  
 derezanga,  
 Omulokozi wange era Katonda wange.

## Zabbuli 44

Ya mukulu wa bayimbi. Zabbuli ya Batabani ba  
 Koola.

- <sup>1</sup> Ayi Katonda, twawulira n'amatu gaffe,

bajjajjaffe baatubuulira,  
ebyo bye wakola mu biro byabwe,  
mu nnaku ez'edda ezaayita.

<sup>2</sup> Nga bwe wagoba amawanga mu nsi  
n'ogiwa bajjajjaffe,  
wasaanyaawo amawanga  
n'okulaakulanya bajjajjaffe.

<sup>3</sup> Ekitala kyabwe si kye kyabaleetera okuwangula  
ensi,  
n'omukono gwabwe si gwe gwabalokola;  
wabula baawangula n'omukono gwo ogwa ddyo  
awamu n'obulungi bwo, kubanga wabaagala.

<sup>4</sup> Ggwe oli Kabaka wange, era Katonda wange;  
awa Yakobo obuwanguzi.

<sup>5</sup> Ku lulwo tunaawangulanga abalabe baffe;  
ku lw'erinnya lyo tunaalinnyiriranga abalabe baffe.

<sup>6</sup> Ddala ddala omutego gwange ogw'obusaale si  
gwe neesiga,  
n'ekitala kyange si kye kimpa obuwanguzi.

<sup>7</sup> Wabula ggwe otulokola mu balabe baffe,  
n'oswaza abo abatuyigganya.

<sup>8</sup> Twenyumiririza mu Katonda olunaku lwonna.  
Era tunaatenderezanga erinnya lyo emirembe gyonna.

<sup>9</sup> Naye kaakano otusudde ne tuswala;  
era tokyatabaala na magye gaffe.

<sup>10</sup> Watuzza emabega okuva mu bifo mwe twali  
ng'abalabe baffe balaba,  
abatuyigganya ne batunyaga.

- 11 Watuwaayo okuliibwa ng'endiga;  
n'otusaasaanya mu mawanga.
- 12 Watunda abantu bo omuwendo mutono nnyo,  
n'otobaako ky'oganyulwa.
- 13 Watufuula ekivume eri baliraanwa baffe,  
ekinyoomebwa era ekisekererwa abo  
abatwetooldde.
- 14 Otufudde ekinyoomebwa mu mawanga gonna;  
era abantu banyeenya emitwe gyabwe.
- 15 Nswazibwa obudde okuziba,  
amaaso gange ne gajjula ensonyi,
- 16 olw'abo abangigganya, abanvuma nga teband-  
abamu ka buntu,  
olw'omulabe amaliridde okuwoolera egg-  
wanga.
- 17 Ebyo byonna bitutuseeko,  
newaakubadde nga tetukwerabidde,  
wadde obutagondera ndagaano yo.
- 18 Omutima gwaffe tegukuvuddeeko,  
so tetugaanyi kutambulira mu kkubo lyo.
- 19 Naye ggwe otubonerezza n'otulekera emisege,  
n'otuleka mu kizikiza ekikutte.
- 20 Ddala singa twerabira erinnya lya Katonda  
waffe,  
ne tusinza katonda omulala,
- 21 ekyo Katonda waffe teyandikizudde?  
Kubanga ye amanyi n'ebikisibwa mu mu-  
tima.
- 22 Katonda waffe, tetukuvuddeeko, kubanga ku  
lulwo tuttibwa obudde okuziba,  
era tuli ng'endiga ez'okusalibwa.

- 23 Golokoka Ayi Mukama, lwaki weebase?  
Zuukuka! Totusuula Ayi Mukama!
- 24 Lwaki otwekwese?  
Lwaki tofaayo ku kulumwa kwaffe  
n'okujoogebwa?
- 25 Ddala ddala tusuuliddwa mu nfuufu;  
tuli ku ttaka.
- 26 Golokoka otuyambe;  
tulokole olw'okwagala kwo okutaggwaawo.

## Zabbuli 45

Ya Mukulu wa Bayimbi. Oluyimba  
"olw'Amalanga." Zabbuli ya Batabani ba Koola.

- 1 Omutima gwange gujjudde ebigambo ebirungi  
nga nnyimba oluyimba lwa Kabaka.  
Olulimi lwange kkalaamu y'omuwindiisi  
omukugu.
- 2 Ggw'osinga abaana b'abantu obulungi;  
n'akamwa ko nga kafukiddwako amafuta  
ag'ekisa.  
Kubanga Katonda akuwadde omukisa  
emirembe gyonna.
- 3 Weesibe ekitala kyo, Ayi ggwe ow'amaanyi,  
yambala ekitiibwa kyo n'obukulu bwo!
- 4 Weebagale embalaasi yo mu kitiibwa kyo  
eky'obuwanguzi,  
ng'olwanirira amazima, obuwombeefu,  
n'obutuukirivu.  
Omukono gwo ogwa ddyo gukole ebyewuun-  
yisa.

- 5 Obusaale bwo obwogi bufumite emitima  
gy'abalabe ba kabaka;  
afuge amawanga.
- 6 Entebe yo ey'obwakabaka, Ayi Katonda, ya  
lubeerera;  
n'omuggo ogw'obwenkanya gwe guliba  
ogw'obwakabaka bwo.
- 7 Oyagala obutuukirivu n'okyawa okukola ebibi;  
noolwekyo Katonda, Katonda wo, kyavudde  
akugulumiza  
n'akufukako amafuta ag'essanyu okusinga  
bakabaka banno bonna.
- 8 Ebyambalo byo birina akawoowo ka mmooli ne  
alowe, ne kasiya.  
Ebivuga eby'enkoba bikusanyusiza  
mu mbiri zo ez'amasanga.
- 9 Mu bakyala bo mulimu abambejja;  
namasole ali ku mukono gwo ogwa ddyo  
ng'ayambadde ebya zaabu ya Ofiri.
- 10 Muwala, wuliriza bye nkugamba:  
"Weerabire ab'ewammwe n'ab'omu  
nnyumba ya kitaawo.
- 11 Kabaka akulowoozaako nnyo, kubanga  
walungiwa n'oyitirira;  
nga bw'ali mukama wo, muwenga ekiti-  
ibwa."
- 12 Muwala w'e Ttuulo\* alijja n'ekirabo,

---

\* **Zabbuli 45:12** Kabaka w'e Tuulo ye kabaka eyasooka okukki-  
riza enju ya Dawudi okulya entebe ey'obwakabaka bwa Isirayiri.  
Sulemaani yasigaza omukwano ogwo ne kabaka w'e Tuulo, era  
Tuulo kyali kibuga ky'aby'amaguzi kikulu ku Nnyanja Ennene  
eya Meditereniyaani.

- abasajja abagagga balikwegayirira obalage ekisa kyo.
- 13 Omuwala wa kabaka ajjudde ekitiibwa mu kisenge kye,  
ng'ayambadde ekyambalo ekyalukibwa ne zaabu.
- 14 Aleetebwa mu maaso ga kabaka ng'ayambadde ebyambalo eby'emidalizo emingi.  
Emperekeze ze zimuwerekerako;  
bonna ne bajja gy'oli.
- 15 Baleetebwa nga bajjudde essanyu n'okweyagala,  
ne bayingira mu lubiri lwa kabaka.
- 16 Batabani bo baliweebwa ebifo bya bajjaj-jaabwe,  
olibafuula ng'abalangira mu nsi omwo.
- 17 Erinnya lyo linajjukirwanga emirembe gyonna.  
Amawanga kyeganaavanga gakutendereza emirembe n'emirembe.

## Zabbuli 46

Ya Mukulu wa Bayimbi: Zabbuli ya Batabani ba Koola.

- <sup>1</sup> Katonda kye kiddukiro kyaffe, era ge maanyi gaffe;  
omubeezi ddala atabulawo mu kulaba enaku.
- <sup>2</sup> Kyetunaavanga tulema okutya, ensi ne bw'eneeyuuguumanga,  
ensozi ne bwe zinaasiguulukukanga ne zigwa mu buziba bw'ennyanja;

- 3 amazzi g'ennyanja ne bwe ganaayiranga ne gabimba ejjovu  
ensozi ne zikankana olw'okwetabula kwago.
- 4 Waliwo omugga, emyala gyagwo gisanyusa ekibuga kya Katonda,  
kye kifo ekitukuvu ekya Katonda Ali Wag-gulu Ennyo.
- 5 Tekirigwa kubanga Katonda mw'abeera.  
Katonda anaakirwaniriranga ng'obudde bunaatera okukya.
- 6 Amawanga geetabula, obwakabaka bugwa;  
ayimusa eddoozi lye ensi n'esaanuuka.
- 7 MUKAMA ow'Eggye ali naffe,  
Katonda wa Yakobo kye kigo kyaffe.
- 8 Mujje, mulabe MUKAMA by'akola,  
mulabe nga bw'afaafaaganya ensi.
- 9 Y'akomya entalo mu nsi yonna;  
akutula emitego gy'obusaale, effumu ali-menyaamenya;  
amagaali n'engabo abyokya omuliro.
- 10 Musiriikirire mutegeere nga nze Katonda.  
Nnaagulumizibwanga mu mawanga.  
Nnaagulumizibwanga mu nsi.
- 11 Katonda ow'Eggye ali naffe;  
Katonda wa Yakobo kye kigo kyaffe.

## Zabbuli 47

Ya Mukulu wa Bayimbi. Zabbuli ya Batabani ba Koola.



- 1 Mukube mu ngalo mmwe amawanga gonna;  
muyimuse amaloboozi muyimbire nnyo Katonda ennyimba ez'essanyu;
- 2 MUKAMA Ali Waggulu Ennyo wa ntiisa.  
Ye Kabaka afuga ensi yonna.
- 3 Yatujeemululira abantu,  
n'atujeemululira amawanga ne tugafuga.
- 4 Yatulondera omugabo gwaffe,  
Yakobo gw'ayagala mwe yeenyumiririza.
- 5 Katonda alinnye waggulu ng'atenderezebwa  
mu maloboozi ag'essanyu eringi.  
MUKAMA alinnye nga n'amakondeere gamuvugira.
- 6 Mutendereze Katonda, mumutendereze.  
Mumutendereze Kabaka waffe, mumutendereze.\*
- 7 Kubanga Katonda ye Kabaka w'ensi yonna,  
mumutendereze ne Zabbuli ey'ettendo.
- 8 Katonda afuga amawanga gonna;  
afuga amawanga ng'atudde ku ntebe ye entukuvu.
- 9 Abakungu bannaggwanga bakunjanye  
ng'abantu ba Katonda wa Ibulayimu;  
kubanga Katonda y'afuga abakulembeze b'ensi.  
Katonda agulumizibwenga nnyo.

## Zabbuli 48

Oluyimba. Zabbuli ya Batabani ba Koola.

---

\* **Zabbuli 47:6** Okutenderezebwa kwakolebwanga ne Siyofa, ejjembe eryafuuyibwanga okulangirira Omwaka Omuggya

- 1 MUKAMA mukulu, asaanira okutenderezebwa ennyo  
mu kibuga kya Katonda waffe, ku lusozi lwe olutukuvu.
- 2 Sayuuni lwe lusozi lwe olulungi olugulumivu, olusanyusa ensi yonna.  
Ku ntikko Zafoni kwe kuli ekibuga kya Kabaka Omukulu;
- 3 Katonda mw'abeera;  
yeeraze okuba ekigo kye.
- 4 Kale laba, bakabaka b'ensi baakunjaana ne bakyolekera bakirumbe;
- 5 bwe baakituukako ne bakyewuunya, ne batya nnyo ne badduka;
- 6 nga bakankana, ne bajjula obulumi ng'omukazi alumwa okuzaala.
- 7 Wabazikiriza ng'omuyaga ogw'ebuvanjuba bwe guzikiriza ebyombo by'e Talusiisi.
- 8 Ebyo bye twawuliranga obuwulizi, kaakano tubirabye  
mu kibuga kya MUKAMA ow'Eggye,  
mu kibuga kya Katonda waffe,  
kyalinywereza ddala emirembe gyonna.
- 9 Ayi Katonda, tufumiitiriza ku kwagala kwo okutaggwaawo  
nga tuli mu Yeekaalu yo.
- 10 Erinnya lyo nga bwe liri ekkulu, Ayi Katonda, bw'otyo bw'otenderezebwa mu nsi yonna.

Omukono gwo ogwa ddyo gujjudde obuwanguzi.

- 11 Sanyuka gwe Sayuuni,  
musanyuke mmwe ebibuga bya Yuda;  
kubanga Katonda alamula bya nsonga.
- 12 Mutambule mu Sayuuni, mukibune;  
mubale n'ebigo byakyo.
- 13 Mwekalirize nnyo munda wa bbugwe waakyo  
n'olusiisira lw'amaggye lwamu lwonna;  
mulyoke mutegeeze ab'emirembe egiridawo.
- 14 Kubanga Katonda ono, ye Katonda waffe  
emirembe gyonna;  
y'anaatulunjamyanga ennaku zonna okutuusa okufa.

## Zabbuli 49

Ya Mukulu wa Bayimbi. Zabbuli ya Batabani ba Koola.

- 1 Muwulire mmwe amawanga gonna,  
mutege amatu mmwe mwenna abali mu nsi.
- 2 Ab'ekitiibwa n'abakopi, abagagga n'abaavu,  
mwenna;  
muwulirize ebigambo byange.
- 3 Kubanga ebigambo by'omu kamwa kange bya  
magezi,  
ebiva mu mutima gwange bijjudde  
okutegeera.
- 4 Nnaakozesanga ebikwata ku ngero,  
nga nnyinnyonnyola amakulu gaazo  
n'oluyimba ku nnanga.

- 5 Siityenga ne bwe nnaabanga mu buzibu;  
newaakubadde ng'abalabe bange bannee-  
toolodde,
- 6 abantu abeesiga obugagga bwabwe  
beenyumiririza mu bintu ebingi bye balina.
- 7 Ddala ddala, tewali muntu ayinza kununula  
bulamu bwa munne,  
wadde okwegula okuva eri Katonda.
- 8 Kubanga omuwendo ogununula obulamu  
munene nnyo,  
tewali n'omu agusobola;
- 9 alyoke awangaale ennaku zonna  
nga tatuuse magombe.
- 10 Kubanga n'abantu abagezi bafa;  
abasirusiru n'abatalina magezi bonna baag-  
gwaawo,  
obugagga bwabwe ne babulekera abalala.
- 11 Entaana zaabwe ge ganaabanga amaka  
gaabwe ennaku zonna;  
nga bye bisulo ebya buli mulembe ogulid-  
dawo;  
baafuna ettaka mu mannya gaabwe.
- 12 Omuntu tabeerera mirembe gyonna, ne  
bw'aba mugagga atya,  
alifa ng'ensolo bwe zifa.
- 13 Ako ke kabi akatuuka ku beesiga ebitaliimu,  
era ye nkomerero y'abo abeesiga obugagga  
bwabwe.
- 14 Okufaanana ng'endiga, bateekwa kufa;  
olumbe ne lubalya.  
Bakka butereevu emagombe,

- obulungi bwabwe ne bubula,  
 amagombe ne gafuuka amaka gaabwe.
- 15 Naye Katonda alinunula emmeeme yange mu  
 magombe,  
 ddala ddala alintwala gy'ali.
- 16 Omuntu bw'agaggawalanga n'ekitiibwa  
 ky'ennyumba ye nga kyeyongedde,  
 tomutyanga,
- 17 kubanga bw'alifa taliiko ky'alitwala, wadde  
 n'ekitiibwa kye tekirigenda naye.
- 18 Nawaakubadde nga mu bulamu yeerowooza-  
 ako ng'aweereddwa omukisa  
 kubanga omugagga abantu bamugulumiza,
- 19 kyokka alikka emagombe eri bajjajjaabe,  
 n'ayingira mu kizikiza ekikutte.
- 20 Omuntu omugagga naye nga simutegeevu  
 tabeerera mirembe gyonna,  
 alizikirira ng'ensolo ez'omu nsiko.

## Zabbuli 50

Zabbuli ya Asafu.

- 1 Oyo Owaamaanyi, MUKAMA Katonda,  
 akoowoola ensi  
 okuva enjuba gy'eva okutuuka gy'egwa.
- 2 Katonda ayakaayakana  
 ng'ava mu Sayuuni n'obulungi bw'ekitiibwa  
 kye ekituukiridde.
- 3 Katonda waffe ajja, naye tajja kasirise,  
 omuliro ogusaanyaawo buli kintu gwe gu-  
 mukulembera,  
 n'omuyaga ogw'amaanyi ne gumwetooloola.
- 4 Akoowoola abali mu ggulu ne ku nsi,

- azze okusalira abantu be omusango.
- <sup>5</sup> Agamba nti, “Munkunjaanyize abantu bange abaayawulibwa, abaakola nange endagaano nga bawaayo ssaddaaka.”
- <sup>6</sup> Eggulu litegeeza obutuukirivu bwa Katonda kubanga Katonda yennyini ye mulamuzi.
- <sup>7</sup> “Muwulirize, mmwe abantu bange, nange nnaayogera.  
Ggwe Isirayiri bino bye nkuvunaana:  
Nze Katonda, Katonda wo.
- <sup>8</sup> Sikunenya lwa ssaddaaka zo,  
oba ebiweebwayo ebyokebwa by’ossa mu maaso gange bulijjo.
- <sup>9</sup> Sikyakkiriza nte nnume n’emu evudde mu kiralo kyo,  
wadde embuzi ennume ezivudde mu bisibo byo.
- <sup>10</sup> Kubanga buli nsolo ey’omu kibira yange,  
awamu n’ente eziri ku nsozi olukumi.
- <sup>11</sup> Ennyonyi zonna ez’oku nsozi nzimanyi,  
n’ebiramu byonna eby’omu nsiko byange.
- <sup>12</sup> Singa nnumwa enjala sandikubuulidde:  
kubanga ensi n’ebigirimu byonna byange.
- <sup>13</sup> Ndy ennyama y’ente ennume,  
wadde okunywa omusaayi gw’embuzi?
- <sup>14</sup> “Owangayo ssaddaaka ey’okwebaza eri Katonda;  
era otuukirizanga obweyamo bwo eri oyo Ali Waggulu Ennyo.
- <sup>15</sup> Bw’obanga mu buzibu,

nnaakuwonyanga, naawe onongulumizanga.”

- 16 Naye omubi Katonda amugamba nti,  
“Lekeraawo okwatulanga amateeka gange,  
n’endagaano yange togyogerangako.
- 17 Kubanga okyawa okuluḡḡamizibwa,  
n’ebigambo byange tobissaako mwoyo.
- 18 Bw’olaba omubbi, ng’omukwana;  
era weetaba n’abenzi.
- 19 Okolima era olimba;  
olulimi lwo lwogera ebitali bya butuukirivu.
- 20 Muganda wo omwogerako bibi byereere buli  
kiseera,  
era owayiriza omwana wa nnyoko yennyini.
- 21 Ebyo byonna obikoze, ne nsirika,  
n’olowooza nti twenkanankana.  
Naye kaakano ka nkunenye,  
ebisobyobyonna mbikulage.
- 22 “Ggwe eyeerabira Katonda, ebyo bisseeko  
omwoyo,  
nneme kukuyuzaayuzana nga tewali na wa  
kukuwonya.
- 23 Oyo awaayo ssaddaaka ey’okwebaza angulumiza,  
era ateeekateeka ekkubo  
ndyoke mulage obulokozi bwa Katonda.”

## Zabbuli 51

Ya Mukulu wa Bayimbi. Zabbuli ya Dawudi. Nnabbi Nasani bwe yajja eri Dawudi, Dawudi ng’amaze okutwala Basuseba n’okutemula bba, Uliya.

<sup>1</sup> Onsaasire, Ayi MUKAMA,

- ggwe alina okwagala okutaggwaawo.  
 Olw'okusaasira kwo okungi  
 nziggyaako ebyonoono byange byonna.  
<sup>2</sup> Nnaazaako obutali butuukirivu bwange,  
 ontukulize ddala okuva mu kibi kyange.
- <sup>3</sup> Ebyonoono byange mbikkiriza,  
 era ebibi byange mbimanyi bulijjo.
- <sup>4</sup> Ggwe wennyini ggwe nnyonoonye,  
 ne nkola ebitali bya butuukirivu mu maaso  
 go ng'olaba;  
 noolwekyo by'oyogera bituufu,  
 era n'ensala yo ey'omusango ya bwenkanya.
- <sup>5</sup> Ddala, nazaalibwa mu kibi;  
 kasookedde ntondebwa mu lubuto lwa  
 mmange ndi mwonoonyi.
- <sup>6</sup> Oyagala amazima agaviira ddala mu mutima  
 gwange.  
 Ompe amagezi munda ddala mu nze.
- <sup>7</sup> Onnaaze n'ezobu\* ntukule  
 onnaaze ntukule n'okusinga omuzira.
- <sup>8</sup> Onzirize essanyu n'okwesiima,  
 amagumba gange ge wamenyaamenya  
 gasanyuke.
- <sup>9</sup> Totunuulira bibi byange,  
 era osangule ebyonoono byange byonna.
- <sup>10</sup> Ontondemu omutima omulongoofu, Ayi Ka-  
 tonda,

---

\* **Zabbuli 51:7** Ezobu kimera ekisangibwa mu Asiya, era kikozezewa okutuukiriza obulombolombo obw'enjawulo okutukuzibwa, mu Baebbulaniya



- era onteekemu omwoyo omulungi munda  
yange.
- 11 Tongoba w'oli,  
era tonzigyako Mwoyo wo Omutukuvu.
- 12 Onkomezeewo essanyu ery'obulokozi bwo,  
era ompe omutima ogugondera by'oyagala,
- 13 ndyoke njigirizenga aboononyi amakubo go,  
n'abakola ebibi bakukyukirenga bakomewo  
gy'oli.
- 14 Ondokole mu kibi eky'okuyiwa omusaayi, Ayi  
Katonda,  
ggwe Katonda ow'obulokozi bwange;  
olulimi lwange lunaatenderezanga obu-  
tuukirivu bwo.
- 15 Ayi Mukama, yasamya emimwa gyange,  
n'akamwa kange kanaakutenderezanga.
- 16 Tosanyukira ssaddaaka, nandigikuleetedde;  
n'ebiweebwayo ebyokebwa tobisanyukira.
- 17 Ssaddaaka Katonda gy'ayagala gwe mwoyo  
ogutegedde okusobya kwagwo.  
Omutima ogumenyese era oguboneredde,  
Ayi Katonda, toogugayenga.
- 18 Okulaakulanye Sayuuni nga bw'osiima.  
Yerusaalemi okizzeeko bbugwe waakyo.
- 19 Olyoke osanyukire ssaddaaka  
ey'obutuukirivu,  
ebiweebwayo ebyokebwa ebikusanyusa;  
n'ente ziweebweyo ku kyoto kyo.

## Zabbuli 52

Ya Mukulu wa Bayimbi. Zabbuli ya Dawudi  
Dowegi Omwedomu bwe yagenda n'abuulira

Sawulo nti, “Dawudi alaze mu nnyumba ya Akimereki.”

<sup>1</sup> Lwaki weenyumiririza mu kibi ggwe omusajja ow’amaanyi?

Endagaano ya Katonda ey’obwesigwa ebeerera emirembe n’emirembe.

<sup>2</sup> Oteekateeka enkwe ez’okuzikiriza. Olulimi lwo lwogi nga kkirita

era buli kiseera lwogera bya bulimba.

<sup>3</sup> Oyagala okukola ebibi okusinga okukola ebirungi,

n’okulimba okusinga okwogera amazima.

<sup>4</sup> Osanyukira nnyo okwogera ebirumya.

Ggwe olulimi kalimbira!

<sup>5</sup> Kyokka Katonda alikuzikiriza emirembe gyonna;

alikusikula, akuggye mu maka go;

alikusikula mu nsi y’abalamu.

<sup>6</sup> Bino abatuukirivu balibiraba, ne babitunuulira nga batidde.

Naye balikusekerera, nga bwe bagamba nti,

<sup>7</sup> “Mumulabe omusajja

ateesiga Katonda okuba ekiddukiro kye,

naye ne yeesiganga obugagga bwe obungi,

ne yeeyongera n’amaanyi ng’azikiriza abalala.”

<sup>8</sup> Naye nze nfaanana ng’omuti omuzeyituuni ogukulira mu nnyumba ya Katonda.

Neesiga okwagala kwa Katonda okutaggwaawo emirembe n’emirembe.

<sup>9</sup> Nnaakwebazanga emirembe gyonna olw’ekyo ky’okoze.

Nneesiganga erinnya lyo kubanga erinnya  
 lyo ddungi;  
 era nnaakutendererezanga awali  
 abatuukirivu bo.

## Zabbuli 53

Ya Mukulu wa Bayimbi. Zabbuli ya Dawudi.

<sup>1</sup> Omusirusiru ayogera mu mutima gwe nti,  
 “Tewali Katonda.”

Boonoonefu, n’empisa zaabwe mbi nnyo;  
 tewali n’omu akola kirungi.

<sup>2</sup> Katonda atunuulira abaana b’abantu  
 ng’asinziira mu ggulu,  
 alabe obanga mulimu mu bo abamutegeera  
 era abamunoonya.

<sup>3</sup> Bonna bamukubye amabega  
 ne boonooneka;  
 tewali akola kirungi,  
 tewali n’omu.

<sup>4</sup> Aboonoonyi tebaliyiga?

Basaanyaawo abantu bange, ng’abalya emmere;  
 so tebakoowoola Katonda.

<sup>5</sup> Balitya okutya okutagambika;  
 kubanga Katonda alisaasaanya amagumba  
 g’abalabe be.

Baliswazibwa  
 kubanga Katonda yabanyooma.

<sup>6</sup> Singa obulokozi bwa Isirayiri bufuluma mu  
 Sayuuni,  
 Katonda n’akomyawo emirembe eri abantu  
 be,

Yakobo asanyuka ne Isirayiri n'ajaguza.

## Zabbuli 54

Ya Mukulu wa Bayimbi. Eyimbibwa n'ebivuga eby'enkoba. Zabbuli ya Dawudi, Abazifu bwe baji ne babuulira Sawulo nti, "Dawudi yeekwese mu ffe."

- <sup>1</sup> Olw'erinnya lyo ondokole, Ayi Katonda,  
n'amaanyi go amangi onzigyeko omusango.
- <sup>2</sup> Wulira okusaba kwange, Ayi Katonda,  
owulirize ebigambo by'omu kamwa kange.
- <sup>3</sup> Abantu be simanyi bannumba;  
abantu abalina ettima abatatya Katonda;  
bannoonya okunzita.
- <sup>4</sup> Laba, Katonda ye mubeezi wange,  
Mukama ye mukuumi wange.
- <sup>5</sup> Leka ebintu ebibi byonna bye bantegekera,  
bibeekyusize,  
obazikirize olw'obwesigwa bwo.
- <sup>6</sup> Nnaakuleeteranga ssaddaaka ey'ekyeyagalire;  
ne ntendereza erinnya lyo, Ayi MUKAMA,  
kubanga ddungi.
- <sup>7</sup> Kubanga Katonda amponyezza ebizibu byange  
byonna;  
era amaaso gange galabye ng'awangula  
abalabe bange.

## Zabbuli 55

Ya Mukulu wa Bayimbi. Eyimbibwa n'ebivuga eby'enkoba. Zabbuli ya Dawudi.

<sup>1</sup> Owulirize okusaba kwange, Ayi Katonda,  
togaya kwegayirira kwange.

<sup>2</sup> Ompulire era onziremu,  
kubanga ndi mu buzibu, nga nsinda  
olw'okweraliikirira okunene.

<sup>3</sup> Mpulira amaloboozi g'abalabe bange;  
ababi bankanulidde amaaso  
ne banvuma nga bajjudde obusungu.

<sup>4</sup> Omutima gwange gulumwa nnyo munda  
yange;  
entiisa y'okufa entuukiridde.

<sup>5</sup> Okutya n'okukankana binnumbye;  
entiisa empitiridde.

<sup>6</sup> Ne njogera nti, Singa nnina ebiwaawaatiro  
ng'ejjiba,  
nandibuuse ne njenda mpummulako.

<sup>7</sup> "Nandiraze wala nnyo,  
ne mbeera eyo mu ddungu;

<sup>8</sup> nandiyanguye ne ntuuka mu kifo kyange  
eky'okuwummuliramu,  
eteri kibuyaga na mpewo ekunta  
n'amaanyi."

<sup>9</sup> Mukama tabulatabula ennimi z'ababi, ozikirize  
enkwe zaabwe;  
kubanga ndaba obukambwe  
n'okulwanagana mu kibuga.

<sup>10</sup> Beetooloola bbugwe waakyo emisana n'ekiro,

- ne munda mu kyo mujjudde ettima  
n'ebikolwa ebibi.
- 11 Obutemu n'obussi obwa buli ngeri biri mu  
kibuga omwo.  
Buli lw'oyita mu nguudo zaakyo osanga  
bulimba bwereere na kutiisibwatiisibwa.
- 12 Singa omulabe wange y'abadde anvuma,  
nandikigumiikirizza;  
singa oyo atakkiriziganya nange  
y'annumbaganye n'anduulira,  
nandimwekwese.
- 13 Naye ggwe munnange,  
bwe tuyita, era mukwano gwange ddala!
- 14 Gwe twabanga naye mu ssanyu  
ng'abooluganda,  
nga tutambulira mu kibiina ekinene mu  
nnyumba ya Katonda.
- 15 Okufa kubatuukirire,  
bakke emagombe nga bakyali balamu;  
kubanga bajjudde okukola ebibi.
- 16 Naye nze nkoowoola MUKAMA Katonda,  
n'andokola.
- 17 Ekiro, ne mu makya ne mu ttuntu,  
ndaajana nga bwe nsinda;  
n'awulira eddoboosi lyange.
- 18 Amponyezza mu lutalo  
nga siriiko kintuseeko  
newaakubadde ng'abannwanyisizza  
babadde bangi.

19 Katonda oyo atudde ku ntebe ye ebbanga lyonna,  
aliwulira n'ababonereza  
abo abatakyusa makubo gaabwe  
era abatatya Katonda.

20 Agololera emikono gye ku mikwano gye;  
n'amanya endagaano ye.

21 By'ayogera bigonvu okusinga omuzigo,  
so nga mu mutima gwe alowooza lutalo;  
ebigambo bye biweweera okusinga amafuta,  
so nga munda mu mutima gwe asowodde  
bitala byennyini.

22 Ebizibu byo byonna bireete eri MUKAMA,  
ajja kukuwanirira;  
kubanga talireka mutuukirivu kugwa.

23 Naye ggwe, Ayi Katonda,  
olisuula abakola ebibi mu kinnya  
eky'okuzikirira;  
era abatemu n'abalimba bonna  
tebagenda kuwangaala kimu kyakubiri  
eky'obulamu bwabwe.

Naye nze, neesiga ggwe.

## Zabbuli 56

Ya Mukulu wa Bayimbi. Zabbuli ya Dawudi.  
Abafirisuuti bwe baamukwatira mu Gaasi.

1 Onsaasire, Ayi Katonda, kubanga abalabe  
bange banjigganya;  
buli lunaku bannumba n'amaanyi.

2 Abalabe bange bannondoola,

bangi bannwanyisa nga bajjudde amalala.

- <sup>3</sup> Buli lwe ntya,  
neesiga ggwe.
- <sup>4</sup> Nditendereza Katonda ne nyweerera mu  
kigambo kye,  
ye Katonda gwe neesiga; siityenga.  
Abantu obuntu bagenda kunkolako ki?
- <sup>5</sup> Olunaku lwonna bye njogera babifuulafuula;  
ebbanga lyonna baba basala nkwe kunkola  
kabi.
- <sup>6</sup> Beekobaana ne bateesa,  
banneekwekerera ne bawuliriza enswagi  
zange;  
nga bannindirira banzite.
- <sup>7</sup> Tobakkiriza kudduka ne bawona;  
mu busungu bwo, Ayi Katonda, osuule  
amawanga.
- <sup>8</sup> Emirundi gye ntawaanyizibwa nga njaziirana  
ogimanyi;  
amaziga gange gateeke mu ccupa yo!  
Wagawandiika.
- <sup>9</sup> Bwe nkukoowoola,  
abalabe bange nga badduka.  
Kino nkimanyi kubanga Katonda ali ku  
ludda lwange.
- <sup>10</sup> Katonda gwe ntendereza olw'ekisuubizo kye;  
MUKAMA gwe ntendereza olw'ekisuubizo  
kye;
- <sup>11</sup> Katonda oyo gwe neesiga, siityenga.



Abantu bayinza kunkolako ki?

- <sup>12</sup> Ndituukiriza obweyamo bwange gy'oli, Ayi Katonda;  
ndikuleetera ebirabo eby'okukwebaza.
- <sup>13</sup> Kubanga emmeeme yange ogiwonyezza okufa.  
Ebigere byange tobiwonyezza okwesitala;  
ne ndyoka ntambulira mu maaso ga Katonda  
mu musana nga ndi mulamu?

## Zabbuli 57

Ya Mukulu wa Bayimbi. Ku ddooboozi, "Tozikiriza." Zabbuli ya Dawudi bwe yadduka Sawulo, n'alaga mu mpuku.

- <sup>1</sup> Onsaasire, Ayi Katonda, onsaasire,  
kubanga neesiga ggwe.  
Nzija kwekweka mu kisiikirize  
ky'ebiwawaatiro byo  
okutuusa okuzikirira bwe kulikoma.
- <sup>2</sup> Nkoowoola Katonda Ali Waggulu Ennyo,  
Katonda atuukiriza bye yantegekera.
- <sup>3</sup> Alisinzira mu ggulu n'andokola,  
n'amponya abo abampalana.  
Katonda anandaganga obwesigwa bwe  
n'okwagala kwe okutaggwaawo.
- <sup>4</sup> Mbeera wakati mu mpologoma,  
nsula mu bisolo ebirya abaana b'abantu.  
Amannyo g'abalabe bange gali ng'amafumu  
n'obusaale.  
Ennimi zaabwe ziri ng'ebitala ebyogi.

- 5 Ayi Katonda, ogulumizibwenga okusinga eggulu;  
n'ekitiibwa kyo kibune ensi yonna.
- 6 Baatega ekitimba mu kkubo lyange,  
ne ntya nnyo;  
ne basimamu obunnya,  
ate bo bennyini ne babugwamu.
- 7 Omutima gwange munywevu, Ayi Katonda,  
omutima gwange munywevu.  
Nnaakutenderezanga n'ennyimba.
- 8 Zuukuka, ggwe omwoyo gwange!  
Zuukuka ggwe ennanga ey'enkoba, naawe  
entongooli,  
ndyoke nnyimbe okukeesa obudde.
- 9 Ayi Mukama, ndikwebaza mu mawanga;  
ndiyimba nga nkutendereza mu bantu.
- 10 Kubanga okwagala kwo kungi nnyo, kutuuka  
ne ku ggulu;  
n'obwesigwa bwo butuuka ku bire.
- 11 Ogulumizibwenga, Ayi Katonda, okusinga  
eggulu;  
n'ekitiibwa kyo kibune ensi yonna.

## Zabbuli 58

Ya Mukulu wa Bayimbi. Ku ddooboozi, "Toziki-riza." Zabbuli ya Dawudi.

- 1 Ddala mwogera eby'amazima oba musirika busirisi?

- Abaana b'abantu mubasalira emisango mu  
bwenkanya?
- <sup>2</sup> Nedda, mutegeka ebitali bya bwenkanya mu  
mitima gyammwe;  
era bye mukola bireeta obwegugungo mu  
nsi.
- <sup>3</sup> Abakola ebibi bakyama nga baakazaalibwa,  
bava mu lubuto nga balina ekibi, era bakula  
boogera bya bulimba.
- <sup>4</sup> Balina obusagwa ng'obw'omusota;  
bali ng'enswera etawulira ezibikira amatu  
gaayo;
- <sup>5</sup> n'etawulira na luyimba lwa mukugu  
agisendasenda okugikwata.
- <sup>6</sup> Ayi Katonda, menya amannyo gaabwe;  
owangulemu amannyo g'empologoma zino,  
Ayi MUKAMA.
- <sup>7</sup> Leka babule ng'amazzi agakulukuta ne  
gagenda.  
Bwe banaanuula omutego, leka obusaale  
bwabwe bwe balasa bufufuggale.
- <sup>8</sup> Babe ng'ekkovu erisaanuukira mu lugendo  
lwalyo.  
Babe ng'omwana azaaliddwa ng'afudde,  
ataliraba ku njuba!
- <sup>9</sup> Nga n'entamu tennabuguma,  
alibayerawo n'obusungu obungi nga  
kibuyaga ow'amaanyi ennyo.
- <sup>10</sup> Omutuukirivu alisanyuka ng'alabye  
bamuwalanidde eggwanga,

olwo n'ebigere bye ne bisaabaana omusaayi  
ogw'abakola ebibi.

- <sup>11</sup> Awo abantu bonna balyogera nti,  
“Ddala, abatuukirivu balwanirirwa.  
Ddala waliwo Katonda alamula mu  
bwenkanya ku nsi.”

## Zabbuli 59

Ya Mukulu wa Bayimbi. Ku ddoobozi, “Toziki-  
riza.” Zabbuli ya Dawudi, Sawulo bwe yatuma  
bakuume enju ya Dawudi bamutte.

- <sup>1</sup> Ayi Katonda wange, mponya abalabe bange;  
onnwanirire, abantu bwe bangolokokerako.
- <sup>2</sup> Omponye abakola ebitali bya butuukirivu,  
era ondokole mu batemu.
- <sup>3</sup> Laba banneekwekeredde nga banteega okun-  
zita.  
Abasajja ab'amaanyi abakambwe  
banneekobera, Ayi MUKAMA,  
so nga soonoonye wadde okubaako ne kye  
nsobezza.
- <sup>4</sup> Sirina kye nsobezza, naye bateekateeka okun-  
numba.  
Tunuulira obuzibu bwange, osituke, on-  
nyambe.
- <sup>5</sup> Ayi MUKAMA Katonda ow'Eggye, Katonda wa  
Isirayiri,  
golokoka obonereze amawanga gonna;  
abo bonna abasala enkwe tobasaasira.
- <sup>6</sup> Bakomawo buli kiro,  
nga babolooga ng'embwa,  
ne batambulatambula mu kibuga.

- 7 Laba, bwe bavuma!  
 Ebigambo biwamatuka mu kamwa kaabwe  
 ng'ebitala,  
 nga boogera nti, "Ani atuwulira?"
- 8 Naye ggwe, Ayi MUKAMA, obasekerera,  
 era amawanga ago gonna oganyooma.
- 9 Ayi Katonda, Amaanyi gange, nnaakwesiganga  
 era nnaakutenderezanga, kubanga ggwe  
 kigo kyange ekinywevu. 10 Katonda wange  
 anjagala  
 anankulemberanga,  
 ne ndyoka neeyagalira ku balabe bange.
- 11 Tobatta, Ayi Mukama, engabo yaffe,  
 abantu bange baleme kwerabira;  
 mu buyinza bwo obungi, baleke batangetange;  
 n'oluvannyuma obakkakkanyize ddala.
- 12 Amalala gaabwe n'ebyonoono ebiva mu  
 kamwa kaabwe,  
 n'ebigambo by'oku mimwa gyabwe  
 leka byonna bibatege ng'omutego.  
 Kubanga bakolima era ne boogera eby'obulimba.  
 13 Bamaleewo n'ekiruyi kyo,  
 bamalirewo ddala;  
 amawanga gonna galyoke gategeere  
 nga Katonda wa Yakobo y'afuga ensi yonna.
- 14 Bakomawo nga buwungedde  
 nga babolooga ng'embwa,  
 ne batambulatatambula mu kibuga.
- 15 Banoonya emmere buli wantu mu kibuga,  
 ne bawowoggana bwe batakkuta.

- 16 Naye nze nnaayimbanga nga ntendereza  
 amaanyi go;  
 mu makya nnaayimbanga ku kwagala kwo;  
 kubanga ggwe kigo kyange,  
 era ggwe kiddukiro kyange mu buzibu  
 bwange.
- 17 Ggwe, Ayi Katonda, Amaanyi gange, nnaakuy-  
 imbiranga nga nkutendereza;  
 kubanga ggwe kigo kyange, era ggwe Ka-  
 tonda wange, anjagala.

## Zabbuli 60

Ya Mukulu wa Bayimbi. Ku ddoobozi, “Ed-  
 danga ery’Endagaano.” Zabbuli ya Dawudi.  
 Yakuyigiriza. Dawudi bwe yalwana n’Abaalamu  
 abaava e Nakalayimu n’abaava e Zoba, Yowaabu  
 n’akomawo n’atta Abayedomu omutwalo gumu  
 mu enkumi bbiri mu Kiwonvu eky’Omunnyo.

- <sup>1</sup> Otusudde, Ayi Katonda, otumazeemu amaanyi,  
 otunyiigidde. Tukwegayiridde otuzze gy’oli.
- <sup>2</sup> Ensi ogiyuuguumizza n’ogyasaayasa;  
 tukwegayirira enjatika ozizibe, kubanga  
 ekankana.
- <sup>3</sup> Obadde mukambwe nnyo eri abantu bo;  
 tuli nga b’owadde omwenge omungi ne  
 gututagaza.
- <sup>4</sup> Naye abo abakutya obawanikidde ebben-  
 dera okuba akabonero akabakuŋaanya  
 awamu,  
 era akatiisa abalabe baabwe.
- <sup>5</sup> Otulokole era otuyambe n’omukono gwo ogwa  
 ddyo,

- abakwagala baleme kutuukibwako kabi  
konna.
- 6 Katonda ayogedde ng’asinziira mu kifo kye  
ekitukuvu, n’agamba nti,  
“Mu buwanguzi, ndisala mu Sekemu,  
era n’ekiwonvu kya Sukkosi ndikiga-  
banyagabanyaamu.
- 7 Ensi ya Gireyaadi yange, n’eya Manase nayo  
yange.  
Efulayimu ye nkufiira ey’oku mutwe  
gwange;  
ate Yuda gwe muggo gwange ogw’okufuga.
- 8 Mowaabu kye kinaabirwamu kyange,  
ate Edomu gye nkasuka engatto yange:  
ne ku Bafirisuuti ndeekaana mu buwan-  
guzi.”
- 9 Ani anantuusa ku kibuga ekigumu ekinywevu?  
Ani anankulemba okunnyingiza mu  
Edomu?
- 10 Si ggwe Ayi Katonda, atusudde,  
atakyatabaala na magye gaffe?
- 11 Tudduukirire, nga tulwanyisa abalabe baffe,  
kubanga obuyambi bw’abantu temuli nsa.
- 12 Bwe tunaabeeranga ne Katonda, tunaabanga  
bawanguzi,  
kubanga ye y’anaalinnyiriranga abalabe  
baffe wansi w’ebigere bye.

## Zabbuli 61

Ya Mukulu wa Bayimbi. Eбивуга eby’enkoba.  
Zabbuli ya Dawudi.

- 1 Wulira okukaaba kwange, Ayi Katonda;

wulira okusaba kwange.

- <sup>2</sup> Nkukoowoola okuva ku nkomerero y'ensi,  
omutima gwange nga gugenda gunafuwa.  
Onkulembere ontuuse ku lwazi olunsinga  
obuwanvu mwe nnyinza okwekweka.
- <sup>3</sup> Kubanga gw'oli kiddukiro kyange.  
Oli kigo eky'amaanyi mwe neekweka omu-  
labe.
- <sup>4</sup> Nnaabeeranga mu weema yo ennaku zonna;  
ndyoke nkuumirwenga mu biwaawaatiro  
byo.
- <sup>5</sup> Kubanga ggwe, Ayi Katonda, owulidde ob-  
weyamo bwange:  
ompadde omugabo awamu n'abo abatya  
erinnya lyo.
- <sup>6</sup> Oyongere ku nnaku z'obulamu bwa kabaka;  
emyaka gye gimutuuse mu mirembe mingi,
- <sup>7</sup> alyoke abeerenga mu maaso ga Katonda en-  
naku zonna.  
Okwagala kwo n'obwesigwa bwo bimuku-  
umenga.
- <sup>8</sup> Ndyoke nnyimbenga nga ntendereza erinnya  
lyo ennaku zonna,  
nga ntuukiriza obweyamo bwange buli lu-  
naku.

## Zabbuli 62

Ya Mukulu wa Bayimbi. Ya Yedusuni. Zabbuli ya  
Dawudi.



- 1 Emmeeme yange ewummulira mu Katonda yekka;  
oyo obulokozi bwange mwe buva.
- 2 Ye yekka, lwe lwazi lwange era bwe bulokozi bwange;  
ye kye kigo kyange siinyeenyезebwenga n'akatono.
- 3 Mulituusa ddi nga mulumba omuntu,  
mmwe mwenna okwagala okumusuula wansi  
ng'ekisenge ekyewunzise era ng'olukomera oluyuuguuma?
- 4 Bateesa okumuggya  
mu kifo kye ekinywevu,  
basanyukira eby'obulimba.  
Basaba omukisa n'emimwa gyabwe  
so nga munda bakolima.
- 5 Emmeeme yange ewummulire mu Katonda yekka;  
kubanga mu ye mwe muli essuubi lyange.
- 6 Ye yekka lwe lwazi lwange era bwe bulokozi bwange,  
ye kye kigo kyange, siinyeenyезebwenga.
- 7 Okulokolebwa kwange n'ekitiibwa kyange biri mu Katonda yekka;  
ye lwe lwazi lwange olw'amaanyi era kye kiddukiro kyange.
- 8 Mumwesigenga bulijjo mmwe abantu,  
mumutegeezenga byonna ebiri mu mitima gyammwe,  
kubanga Katonda kye kiddukiro kyaffe.

<sup>9</sup> Abaana b'abantu mukka bukka,  
abazaalibwa mu bugagga bulimba bw-  
ereere;

ne bwe bageraageranyizibwa ku minzaani,  
n'omukka gubasinga okuzitowa.

<sup>10</sup> Temwesigamanga ku bujoozi  
wadde ku bintu ebibbe.

Temuyitirira okwewaanirawaanira mu bugagga  
bwammwe ne bwe bweyongeranga,  
era temubumalirangako mwoyo gwammwe.

<sup>11</sup> Katonda ayogedde ekintu kimu,  
kyokka nze nziggyemu ebintu bibiri nti:

Katonda, oli w'amaanyi,

<sup>12</sup> era ggwe, Ayi Mukama, ojjudde okwagala.

Ddala olisasula buli muntu  
ng'ebikolwa bye bwe biri.

## Zabbuli 63

Zabbuli ya Dawudi, bwe yali mu ddungu lya  
Yuda.

<sup>1</sup> Ayi Katonda, oli Katonda wange,  
nkunoonya n'omutima gwange gwonna;  
emmeeme yange ekwetaaga,  
omubiri gwange gwonna gukuyaayaanira,  
nga nnina ennyonta ng'ali  
mu nsi enkalu omutali mazzi.

<sup>2</sup> Nkulabye ng'oli mu kifo kyo ekitukuvu,  
ne ndaba amaanyi go n'ekitiibwa kyo.

<sup>3</sup> Kubanga okwagala kwo okutaggwaawo kusinga  
obulamu;  
akamwa kange kanaakutenderezanga.

- 4 Bwe ntyo nnaakutenderezanga obulamu  
bwange bwonna;  
nnaayimusanga emikono gyange mu linnya  
lyo.
- 5 Emmeeme yange enekkutanga ebyassava  
n'obugagga;  
nnaayimbanga nga nkutendereza  
n'emimwa egy'essanyu.
- 6 Nkujjukira nga ndi ku kitanda kyange,  
era nkufumiitirizaako mu ssaawa ez'ekiro.
- 7 Olw'okuba ng'oli mubeezi wange,  
nnyimba nga ndi mu kisiikirize  
ky'ebiwaawaatiro byo.
- 8 Emmeeme yange yeekwata ku ggwe;  
omukono gwo ogwa ddyo gumpanirira.
- 9 Naye abo abannoonya okunzita balizikirizibwa,  
baliserengeta emagombe.
- 10 Balisaanawo n'ekitala;  
ne bafuuka emmere y'ebibe.
- 11 Naye ye kabaka anaajagulizanga mu Katonda;  
bonna abalayira mu linnya lya Katonda  
banaatenderezanga Katonda,  
naye akamwa k'abalimba kalisirisibwa.

## Zabbuli 64

Ya Mukulu wa Bayimbi. Zabbuli ya Dawudi.

- 1 Ayi Katonda, owulire eddoboosi lyange,  
ery'okwemulugunya kwange;  
okuume obulamu bwange eri okutiisibwati-  
isibwa omulabe.

- 2 Onkweke mpone enkwe z'abakola ebibi,  
onzigye mu kibinja ky'aboononyi,  
abaleekaana
- 3 abawagala ennimi zaabwe ng'ebitala,  
ne balasa ebigambo byabwe ng'obusaale  
obutta.
- 4 Beekweka ne bateega oyo atalina musango  
bamulase;  
amangwago ne bamulasa nga tebatya.
- 5 Bawagiragana mu kigendererwa kyabwe ekibi  
ne bateesa okutega emitego mu kyama;  
ne boogera nti, "Ani asobola okutulaba?"
- 6 Beekobaana okukola ebitali bya bwenkanya, ne  
boogera nti,  
"Tukoze enteekateeka empitirivu."  
Ddala ddala ebirowoozo by'omuntu  
n'omutima gwe byekusifu.
- 7 Naye Katonda alibalasa n'obusaale bwe;  
alibafumita, mangwago ne bagwa ku ttaka.
- 8 Ebyo bye boogera biribaddira,  
ne bibazikiriza,  
ababalaba ne babanyeenyeza emitwe.
- 9 Olwo abantu bonna ne batya,  
ne bategeeza abalala omulimu gwa Katonda,  
ne bafumiitiriza ku ebyo by'akoze.
- 10 Omutuukirivu ajagulizenga mu MUKAMA,  
era yeekwekenga mu ye.  
Abo bonna abalina omutima omulongoofu  
bamutenderezenga!

## Zabbuli 65

Ya Mukulu wa Bayimbi. Oluyimba, Zabbuli ya Dawudi.

<sup>1</sup> Osaanira okutenderezewanga, Ayi Katonda,  
ali mu Sayuuni;  
tunaatuukiririzanga obweyamo bwaffe  
gy'oli.

<sup>2</sup> Ayi ggwe awulira okusaba kw'abantu bo,  
abantu bonna banajjanga gy'oli olw'ebibi  
byabwe.

<sup>3</sup> Ebibi byaffe bwe byatusukkirira,  
n'otutangiririra.

<sup>4</sup> Alina omukisa oyo gw'olonda  
n'omusembeza okumpi naawe, abeerenga  
mu mpya zo.

Tunaamalibwanga ebirungi eby'omu nnyumba  
yo;  
eby'omu Yeekaalu yo entukuvu.

<sup>5</sup> Otwanukula n'ebikolwa byo eby'obutuukirivu  
eby'entiisa n'otulokola,  
Ayi Katonda ow'obulokozi bwaffe;  
ggwe ssuubi ly'abo abali mu nsi yonna n'abo  
bonna  
abali ewala mu nnyanja zonna,

<sup>6</sup> ggwe, eyakola ensozi n'obuyinza bwo,  
n'ozinyweza n'amaanyi go,

<sup>7</sup> ggwe, asirisa okusiikuuka kw'ennyanja,  
n'okkakkanya okwetabula kw'amayengo  
gaayo,  
era ggw'okkakkanya okwegugunga  
kw'amawanga.

8 Abo bonna ababeera ewala balaba ne batya  
 ebyewuunyo byo;  
 ne bakuyimbira ennyimba ez'essanyu  
 okuva ku makya okutuusa akawungeezi.

9 Ensi ogirabirira n'ogifukirira  
 n'egimuka nnyo.

Emigga gya Katonda gijjudde amazzi,  
 okuwa abantu emmere ey'empeke,  
 kubanga bw'oty bwe wakiteekateeka.

10 Otonnyesa enkuba mu nnimiro,  
 n'ojjuza ebitaba byamu;

n'ogonza ettaka,  
 ebibala by'omu nsi n'obiwa omukisa.

11 Ofundikira omwaka n'amakungula amangi,  
 ebigaali ne bigenda nga byetisse ebibala nga  
 bikubyeke.

12 Ebifo awali omuddo mu ddungu bijjula  
 amazzi,  
 n'obusozi ne bulabika bulungi nga bweya-  
 gala.

13 Amalundiro gajjula ebisibo,  
 n'ebiwonvu ne bijjula emmere ey'empeke.  
 Ensi yonna eyimba mu ddoobozi  
 ery'omwanguka ng'ejjudde essanyu.

## Zabbuli 66

Ya mukulu wa bayimbi. Oluyimba, Zabbuli ya  
 Dawudi.

<sup>1</sup> Yimbira MUKAMA n'eddobozi ery'omwanguka,  
 ggwe ensi yonna.

<sup>2</sup> Muyimbe ekitiibwa ky'erinnya lye.  
 Mumuyimbire ennyimba ezimusuuta.

- 3 Gamba Katonda nti, “Ebikolwa byo nga bya  
ntiisa!  
Olw’amaanyi go amangi  
abalabe bo bakujeemulukukira.
- 4 Ab’omu nsi yonna bakuvuunamira,  
bakutendereza,  
bayimba nga bagulumiza erinnya lyo.”
- 5 Mujje mulabe Katonda ky’akoze;  
mulabe eby’entiisa by’akoledde abaana  
b’abantu!
- 6 Ennyanja yagifuula olukalu.  
Abantu baasomoka omugga n’ebigere nga  
temuli mazzi,  
kyetuva tujaguza.
- 7 Afuga n’amaanyi ge emirembe gyonna;  
amaaso ge agasimba ku mawanga,  
ab’omutima omujeemu baleme  
okumujeemera.
- 8 Mutendereze Katonda waffe, mmwe  
amawanga;  
eddooboozi ery’okumutendereza liwulirwe  
wonna.
- 9 Oyo y’atukuumye ne tuba balamu,  
n’ataganya bigere byaffe kuseerera.
- 10 Kubanga ggwe, Ayi Katonda, otugezesezza,  
n’otulongoosa nga bwe bakola ffeeza mu  
muliro.
- 11 Watuteeka mu kkomera,  
n’otutikka emigugu.
- 12 Waleka abantu ne batulinnyirira;  
ne tuyita mu muliro ne mu mazzi,  
n’otutuusa mu kifo eky’okwesiima.

- 13 Nnaayambukanga mu yeekaalu yo  
n'ebiweebwayo ebyokebwa,  
ntuukirize obweyamo bwange gy'oli,
- 14 nga ndeeta ekyo emimwa gyange kye gyasuu-  
biza;  
akamwa kange kye kaayogera bwe nnali mu  
kabi.
- 15 Nnaawaayo gy'oli ssaddaaka ez'ensolo ensava,  
mpeeyo ne ssaddaaka ey'endiga ennume;  
mpeeyo ente ennume n'embuzi.
- 16 Mujje muwulire, mmwe mwenna abatya Ka-  
tonda,  
mbategeeze ebyo by'ankoledde.
- 17 Namukaabirira n'akamwa kange,  
ne mutendereza n'olulimi lwange.
- 18 Singa nnali nsirikidde ekibi mu mutima  
gwange,  
Mukama teyandimpulirizza;
- 19 ddala ddala Katonda yampuliriza era  
n'awulira eddoboosi lyange nga nsaba.
- 20 Katonda atenderezewenga,  
atagobye kusaba kwange,  
wadde okunziggyako okwagala kwe okutag-  
gwaawo!

## Zabbuli 67

Ya Mukulu wa Bayimbi. Ebivuga eby'enkoba.  
Zabbuli. Oluyimba.

- 1 Ayi Katonda tukwatirwe ekisa, otuwe omukisa,  
era otwakize amaaso go.
- 2 Ekkubo lyo limanyibwe mu nsi,  
n'obulokozi bwo mu mawanga gonna.



- <sup>3</sup> Abantu bakutenderezenga, Ayi Katonda,  
abantu bonna bakutenderezenga.
- <sup>4</sup> Amawanga gonna gasanyuke, gayimbe nga  
gajjudde essanyu.  
Kubanga ofuga abantu bonna mu  
bwenkanya,  
n'olunḡanya amawanga ag'ensi.
- <sup>5</sup> Abantu bakutenderezenga, Ayi Katonda,  
abantu bonna bakutenderezenga.
- <sup>6</sup> Ensi erireeta amakungula gaayo;  
era Katonda, Katonda waffe, anaatuwanga  
omukisa.
- <sup>7</sup> Katonda anaatuwanga omukisa;  
n'enkomerero z'ensi zinaamutyanga.

## Zabbuli 68

Ya Mukulu wa Bayimbi. Oluyimba lwa Dawudi.

- <sup>1</sup> Katonda agolokoke, abalabe be basaasaane,  
n'abo abamukyawa bamudduke.
- <sup>2</sup> Ng'empewo bw'efuumuula omukka,  
naawe bafuumuule bw'otyo;  
envumbo nga bw'esaanuuka mu muliro,  
n'abakola ebibi bazikirire bwe batyo mu  
maaso ga Katonda!
- <sup>3</sup> Naye abatuukirivu basanyuke  
bajagulize mu maaso ga Katonda,  
nga bajjudde essanyu.
- <sup>4</sup> Muyimbire Katonda,  
muyimbe nga mutendereza erinnya lye;  
mumuyimusize amaloboozi gammwe oyo atam-  
bulira mu bire.

Erinnya lye ye MUKAMA, mujagulize mu maaso ge.

<sup>5</sup> Ye Kitaawe w'abataliiko bakitaabwe, ye mukumi wa bannamwandu; ye Katonda abeera mu kifo kye ekitukuvu.

<sup>6</sup> Katonda afunira abatalina we babeera ekifo eky'okubeeramu, aggya abasibe mu kkomera n'abagaggawaza; naye abajeemu babeera mu bifo bikalu ddala.

<sup>7</sup> Ayi Katonda, bwe wakulembere abantu bo, n'obayisa mu ddungu,

<sup>8</sup> ensi yakankana, eggulu ne lifukumula enkuba mu maaso ga Katonda;

n'olusozi Sinaayi ne lukankana awali Katonda, Katonda wa Isirayiri!

<sup>9</sup> Watonnyesa enkuba nnyingi ku nsi, Ayi Katonda; ensi y'obusika bwo n'ogizzaamu obugimu bwe bwali nga buggweerera;

<sup>10</sup> abantu bo ne babeera omwo; era olw'ekisa kyo ekingi, Ayi Katonda, abaavu ne bafuna bye beetaaga okuva ku bugagga bwo.

<sup>11</sup> Mukama yalangirira; ne babunyisa ekigambo kye; baali bangi ne boogera nti:

<sup>12</sup> "Bakabaka badduse n'amaggye gaabwe; abantu ne bagabana omunyago.

- 13 Balabe bwe banyirira n’obugagga bwa ffeeza  
ne zaabu!  
Babikkiddwa ng’ejjuba bwe libikkibwa  
ebywaawaatiro byalyo.”
- 14 Ayinzabyonna yasaasaanya bakabaka,  
ne baba ng’omuzira bwe gugwa ku Zalu-  
moni.
- 15 Ggwe olusozi olw’ekitiibwa, olusozi lwa  
Basani;  
ggwe olusozi olw’emitwe emingi, olusozi lwa  
Basani!
- 16 Lwaki otunuza obuggya ggwe olusozi  
olw’emitwe emingi?  
Lwaki okwatirwa obuggya olusozi Katonda  
lwe yalonda okufugirako?  
Ddala okwo MUKAMA kw’anaabeeranga en-  
naku zonna.
- 17 Mukama ava ku lusozi Sinaayi  
nga yeetooloddwa amagaali enkumi  
n’enkumi  
n’ajja mu kifo kye ekitukuvu.
- 18 Bwe walinyalinnya olusozi,  
ng’abanyage bakugoberera;  
abantu ne bakuwa ebirabo  
nga ne bakyewaggula mwebali;  
bw’atyo MUKAMA Katonda n’abeeranga  
wamu nabo.
- 19 Atenderezebwe Mukama, Katonda omulokozi  
waffe,  
eyeetikka emigugu gyaffe egya buli lunaku.
- 20 Katonda waffe ye Katonda alokola;  
era tuddukira eri MUKAMA Katonda oku-  
wona okufa.

- 21 Ddala, Katonda alibetenta emitwe gy'abalabe be,  
kubanga ne mu bukadde bwabwe balemera mu bibi byabwe.
- 22 Mukama agamba nti, "Ndibakomyawo nga mbaggya mu Basani,  
ndibazza nga mbaggya mu buziba bw'ennyanja,
- 23 mulyoke munaabe ebigere byammwe mu musaayi gw'abalabe bammwe,  
n'embwa zammwe zeefunire ebyokulya."
- 24 Ekibiina kyo ky'okulembedde bakirabye, Ayi Katonda,  
balabye abali ne Katonda wange, era Kabaka wange, ng'otambula okugenda mu watukuvu;
- 25 abayimbi nga bakulembedde, ab'ebivuga nga bavaako emabega  
ne wakati waabwe nga waliwo abawala abakuba ebitaasa.
- 26 Mutendereze Katonda mu kibiina ekinene;  
mumutendereze MUKAMA, mmwe abakuŋŋaanye abangi Abayisirayiri.
- 27 Waliwo ekika kya Benyamini asinga obuto kye kikulembedde,  
ne kuddako ekibinja ekinene eky'abalangira ba Yuda,  
n'abalangira ba Zebbulooni n'abalangira ba Nafutaali.
- 28 Laga obuyinza bwo, Ayi Katonda,  
otulage amaanyi go, Ayi Katonda onyweze ebyo by'otukoledde.

- 29 Bakabaka balikuleetera ebirabo  
olwa Yeekaalu yo eri mu Yerusaalemi.
- 30 Nenya ensolo enkambwe ey'omu bisaalu,  
eggana lya ziseddume eriri mu nnyana  
z'amawanga.
- Gikkakkanye ereete omusolo ogwa ffeeza.  
Osaasaanye amawanga agasanyukira entalo.
- 31 Ababaka baliva e Misiri,  
ne Kuusi aligondera Katonda.
- 32 Muyimbire Katonda mmwe obwakabaka  
obw'ensi zonna.  
Mutendereze Mukama.
- 33 Oyo eyeebagala eggulu erya waggulu ery'edda,  
eddoobozi lye ery'amaanyi liwuluguma  
okuva mu ggulu.
- 34 Mulangirire obuyinza bwa Katonda,  
ekitiibwa kye kibuutikidde Isirayiri;  
obuyinza bwe buli mu bire.
- 35 Oli wa ntiisa, Ayi Katonda, mu kifo kyo  
ekitukuvu.  
Katonda wa Isirayiri, yawa abantu obuyinza  
n'amaanyi.

Katonda atenderezebwe.

## Zabbuli 69

Ya Mukulu wa Bayimbi. Mu ddoobozi  
ery'Amalanga. Zabbuli ya Dawudi.

- 1 Ondokole, Ayi Katonda,  
kubanga amazzi gandi mu bulago.
- 2 Ntubira mu bitosi  
nga sirina we nnywerezza kigere.  
Ntuuse ebuziba

- n'amataba gansaanikira.  
3 Ndajanye ne nkoowa,  
n'emimiro ginkaze.  
Amaaso ganzizeeko ekifu gakooye  
olw'okutunula enkalariza nga nnindirira Ka-  
tonda wange.
- 4 Abo abankyayira obwereere  
bangi okusinga enviiri ez'oku mutwe  
gwange;  
abalabe bange bangi  
abannoonya okunzita awatali nsonga;  
ne mpalirizibwa mbaddizeewo  
ekyo kye sibbanga.
- 5 Ayi Katonda, omanyi obusirusiru bwange,  
n'okusobya kwange tekukukwekeddwa.
- 6 Sisaana kuswaza  
abo abakwesiga,  
Ayi Mukama, MUKAMA ow'Eggye.  
Abo abakunoonya  
baleme kuswazibwa ku lwange,  
Ayi Katonda wa Isirayiri.
- 7 Ngumiikirizza okuvumwa ku lulwo,  
n'amaaso gange ne gajjula ensonyi.
- 8 Nfuuse nga omugwira eri baganda bange,  
munnaggwanga eri abaana ba mmange.
- 9 Nzijudde obuggya olw'ennyumba yo,  
n'abo abakuvuma bavuma nze.
- 10 Bwe nkaaba ne nsiiba,  
ekyo nakyoye ne kinvumisa.
- 11 Bwe nnyambala ebibukutu ne nfuuka  
eky'okuzanyisa kyabwe.

- 12 Abo abatuula ku mulyango gw'ekibuga bandu-  
ulira,  
era nfuuse luyimba lw'abatamiivu.
- 13 Naye nze, Ayi MUKAMA, nsaba ggwe,  
mu kiseera eky'ekisa kyo.  
Olw'okwagala kwo okungi, onnyanukule, Ayi  
Katonda,  
ondokole nga bwe wasuubiza.
- 14 Onnyinyulule mu ttosi  
nneme okutubira;  
omponye abankyawa,  
onzigye mu mazzi amangi;
- 15 amataba galeme okumbuutikira  
n'obuziba okunsanyaawo,  
n'ennyanja ereme okummira.
- 16 Onnyanukule, Ayi MUKAMA olw'obulungi  
bw'okwagala kwo;  
onkyukire olw'okusaasira kwo okungi.
- 17 Tokisa muddu wo maaso go; yanguwa okunzi-  
ramu,  
kubanga ndi mu kabi.
- 18 Onsemerere onziruukirire,  
onnunule mu balabe bange.
- 19 Omanyi bwe nsekererwa, ne bwe nswazibwa  
ne bwe siteekebwamu kitiibwa,  
era n'abalabe bange bonna obamanyi.
- 20 Okusekererwa kunkutudde omutima  
era kummazeemu amaanyi.  
Nanoonya okusaasirwa ne kumbula,  
n'ow'okumpooyawooya naye nga simulaba.

- 21 Mu kifo ky'emmere bampa mususa,  
era bwe nalumwa ennyonta bampa nkaatu.
- 22 Emmere yaabwe gye bategese okulya eba-  
fuukire ekyambika,  
n'embaga zaabwe ez'ebiweebwayo ziba-  
fuukire omutego.
- 23 Amaaso gaabwe gazibe baleme okulaba,  
n'emigongo gyabwe gyewetenga ennaku  
zonna.
- 24 Bayiweeko ekiruyi kyo,  
obamalewo n'obusungu obw'amaanyi go  
obungi.
- 25 Ebifo byabwe bifuuke bifulukwa,  
waleme kubaawo n'omu abeera mu weema  
zaabwe.
- 26 Kubanga bayigganya oyo gw'ofumise,  
ne boogera ku bulumi bw'oyo gw'olumizza.
- 27 Bavunaane omusango kina gumu,  
era tobaganya kugabana ku bulokozi bwo.
- 28 Bawanduukululwe mu kitabo ky'obulamu;  
baleme kulabika ku lukalala  
lw'abatuukirivu.
- 29 Ndi mu bulumi era mu nnaku;  
obulokozi bwo, Ayi Katonda, bunkuume.
- 30 Nnaatenderezanga erinnya lya Katonda nga  
nnyimba;  
nnaamugulumizanga n'okwebaza.
- 31 Kino kinaasanyusanga MUKAMA okusinga oku-  
muwa ente ennume,  
oba okumuwa seddume n'amayembe gaayo,  
n'ebigere byayo.
- 32 Abaavu banaakirabanga ne basanyuka;



mmwe abanoonya Katonda omutima  
gwammwe ne gubeera omulamu.

<sup>33</sup> Kubanga MUKAMA awulira abo abali mu kwe-  
taaga,  
era ababe ne bwe baba mu busibe, tabany-  
ooma.

<sup>34</sup> Kale eggulu n'ensi bimutenderezenga  
awamu n'ennyanja zonna n'ebyo ebizirimu.

<sup>35</sup> Kubanga Katonda alirokola Sayuuni,  
n'ebibuga bya Yuda n'abizimba buggya,  
abantu ne babibeerangamu nga byabwe.

<sup>36</sup> Abaana b'abaweereza be balikisikira;  
n'abo abaagala erinnya lya MUKAMA omwo  
mmwe banaabeeranga.

## Zabbuli 70

Ya Mukulu wa Bayimbi. Zabbuli ya Dawudi,  
ey'okujjukiza.

<sup>1</sup> Ayi Katonda oyanguwa okundokole.  
Ayi MUKAMA oyanguwe okumbeera.

<sup>2</sup> Abo abannoonya okunzita  
batabulwetabulwe;  
abo abannoonya okunzikiriza,  
bagobebwe nga baswadde.

<sup>3</sup> Abagamba nti, "Kasonso,"  
badduke nga bajjudde ensonyi.

<sup>4</sup> Naye bonna abakunoonya  
basanyukenga bajagulizenga mu ggwe.  
Abo abaagala obulokozi bwo boogerenga bulijjo  
nti,  
"Katonda agulumizibwenga!"

<sup>5</sup> Naye nze ndi mwavu era ndi mu kwetaaga;  
 oyanguwe okujja gye ndi, Ayi Katonda.  
 Ggwe onnyamba era ggwe ondokola,  
 Ayi MUKAMA, tolwa!

## **Zabbuli 71**

- <sup>1</sup> Mu ggwe, Ayi MUKAMA, mwe neekweka,  
 tondeka kuswazibwa.
- <sup>2</sup> Mu butuukirivu bwo ondokole, omponye;  
 ontegere okutu ondokole.
- <sup>3</sup> Onfuukire olwazi obuddukiro bwange,  
 ekifo eky'amaanyi;  
 ondokole  
 kubanga oli lwazi lwange era ekiddukiro  
 kyange.
- <sup>4</sup> Ayi Katonda wange omponye mu mukono  
 gw'ababi,  
 omponye abantu abatali batuukirivu era  
 abakambwe.
- <sup>5</sup> Kubanga ggwe, Ayi MUKAMA, ggwe ssuubi  
 lyange;  
 ggwe, ggwe neesiga, okuviira ddala mu  
 buvubuka bwange.
- <sup>6</sup> Neesiga ggwe kasookedde nzalibwa;  
 ggwe wanziggya mu lubuto lwa mmange.  
 Nnaakutenderezanga ennaku zonna.
- <sup>7</sup> Eri abangi nafuuka;  
 naye ggwe kiddukiro kyange eky'amaanyi.
- <sup>8</sup> Akamwa kange kajjudde ettendo lyo,  
 nga ntenda ekitiibwa kyo obudde okuziba.
- <sup>9</sup> Tonsuula mu kiseera kyange eky'obukadde.

- Tondekerera ng'amaanyi gampweddemu.
- 10 Kubanga abalabe bange banjogerako;  
abo abaagala okunzita bansalira olukwe.
- 11 Bagamba nti, "Katonda amulese,  
ka tumugobe tumukwate,  
kubanga taliiko anaamuwonya."
- 12 Ayi Katonda, tombera wala, Ayi Katonda  
wange,  
yanguwa ojje ombeere.
- 13 Abo abampawaabira bazikirizibwe nga ba-  
jjudde ensonyi,  
abanoonya okunnumya baswale  
era banyoomebwe.
- 14 Naye nze nnaabanga n'essuubi ennaku zonna.  
Era nneeyongeranga okukutenderezanga.
- 15 Akamwa kange kanaayogeranga ku bikolwa  
byo eby'obutuukirivu obudde okuziba;  
nnaayogeranga ku bulokozi bwo,  
wadde siyinja kubupima.
- 16 Nnaatambuliranga mu maanyi go, Ayi  
MUKAMA Katonda,  
era ne ntegeezanga nti ggwe wekka ggwe  
mutuukirivu.
- 17 Ayi Katonda, ggwe wanjigiriza okuva mu  
buvubuka bwange;  
n'okutuusa leero nkyatenda ebikolwa byo  
eby'ekitalo.
- 18 Ne bwe ndiba nga nkaddiye nga mmeze  
n'envi,  
tonjabuliranga, Ayi Katonda,

okutuusiza ddala nga mmaze okutendera abo  
 abaliddawo amaanyi go amangi,  
 n'okumanyisa emirembe egigenda okujja  
 obuyinza bwo.

19 N'obutuukirivu bwo, Ayi Katonda, butuuka  
 mu ggulu.

Ggw'okoze ebikulu,  
 Ayi Katonda, ani akwenkana?

20 Nawaakubadde wandeka ne mbonaabona  
 nnyo bwe ntyo,

ggw'olinzizaamu obulamu,

n'ompa amaanyi amaggya,  
 n'onnyimusa okuva mu kinnya ekiwanvu  
 ennyo wansi w'ensi.

21 Olinnyongerako ekitiibwa  
 n'oddamu okunsanyusa.

22 Nnaakutenderezanga ne nnanga ey'enkoba  
 olw'obwesigwa bwo, Ayi Katonda wange;

nnaakutenderezanga n'entongooli,  
 Ayi ggwe Omutukuvu wa Isirayiri.

23 Nnaayimusanga eddoboosi lyange  
 olw'essanyu

nga nkutendereza,  
 nze gw'onunudde!

24 Olulimi lwange nalwo lunaayogeranga ku  
 bikolwa byo eby'obutuukirivu  
 obudde okuziba,

kubanga abo ababadde baagala okunkola akabi  
 otabuddetabudde enkwe zaabwe ne baswaz-  
 ibwa.

## Zabbuli 72

Zabbuli ya Sulemaani.

- 1 Ayi Katonda, kabaka omuwe okuba  
omwenkanya,  
ne mutabani we omuwe obutuukirivu,
- 2 alyoke alamulenga abantu bo mu butuukirivu,  
n'abaavu abalamulenga mu mazima.
- 3 Ensozi zireeterenga abantu bo okukulaakulana  
n'obusozi bubaleetere obutuukirivu.
- 4 Anaalwaniriranga abaavu,  
n'atereeza abaana b'abo abeetaaga,  
n'omujoozi n'amusaanyaawo.
- 5 Abantu bakutyenga ng'enjuba n'omwezi gye  
bikoma  
okwaka mu mirembe gyonna.
- 6 Abeere ng'enkuba bw'etonnya ku muddo  
ogusaliddwa,  
afaanane ng'oluwandaggirize olufukirira  
ensi.
- 7 Obutuukirivu bweyongere nnyo mu mulembe  
gwe,  
n'okufuga kwe kujjule emirembe okutuusa  
omwezi lwe gulikoma okwaka!
- 8 Afugenga okuva ku nnyanja okutuuka ku  
nnyanja,\*

---

\* **Zabbuli 72:8** Kyalowoozebwanga nti ensi yakomanga ku Nnyanja ey'Omunnyo okumpi n'Ennyanja Ennene, eya Meditereniyaani.

- n'okuva ku mugga Fulaati† okutuuka ku  
nkomerero z'ensi!
- 9 Ebika eby'omu malungu bimugonderenga,  
n'abalabe be bamujeemulukukire beeku-  
lukuunye ne mu nfuufu.
- 10 Bakabaka b'e Talusiisi‡ n'ab'oku bizinga  
eby'ewala  
bamuwenga omusolo;  
bakabaka b'e Syeba n'ab'e Seeba§  
bamutonerenga ebirabo.
- 11 Bakabaka bonna banaavuunamanga mu  
maaso ge;  
amawanga gonna ganaamuweerezanga.
- 12 Kubanga anaawonyanga eyeetaaga  
bw'anaamukoowoolanga,  
n'omwavu ne kateeyamba ataliiko mwasi-  
rizi.
- 13 Anaasaasiranga omunafu n'omwavu;  
n'awonya obulamu bwa kateeyamba.
- 14 Anaabanunulanga mu mikono gy'omujoozi  
n'abawonya obukambwe bwe;  
kubanga obulamu bwabwe bwa muwendo  
mungi gy'ali.
- 15 Awangaale!  
Aleeterwe zaabu okuva e Syeba.

---

† **Zabbuli 72:8** Omugga Fulaati gwe gwali ensalo ku luuyi olw'ebuvanjuba bwa Isirayiri, mu bufuzi bwa Sulemaani. Kyali kyasubizibwa Abayisirayiri mu biro eby'okuva mu Misiri.

‡ **Zabbuli 72:10** Talusiisi kyali mu Esupaniya, era eyo ye yalowoozebwa okuba enkomerero y'ensi. § **Zabbuli 72:10** Syeba kiri mu Buwalabu, ate Seeba kiri mu Afirika.

Abantu bamwegayiririrenga

era bamusabirenga emikisa buli lunaku.

16 Enjaano ebale nnyingi nnyo mu nsi,  
ebikke n'entikko z'ensozi.

Ebibala byayo byale ng'eby'e Lebanooni;  
n'abantu baale mu bibuga ng'omuddo  
ogw'oku ttale.

17 Erinnya lye libeerengawo ennaku zonna,  
n'okwatiikirira kwe kube kwa nkalakkalira  
ng'enjuba.

Amawanga gonna ganaaweebwanga omukisa ku  
lu lw'erinnya lye,  
era abantu bonna bamuyitenga aweered-  
dwa omukisa.

18 MUKAMA Katonda agulumizibwe, Katonda wa  
Isirayiri,  
oyo yekka akola ebyewuunyisa.

19 Erinnya lye ekkulu ligulumizibwenga  
emirembe n'emirembe!  
Ensi yonna ejjule ekitiibwa kye.  
Amiina era Amiina!

20 Okusaba kwa Dawudi mutabani wa Yese  
kukomye awo.

## **EKITABO III**

### **73**

*Zabbuli 73-89*

Zabbuli ya Asafu.

1 Ddala Katonda mulungi eri Isirayiri  
n'eri abo abalina omutima omulongoofu.

- 2 Naye nze amagulu gange gaali kumpi okutagala era n'ebigere byange okuseerera.
- 3 Kubanga nakwatirwa ab'amalala obuggya; bwe nalaba ababi nga bagaggawala nnyo.
- 4 Kubanga tebalina kibaluma; emibiri gyabwe miramu era minyirivu.
- 5 Tebeeraliikirira kabi konna ng'abalala. So tebalina kibabonyaabonya.
- 6 Amalala kyegavudde gabafuukira ng'omukuufu ogw'omu bulago, n'obukambwe ne bubafuukira ekyambalo.
- 7 Bagezze n'amaaso gaabwe ne gazimbagatana; balina bingi okusinga bye beetaaga.
- 8 Baduula era emboози zaabwe zijjudde eby'okujooga. Batiisatiisa abalala n'okubeeragirako.
- 9 Emimwa gyabwe gyolekedde eggulu; n'ennimi zaabwe zoogera eby'okwewaanawaana buli wantu.
- 10 Abantu ba Katonda kyebava babakyukira ne banywa amazzi mangi.
- 11 Era ne beebuuza nti, "Katonda bino abimanyi atya? Ali Waggulu Ennyo abitegeera?"
- 12 Aboonoonyi bwe bafaanana bwe batyo; bulijjo babeera mu ddembe, nga beeyongera kugaggawala.
- 13 Ddala omutima gwange ngukuumidde bwereere obutayoona,



- n'engalo zange ne nzinaaba obutaba na musango.
- 14 Naye mbonaabona obudde okuziba, era buli nkya mbonerezebwa.
- 15 Singa njamba nti njogere bwe nti, nandibadde mukuusa eri omulembe guno ogw'abaana bo.
- 16 Bwe nafumiitiriza ntegeere ensonga eyo; nakisanga nga kizibu nnyo,
- 17 okutuusa lwe nalaga mu watukuvu wa Katonda, ne ntegeera enkomerero y'ababi.
- 18 Ddala obatadde mu bifo ebiseerera; obasudde n'obafaafaaganya.
- 19 Nga bazikirizibwa mangu nga kutemya kikowe!  
Entiisa n'ebamalirawo ddala!
- 20 Bali ng'omuntu azuukuse n'ategeera nti yaloose buloosi; era naawe bw'otyo, Ayi Mukama, bw'oligolokoka olinyooma embeera yaabwe omutali nsa.
- 21 Omutima gwange bwe gwanyiikaala, n'omwoyo gwange ne gujjula obubalagaze,
- 22 n'aggwaamu okutegeera ne nfuuka ataliiko kye mmanyi, ne mba ng'ensolo obusolo mu maaso go.
- 23 Newaakubadde ebyo biri bwe bityo naye ndi naawe bulijjo;

- gw'onkwata ku mukono gwange ogwa ddyo.
- 24 Mu kuteesa kwo onkulembwa,  
era olintuusa mu kitiibwa.
- 25 Ani gwe nnina mu ggulu, wabula ggwe?  
Era tewali na kimu ku nsi kye neetaaga bwe  
mba naawe.
- 26 Omubiri gwange n'omutima gwange biyinza  
okulemwa;  
naye Katonda ge maanyi g'omutima gwange,  
era ye wange ennaku zonna.
- 27 Kale laba, abo bonna abatakussaako mwoyo  
balizikirira;  
kubanga bonna abatakwesiga obamalirawo  
ddala.
- 28 Naye nze kye nsinga okwetaaga kwe kubeera  
okumpi ne Katonda wange.  
Ayi MUKAMA Katonda, nkufudde ekiddukiro  
kyange;  
ndyoke ntegeezenga abantu bonna ebikolwa  
byo eby'ekyewuunyo.

## Zabbuli 74

Zabbuli ya Asafu.

- 1 Ayi Katonda, lwaki otusuulidde ddala ennaku  
zonna?  
Obusungu bwo lwaki bunyookera ku ndiga  
z'omu ddundiro lyo?
- 2 Ojjukire abantu bo be wagula edda;  
ekika kye wanunula okuba ababo.  
Ojjukire olusozi Sayuuni gye wabeeranga.
- 3 Tambulatambulako mu bifo by'ekibuga olabe  
bwe byonooneddwa!

Olabe omulabe nga bw'azikirizza ennyumba yo.

- 4 Abalabe bo baleekaanira mu kifo kyo gye twakunjaaniranga;  
ne bagenda nga bakiramba n'ebendera za-abwe.
- 5 Beeyisa ng'abantu ababagalidde embazzi abatema emiti mu kibira.
- 6 Batemyetemye n'embazzi ebintu ebyole, era ne babissesebbula n'obubazzi.
- 7 Bookezza awatukuvu wo;  
ne bafaafaaganya ekifo kyo eky'Erinnya lyo.
- 8 Baateesa nga bagamba nti, "Tujja kubazikiriza ddala!"  
Baayokya dda amasinzizo ga Katonda gonna agali mu nsi eno.
- 9 Tetukyalaba ku bubonero bwo; ne bannabbi tewakyali n'omu.  
So tewali n'omu mu ffe ategeera ebyo lwe birikoma.
- 10 Ayi Katonda, omulabe alituusa ddi ng'akuduulira?  
Omulabe anavvoolanga erinnya lyo ennaku zonna? Bazikirize.
- 11 Lwaki totuyambye n'omukono gwo ogwa ddyo?  
Kiki ekikukuumisa omukono gwo ogwa ddyo mu kifuba kyo?
- 12 Naye ggwe, Ayi Katonda, oli Kabaka wange wa dda;  
gw'oleeta obulokozi mu nsi.

- 13 Ggwe wayawula mu mazzi g'ennyanja;  
omulabe n'omuzikiririza mu mazzi.
- 14 Wamenyaamenya emitwe gya lukwata  
ogunene;  
n'oguwaaayo okuba ekyokulya eri ebitonde  
eby'omu ddungu.
- 15 Ggwe wazibukula ensulo n'emyala;  
ate n'okaza n'emigga  
egyakulukutanga bulijjo.
- 16 Obudde bw'emisana bubwo, n'ekiro kikyo;  
ggwe wakola omwezi n'enjuba.
- 17 Ggwe wateekawo ensalo z'ensi;  
ggwe wakola ebiro eby'ekyeya n'eby'obutiti.
- 18 Jjukira ebyo, Ayi Katonda, olabe okuduula  
kw'omulabe,  
n'abantu abasirusiru nga bwe  
banyoomodde erinnya lyo.
- 19 Ayi Katonda, towaayo mwoyo gwa jjiba lyo eri  
ensolo enkambwe;  
so teweerabiriranga ddala bulamu  
bw'abantu bo ababonyaabonyezebwa.
- 20 Ojjukire endagaano yo;  
kubanga ensi ejjudde ekizikiza n'abantu  
abakambwe.
- 21 Tokkiriza abo abajoogebwa okuwangulwa;  
era leka abaavu n'abeetaaga baten-  
derezenga erinnya lyo ennaku zonna.
- 22 Yimuka, Ayi Katonda, osalire abalabe baffe  
omusango.
- Jjukira abo abatakussaamu kitiibwa, nga bwe  
bakuduulira obudde okuziba.
- 23 Tonyooma luyoogaano lw'abalabe bo,  
n'okuleekaana okwa buli kiseera.

## Zabbuli 75

Ya Mukulu wa Bayimbi. Ku ddoobozi, “Toziki-riza.” Zabbuli ya Asafu. Oluyimba.

<sup>1</sup> Tukwebaza, Ayi Katonda.

Tukwebaza, kubanga Erinnya lyo liri kumpi.  
Abantu boogera ku bikolwa byo  
eby’ekyewuunyo.

<sup>2</sup> MUKAMA Katonda oyogera nti, “Neerondera ekiseera kye neetegekera era nsala omusango gwa bwenkanya.

<sup>3</sup> Kyokka newaakubadde ng’ensi eyuuguuma abantu ne beeraliikirira, naye nze nywezezza empagi zaayo.”

<sup>4</sup> Nalabula ab’amalala bagaleke, n’ababi bakomye okuyimusa ejjembe lyabwe ng’ery’embogo.

<sup>5</sup> Mukomye okuyimusa ejjembe lyammwe eri eggulu n’okwogera nga muduula.

<sup>6</sup> Kubanga okugulumizibwa tekuva mu ddungu era n’obuyinza tebuva buvanjuba wadde obugwanjuba bw’ensi,

<sup>7</sup> wabula biva eri Katonda; era ye y’agulumiza omu ate n’atoowaza omulala.

<sup>8</sup> MUKAMA akutte mu mukono gwe ekikompe eky’obusungu bwe ekijjudde omwenge ogutabuddwamu ebirungo era kijjudde ejjovu; akifuka, aboonoonyi bonna ku nsi ne bakinywa ne bakimaliramu ddala.

- 9 Naye nze nnaatendanga obulungi bwa  
MUKAMA;  
nnaatenderezanga Katonda wa Yakobo en-  
naku zonna.
- 10 MUKAMA ayogera nti, Ababi ndibamalamu  
amaanyi,  
naye abatuukirivu nnaabongeranga  
amaanyi.

## Zabbuli 76

Ya Mukulu wa Bayimbi. Eyimbibwa n'ebivuga eby'enkoba. Zabbuli ya Asafu.

- 1 Katonda amanyiddwa mu Yuda;  
erinnya lye kkulu mu Isirayiri.
- 2 Eweema ye eri mu Yerusaalemi;  
era abeera mu Sayuuni.
- 3 Eyo gy'asinzira n'amenyaamenya obusaale  
bw'omulabe obujja bwesooza;  
n'engabo n'ebitala n'ebyokulwanyisa by-  
onna eby'olutalo.
- 4 Owa ekitangaala,  
oli wa kitiibwa okusinga ensozi ennene  
eziriko ensolo eziyiggibwa.
- 5 Ab'amaanyi bagalamira nga banyaguluddwa,  
beebaka ne batasobola kugolokoka,  
ne watabaawo n'omu asobola  
okuyimusa omukono gwe.
- 6 Bw'obaboggolera, Ayi Katonda wa Yakobo,  
abeebagala embalaasi ezisika ebigaali bag-  
wiira wamu n'ebigaali ne batagolokoka.
- 7 Ggwe ayi Katonda, osaanira okutiibwanga.

- Ani ayinza okuyimirira mu maaso go  
ng'osunguwadde?
- <sup>8</sup> Osalira abantu emisango ng'osinziira mu ggulu,  
ensi n'etya n'ekankana n'esirika  
olw'obusungu bwo,
- <sup>9</sup> bw'ogolokoka okusala omusango,  
okuwonya ababonyaabonyezebwa mu nsi.
- <sup>10</sup> Bw'osunguwalira omuntu kikuleetera okuten-  
derezebwa,  
n'abo b'otasunguwalidde ne beegendereza.
- <sup>11</sup> Mweyame obweyamo bwammwe eri  
MUKAMA Katonda wammwe, era  
mubutuukirizenga;  
bonna abamuli okumpi bamuleetere  
ebirabo,  
kubanga asaanidde okutiibwa.
- <sup>12</sup> MUKAMA akkakkanya abalangira,  
ne bakabaka b'ensi bamutya.

## Zabbuli 77

Ya Mukulu wa Bayimbi. Zabbuli ya Asafu.

- <sup>1</sup> Nnaakaabirira Katonda ambeere,  
ddala nnaakaabirira Katonda nga musaba  
ampulire.
- <sup>2</sup> Bwe nnali mu nnaku, nanoonya Mukama,  
ekiro kyonna ne ngolola emikono gyange  
obutakoowa;  
emmeeme yange neegaana okusanyusibwa.
- <sup>3</sup> Nakujjukiranga, Ayi Katonda ne nsinda,  
ne nfumiitiriza emmeeme yange n'ezirika.
- <sup>4</sup> Tewanjanya kwebaka; natawaanyizibwa nnyo  
ne sisobola kwogera.

- 5 Ne ndowooza ku biseera eby'edda,  
ne nzijukira emyaka egyayita.
- 6 Najjukiranga ennyimba zange ekiro,  
ne nfumiitiriza nga bwe neebuza mu mu-  
tima gwange nti:
- 7 “Mukama anaatusuuliranga ddala ennaku  
zonna  
naataddayo kutulaga kisa kye?
- 8 Okwagala kwe okutaggwaawo kukomedde  
ddala?  
Kye yasubiza kibulidde ddala emirembe  
n'emirembe?
- 9 Katonda yeerabidde ekisa kye?  
Asunguwalidde ddala ne yeggyako  
n'okusaasira kwe?”
- 10 Awo ne ndowooza nti, “Ebyo bye mmanyi  
eby'emyaka emingi eby'omukono ogwa  
ddyo ogw'oyo Ali Waggulu Ennyo.”
- 11 Nnajjukiranga ebikolwa bya MUKAMA,  
weewaawo, nnajjukiranga ebyamagero byo  
eby'edda.
- 12 Nnaafumiitirizanga ku bikolwa byo byonna  
eby'amaanyi;  
nnaaloozanga ku byamagero byo byonna.
- 13 Ekkubo lyo, Ayi Katonda, liri mu watukuvu.  
Tewali katonda yenkana Katonda waffe.
- 14 Ggwe Katonda akola eby'amagero;  
era amaanyi go ogalaga mu mawanga.
- 15 Wanunula abantu bo n'omukono gwo,  
abazzukulu ba Yakobo ne Yusufu.
- 16 Amazzi gaakulaba, Ayi Katonda;



- amazzi bwe gaakulaba ne galya,  
 n'obuziba ne bukankanira ddala.
- 17 Ebire byayiwa amazzi  
 ne bivaamu n'okubwatuka,  
 era n'obusaale bwo ne bubuna.
- 18 Eddoboozi lyo ery'okubwatuka lyawulirwa mu  
 kikuñjunta  
 okumyansa kwo ne kumulisa ensi.  
 Ensi n'ekankana n'enyeeenzebwa.
- 19 Ekkubo lyo lyali mu nnyanja;  
 wayita mu mazzi amangi,  
 naye ebigere mwe walinnya tebyalabika.
- 20 Wakulembera abantu bo ng'ekisibo,  
 nga bali mu mikono gya Musa ne Alooni.

## Zabbuli 78

Oluylimba lwa Asafu.

- 1 Muwulire okuyigiriza kwange mmwe abantu  
 bange,  
 musseeyo omwoyo ku bye njogera.
- 2 Ndyogerera mu ngero,  
 njogere ebintu eby'ekyama ebyaliwo edda,
- 3 ebintu bye twawulira ne tumanya;  
 ebintu bajjajjaffe bye baatutegeeza.
- 4 Tetuubikisenga baana baabwe,  
 naye tunaabuuliranga buli mulembe ogun-  
 naddangawo  
 ebikolwa bya MUKAMA eby'ekitalo,  
 n'amaanyi ge n'ebyamagero bye yakola.
- 5 Yawa Yakobo ebiragiyo,  
 n'ateeka amateeka mu Isirayiri;  
 n'alagira bajjajjaffe

- babiyigirizenga abaana baabwe,  
6 ab'omu mulembe oguliddirira nabo babi-  
manye,  
n'abaana abalizaalibwa,  
nabo babiyigirize abaana baabwe,  
7 balyoke beesigenga Katonda,  
era balemenga okwerabira ebyo byonna Ka-  
tonda bye yakola;  
naye bagonderenga ebiragiyo bye.  
8 Baleme okuba nga bajjajjaabwe,  
omulembe ogw'abakakanyavu  
era abajeemu abatali bawulize,  
ab'emyoyo egitali myesigwa eri Katonda.
- 9 Abaana ba Efulayimu abaalina obusaale  
obw'okulwanyisa,  
naye ne badduka mu lutalo,  
10 tebaatuukiriza ndagaano ya Katonda;  
ne bagaana okugondera amateeka ga  
MUKAMA.  
11 Beerabira ebyo bye yakola,  
n'ebyamagero bye yabalaga.  
12 Yakola ebyamagero mu maaso ga bajjajjaabwe  
nga bali  
mu nsi y'e Misiri, mu kitundu kya Zowani.  
13 Ennyanja yajaawulamu,  
amazzi ne geetuuma ebbali n'ebbali  
ng'ebisenge.  
14 Emisana yabakulemberanga n'ekire,  
n'ekiro n'abakulemberanga n'empagi  
ey'omuliro.  
15 Yayasa enjazi mu ddungu,

- n'abawa amazzi amangi agaali ng'agava mu  
buziba bw'ennyanja.
- 16 Yaggya ensulo mu lwazi,  
n'akulukusa amazzi ng'emigga.
- 17 Naye bo ne beeyongera bweyongezi ok-  
wonoona,  
ne bajeemera Oyo Ali Waggulu Ennyo nga  
bali mu ddungu.
- 18 Ne bagezesa Katonda mu bugenderevu,  
nga bamusaba emmere gye baalulunkanira.
- 19 Era ne boogera ku Katonda; nga bagamba nti,  
"Katonda asobola okutuliisiza mu ddungu?"
- 20 Weewaawo yakuba olwazi,  
amazzi ne gakulukuta ng'emigga;  
naye anaatuwa emmere?  
Anaawa abantu be ennyama?"
- 21 Awo MUKAMA bwe yawulira ebyo  
n'asunguwala nnyo;  
omuliro gwe ne gwaka ku Yakobo,  
n'obusungu bwe ne bubuubuukira ku Isir-  
ayiri.
- 22 Kubanga tebakkiriza Katonda,  
era tebesiga maanyi ge agalokola.
- 23 Naye era n'alagira eggulu;  
n'aggulawo enzigi z'omu ggulu.
- 24 N'abaweereza maanu okuva mu ggulu balye.  
Yabawa emmere eyava mu ggulu.
- 25 Abantu ne balya emmere ya bamalayika;  
MUKAMA n'abawanga emmere nnyingi  
eyabamaliranga ddala.
- 26 N'akunsa empewo ey'Ebuvanjuba okuva mu  
ggulu,

- era n'aweereza empewo okuva obukiika  
obwaddyo n'amaanyi ge.
- 27 Yatonnyesa ennyama okuva mu ggulu en-  
nyingi ennyo ng'enfuufu;  
n'abweereza n'obunyonyi enkumu  
ennyo ng'omusenyu gw'okulubalama  
lw'ennyanja.
- 28 Ebyokulya ebyo n'abisuula wakati mu lusiisira  
lwabwe;  
okwetooloola eweema zaabwe.
- 29 Awo ne balya ne bakkuta nnyo;  
kubanga yabawa kye baali bayaayaanira.
- 30 Naye bwe baali nga bakyalulunkana,  
nga n'emmere ekyali mu kamwa kaabwe,
- 31 obusungu bwa MUKAMA ne bubabuubuuki-  
rako,  
n'abattamu abasajja abasinga amaanyi;  
abavubuka ba Isirayiri ne bazikirizibwa.
- 32 Naye newaakubadde ebyo byonna  
byabatuukako, kyokka beeyongera  
okwonoona;  
newaakubadde nga yabakolera ebyamagero,  
naye tebakkiriza.
- 33 MUKAMA kyeyava asala ku myaka gyabwe,  
n'abaleetako okuzikirizibwa okw'amangu  
era okw'entiisa.
- 34 Bwe yattanga abamu ku bo, ne balyoka ba-  
munoonya,  
ne beenenya ne badda gy'ali.
- 35 Ne bajjukira nti Katonda lwe Lwazi lwabwe;  
era nti Katonda Ali Waggulu Ennyo ye Mu-  
nunuzi waabwe.

- 36 Kyokka baamuwaananga n'emimwa gyabwe,  
nga bwe bamulimba n'ennimi zaabwe,  
37 so tebaali beesigwa mu mitima gyabwe,  
era nga tebatuukiriza ndagaano ye.  
38 Naye ye n'abakwatirwanga ekisa  
n'abasonyiwanga,  
n'atabazikiriza;  
emirundi n'emirundi ng'akoma ku busungu  
bwe,  
n'atabamalirako kiruyi kye okubazikiririza  
ddala.  
39 Yajjukira nga baali mubiri bubiri;  
ng'empewo egenda n'etedda!
- 40 Baamujeemeranga nnyo bwe baali mu  
ddungu;  
ne banakuwaza nnyo omutima gwe.  
41 Ne baddamu ne bakema Katonda,  
ne banyiiza Omutukuvu wa Isirayiri.  
42 Tebajjukira buyinza bwe;  
wadde olunaku lwe yabanunulirako mu  
mikono gy'omulabe;  
43 bwe yalaga obubonero bwe mu Misiri,  
n'ebyamagero bye mu kitundu kya Zowani,  
44 yafuula amazzi g'emigga gyabwe omusaayi,  
ne batanywa mazzi gaagyo.  
45 Yabaweereza agabinja g'ensowera ne  
zibaluma,  
n'abaweereza n'ebikere ne bibadaaza.  
46 Ebirime n'ebibala byabwe yabiwa enzige  
ne bulusejjera.  
47 Yazikiriza emizabbibu gyabwe n'omuzira,  
era ne gukuba n'emisukomooli gyabwe.

- 48 Yatta ente zaabwe n'amayinja g'omuzira;  
n'ebisibo byabwe ne bittibwa eraddu.
- 49 Obusungu bwe obungi bwababuubuukirako,  
n'ekiruyi kye n'obukambwe ne bibamalamu  
ensa.  
N'alyoka abasindikira ekibinja kya ba-  
malayika okubazikiriza.
- 50 Yabalaga obusungu bwe,  
n'atabasonyiwa kufa,  
n'abasindikira kawumpuli.
- 51 Yatta ababereberye bonna ab'omu Misiri,  
nga be bavubuka ab'ebibala ebibereberye  
eby'omu nnyumba ya Kaamu.
- 52 N'alyoka afulumya abantu be ng'endiga,  
n'abatambuza mu ddungu ng'ekisibo.
- 53 N'abalunḡanya mu mirembe nga tebatya,  
ennyanja n'esaanyaawo abalabe baabwe.
- 54 N'abatuusa ku nsalo y'ensi entukuvu;  
ku lusozi lwe yeewangulira, n'omukono gwe  
ogwa ddyo.
- 55 Yagobamu amawanga nga balaba,  
n'abagabanyiza ebitundu by'ensi eyo;  
n'atuuzza bulungi ebika bya Isirayiri mu  
maka gaabyo.
- 56 Naye era ne bakema Katonda;  
ne bamujeemera oyo Ali Waggulu Ennyo,  
ne bagaana okugondera ebiragiro bye.
- 57 Ne bamuvaako ne baba bakuusa nga bajjaj-  
jaabwe bwe baali,  
ne baggwaamu obwesigwa ng'omutegeo  
gw'obusaale omukyamu.

- 58 Kubanga baasunguwaza Katonda olw'ebifo ebigulumivu bo bye beegunjira okusinzizangamu,  
ne bamukwasa obuggya olwa bakatonda baabwe abalala.
- 59 Katonda bwe yabiraba n'asunguwala nnyo, n'aviira ddala ku Isirayiri.
- 60 N'ava mu weema ey'omu Siiro\*,  
eweema mwe yabeeranga ng'ali mu bantu be.
- 61 N'awaayo amaanyi ge mu busibe,  
n'ekitiibwa kye n'akiwaayo eri omulabe.
- 62 Abantu be yabaleka ne battibwa n'ekitala,  
n'asunguwalira omugabo gwe.
- 63 Omuliro ne gusaanyaawo abavubuka baabwe abalenzi,  
ne bawala baabwe ne babulwa ow'okubawasa.
- 64 Bakabona baabwe battibwa n'ekitala, ne banamwandu baabwe tebaasobola kubakungubagira.
- 65 Awo Mukama n'alyoka agolokoka ng'ali nga ava mu tulo,  
ng'omusajja omuzira azuukuka mu tulo ng'atamidde.
- 66 N'akuba abalabe be ne badduka;  
n'abaswaza emirembe gyonna.
- 67 MUKAMA yaleka ennyumba ya Yusufu,

---

\* **Zabbuli 78:60** Siiro kye kyali ekifo ekitukuvu awasinzibwanga edda mu biro bya Yoswa. Kyali mu bitundu bya Efulayimu wakati wa Beseri ne Sekemu. Essanduuko y'Endagaano yaterekebwanga eyo okutuusa mu biro bya Samwiri; kyokka Abafirisuuti baakizikiriza

- n'ekika kya Efulayimu n'atakironda;  
<sup>68</sup> naye n'alonda ekika kya Yuda,  
 lwe lusozi Sayuuni lwe yayagala.  
<sup>69</sup> N'azimba awatukuvu we ne wagulumira  
 ng'ensozi empanvu;  
 ne waba ng'ensi gye yanyweza emirembe  
 gyonna.  
<sup>70</sup> Yalonda Dawudi omuweereza we;  
 n'amuggya mu kulunda endiga.  
<sup>71</sup> Ave mu kuliisa endiga,  
 naye alundenga Yakobo, be bantu be,  
 era alabirirenga Isirayiri omugabo gwe, gwe  
 yeerondera.  
<sup>72</sup> N'abalabirira n'omutima ogutaliimu bukuusa,  
 n'abakulembera n'amagezi g'emikono gye.

## Zabbuli 79

Zabbuli ya Asafu.

- <sup>1</sup> Ayi Katonda omugabo gwo gulumbiddwa  
 amawanga;  
 boononye yeekaalu yo entukuvu ne  
 Yerusaalemi kizikiriziddwa,  
 ne kifuuka entuumo.  
<sup>2</sup> Emirambo gy'abweereza bo bagifudde  
 mmere ya nnyonyi ez'omu bbanga,  
 n'emibiri gy'abatukuvu bo giweereddwa en-  
 solo ez'omu nsiko.  
<sup>3</sup> Omusaayi gwabwe ne guyiibwa ng'amazzi  
 okwetooloola Yerusaalemi,  
 so nga abafudde tewali muntu abaziika.  
<sup>4</sup> Baliraanwa baffe batuyisaamu amaaso,  
 era tufuuse ekisekererwa eri abo abatwe-  
 toolodde.



- 5 Ayi MUKAMA olitusunguwalira kutuusa ddi,  
 nnaku zonna?  
 Obuggya bwo bunaabuubuukanga  
 ng'omuliro?
- 6 Obusungu bwo bubuubuukire ku mawanga  
 agatakumanyi,  
 ne ku bwakabaka  
 obutakoowoola linnya lyo.
- 7 Kubanga bazikirizza Yakobo,  
 ne basaanyaawo ensi ye.
- 8 Totubalira kibi kya bajjajaffe;  
 tukusaba oyanguwe okutusaasira  
 kubanga tuli mu bwetaavu bungi nnyo.
- 9 Tuyambe olw'ekitiibwa ky'erinnya lyo,  
 Ayi Katonda ow'obulokozi bwaffe;  
 otuwonye era otutangiririre olw'ebibi byaffe  
 olw'erinnya lyo.
- 10 Lwaki abamawanga babuuzwa nti,  
 "Katonda waabwe ali ludda wa?"
- Kkiriza okuwalana eggwanga olw'omusaayi  
 gw'abaweereza bo ogwayiyibwa,  
 kumanyibwe mu mawanga gonna nga naffe  
 tulaba.
- 11 Wuliriza okusinda kw'omusibe;  
 okozese omukono gwo ogw'amaanyi  
 owonye abo abasaliddwa ogw'okufa.
- 12 Ayi Mukama, baliraanwa baffe abakuduulira,  
 bawalane emirundi musanvu.
- 13 Kale nno, ffe abantu bo era endiga ez'omu  
 ddundiro lyo,  
 tulyoke tukutenderezenga emirembe gy-  
 onna;

buli mulembe gulyoke gukutenderezenga  
emirembe gyonna.

## Zabbuli 80

Ya Mukulu wa Bayimbi. Ku ddoobozi,  
“Amalanga g’Endagaano.” Zabbuli ya Asafu.

<sup>1</sup> Wulira, Ayi Omusumba wa Isirayiri;  
ggwe akulembera Yusufu ng’alunda ekisibo  
kyo;

ggwe atudde ku ntebe ey’obwakabaka mu  
bakerubi, twakire.

<sup>2</sup> Amaanyi go galabike mu Efulayimu,  
ne mu Benyamini ne mu Manase,\*  
ojje otulokole.

<sup>3</sup> Tukomyewo gy’oli, Ayi Katonda,  
otutunuulize amaaso ag’ekisa,  
otulokole.

<sup>4</sup> Ayi Katonda, MUKAMA ow’Eggye,  
olituusa ddi okusunguwalira okusaba  
kw’abantu bo?

<sup>5</sup> Wabaliisa emmere ejjudde amaziga;  
n’obanywesa ebikopo by’amaziga musera.

<sup>6</sup> Otufudde eky’okusekererwa mu baliraanwa  
baffe,  
n’abalabe baffe ne batuduulira.

<sup>7</sup> Tukomyewo gy’oli, Ayi MUKAMA ow’Eggye,  
otutunuulize amaaso go ag’ekisa,

---

\* **Zabbuli 80:2** Ebika ebyo ebisatu, bazzukulu ba Lakeeri;  
baagoberera Essanduuko y’Endagaano nga bakumba okulaga mu  
nsi ensuubize.

tulokolebwe.

- 8 Waleeta omuzabbibu ng’oguggya mu Misiri;  
n’ogobamu amawanga agaali mu nsi muno  
n’ogusimba.
- 9 Wagulongooseza ettaka, ne gumera,  
emirandira ne ginywera bulungi, ne gwagaa-  
gala mu nsi.
- 10 Ekisiikirize kyagwo ne kibikka ensozi,  
n’amatabi gaagwo ne gaba ng’emivule  
egy’amaanyi.
- 11 Amatabi gaagwo ne gatuuka ku Nnyanja eya  
Wakati  
n’amatabi g’ennyanja gaayo ne gatuuka ku  
Mugga Fulaati.
- 12 Kale wamenyera ki ebisenge byagwo,  
abayitawo bonna ne beenogera ebibala  
byagwo?
- 13 Embizzi ez’omu kibira zigwonoona,  
na buli nsolo ey’omu nsiko egulya.
- 14 Tukyukire, Ayi Katonda ow’Eggye,  
otunuulire ensi ng’osinziira mu ggulu;  
olabirire omuzabbibu guno.
- 15 Gwe wagwesimbira n’omukono gwo ogwa  
ddyo,  
era gwe weerondera omwana wo.
- 16 Bagutemye, ne bagwokya omuliro;  
abakoze ekyo banenye mu bukambwe,  
obazikirize.
- 17 Naye muwe amaanyi omusajja oyo gw’oyagala  
era omwana oyo gwe weerondera.

- 18 Bwe tutyo tuleme okukuvaako, n'okukukuba  
 amabega.  
 Otuzzeemu amaanyi, naffe tu-  
 naakoowoolanga erinnya lyo.
- 19 Otukomyewo gy'oli, Ayi MUKAMA Katonda  
 ow'Eggye,  
 otutunuulize amaaso go ag'ekisa,  
 tulyoke tulokolebwe.

## Zabbuli 81

Ya Mukulu wa Bayimbi. Zabbuli ya Asafu.

- 1 Mumuyimbire nnyo n'essanyu Katonda  
 amaanyi gaffe;  
 muyimuse waggulu amaloboozi gammwe eri  
 Katonda wa Yakobo!
- 2 Mutandike okuyimba, mukube ebitaasa  
 n'ennanga evuga obulungi ey'enkoba  
 awamu n'entongooli.
- 3 Mufuuwe enjombe ng'omwezi gwakaboneka,  
 era mugifuuwe nga gwa ggabogabo, ku lu-  
 naku olw'embaga yaffe.
- 4 Ekyo kye kiragiyo eri Isirayiri,  
 lye tteeka lya Katonda wa Yakobo.
- 5 Yaliteekera Yusufu,  
 Katonda bwe yalumba ensi ya Misiri;  
 gye nawulirira olulimi olwannema  
 okutegeera.
- 6 "Nnamutikkula omugugu okuva ku kibegabega  
 kye;  
 n'emikono gye ne ngiwummuza okusitula  
 ebisero.

- 7 Mwankoowoola nga muli mu nnaku ne mbad-  
duukirira ne mbawonya,  
nabaanukulira mu kubwatuka mu kire;  
ne mbagezesa ku mazzi ag'e Meriba.
- 8 Muwulire, mmwe abantu bange, nga mbalab-  
ula.  
Singa onompuliriza, ggwe Isirayiri!
- 9 Temubeeranga na katonda mulala,  
wadde okuvuunamira katonda omulala  
yenna.
- 10 Nze MUKAMA Katonda wo,  
eyakuggya mu nsi y'e Misiri.  
Yasamya akamwa ko, nange nnaakajjuza.
- 11 "Naye abantu bange tebampuliriza;  
Isirayiri teyaṅṅondera.
- 12 Nange ne mbawaayo eri obujeemu  
bw'omutima gwabwe,  
okugoberera ebyo bye baagala.
- 13 "Singa abantu bange bampuliriza;  
singa Isirayiri agondera ebiragiyo byange,
- 14 mangwago nandirwanyisizza abalabe baabwe,  
ne mbawangula.
- 15 Abo abakyawa MUKAMA ne beegonza gy'ali;  
ekibonerezo kyabwe kya mirembe gyonna.
- 16 Naye ggwe, Isirayiri, nandikuliisizza enṅaano  
esingira ddala obulungi,  
ne nkukkusa omubisi gw'enjuki nga guva  
mu lwazi."

## Zabbuli 82

Zabbuli ya Asafu.

- 1 Katonda akubiriza olukiiko lwe olukulu  
olw'omu ggulu,  
ng'alamula bakatonda.
- 2 Multuusa ddi okusala emisango n'obukuusa,  
nga musalira abanafu?
- 3 Abanafu n'abatalina bakitaabwe mubalamu-  
lenga mu bwenkanya;  
abaavu n'abanyigirizibwa mubayambenga  
mu bwenkanya.
- 4 Mulwanirire abatalina maanyi n'abali mu kwe-  
taaga, mubawonye;  
mubanunule nga mubaggya mu mikono  
gy'ababi.
- 5 Tebalina kye bamanyi, era tebategeera.  
Batambulira mu kizikiza;  
emisingi gy'ensi gyonna ginyeenyzebwa.
- 6 Njogedde nti, Muli bakatonda,  
era mwenna muli baana b'oyo Ali Waggulu  
Ennyo.
- 7 "Naye mugenda kufa ng'abantu obuntu;  
muliggwaawo ng'abafuzi abalala bonna bwe  
baggwaawo."
- 8 Ogolokoke, Ayi Katonda, olamule ensi;  
kubanga amawanga gonna gago.

## Zabbuli 83

Oluyimba. Zabbuli ya Asafu.

- 1 Ayi Katonda, tosirika busirisi n'etebaayo  
kanyego.

- Tosirika, Ayi Katonda, n’otobaako ky’okola.
- <sup>2</sup> Wuliriza oluyoogaano oluva mu balabe bo;  
abo abaagala okukulwanyisa bali mu kee-  
talo.
- <sup>3</sup> Bateesa n’obujagujagu okulumba abantu bo;  
basalira enkwe abo b’oyagala ennyo.
- <sup>4</sup> Bagamba nti, “Mujje eggwanga lyabwe tuliziki-  
rize,  
n’erinnya lya Isirayiri lireme okujjukir-  
wanga emirembe gyonna!”
- <sup>5</sup> Basala olukwe n’omwoyo gumu;  
beegasse wamu bakulwanyise.
- <sup>6</sup> Abantu b’omu weema za Edomu,  
n’ez’Abayisimayiri,  
n’eza Mowaabu, n’Abakagale;
- <sup>7</sup> Gebali ne Amoni, ne Amaleki,  
n’Abafirisuuti n’abantu b’omu Ttuulo.
- <sup>8</sup> Era ne Asiriya yeegasse nabo,  
okuyamba bazzukulu ba Lutti.
- <sup>9</sup> Bakoleko nga bwe wakola Midiyaani,  
era nga bwe wakola Sisera ne Yabini\* ku  
mugga Kisoni,
- <sup>10</sup> abaazikiririra mu Endoli  
ne bafuuka ng’obusa ku ttaka.
- <sup>11</sup> Abakungu baabwe bafuule nga Olebu ne  
Zeebu,†  
n’abalangira baabwe bonna bafuuke nga  
Zeba ne Zalumunna,

---

\* **Zabbuli 83:9** Yabini yali kabaka w’Abakanani, ate nga Sisera mutabani we. Yawangulibwa Debola † **Zabbuli 83:11** Olebu ne Zeebu baali bakabaka b’Abamidiyaani, Gidyoni be yawangula

- 12 abaagamba nti, “Ka tutwale  
amalundiro ga Katonda, tugeefunire.”
- 13 Ayi Katonda wange, bafuumuule ng’enuufu,  
obasaasaanye ng’ebisusunku mu mbuyaga.
- 14 Ng’omuliro bwe gwokya ekibira;  
n’ennimi z’omuliro ne zikoleeza ensozi,
- 15 naawe bw’otyoba bw’oba obawondera  
n’omuyaga gwo,  
obatiise ne kibuyaga wo ow’amaanyi.
- 16 Baswaze nnyo,  
balyoke banoonyenga erinnya lyo, Ayi  
MUKAMA.
- 17 Bajjule ensonyi n’okutya,  
bazikirire nga baswadde nnyo.
- 18 Balyoke bategeere nti, Ggwe wekka, Ayi  
MUKAMA, ggw’oyitibwa *Yakuwa*,  
gw’obeera waggulu ennyo ng’ofuga ensi  
yonna.

## Zabbuli 84

Ya Mukulu wa Bayimbi. Zabbuli ya Batabani ba Koola.

- 1 Eweema zo nga nnungi,  
Ayi MUKAMA ow’Eggye!
- 2 Omwoyo gwange guyaayaana,  
gwagala na kuzirika,  
olw’empya za MUKAMA,  
omutima gwange n’omubiri gwange  
bikoowoola Katonda omulamu.
- 3 Weewaawo,  
ne nkazaluggya yeekoledde ekisu,



n'akataayi ennyumba mwe binaakulizanga  
abaana baabyo  
awo okumpi n'Ebyoto byo,  
Ayi MUKAMA Ayinzabyonna, Kabaka wange,  
era Katonda wange.

<sup>4</sup> Balina omukisa ababeera mu nnyumba yo,  
banaakutenderezanga.

<sup>5</sup> Alina omukisa omuntu eyeesiga amaanyi go,  
era assaayo omwoyo okutambulira mu  
makubo go.

<sup>6</sup> Bayita mu kiwonvu Baka,  
ne bakifuula ekifo ky'ensulo;  
n'enkuba ya ddumbi n'ejjuza ebidiba  
byakyo.

<sup>7</sup> Bagenda beeyongera amaanyi,  
okutuusa lwe batuuka mu maaso ga Katonda  
mu Sayuuni.

<sup>8</sup> Wulira okusaba kwange, Ayi MUKAMA Katonda  
ow'Eggye;  
mpuliriza, Ayi Katonda wa Yakobo.

<sup>9</sup> Ayi Katonda, Engabo yaffe,  
tunuulira kabaka wo n'okusaasira oyo gwe  
wafukako amafuta.

<sup>10</sup> Okumala olunaku olumu mu mpya zo,  
kisinga okubeera emyaka olukumi mu bifo  
ebirala.

Njagala okuba omuggazi mu nnyumba ya Ka-  
tonda wange,  
okusinga okubeeranga mu weema z'abakola  
ebibi.

11 Kubanga MUKAMA Katonda ye njuba yaffe era  
ye ngabo yaffe;  
atuwa emikisa gye awamu n'ekitiibwa;  
tewaliiwo kirungi na kimu ky'ataawa  
abo abatambulira mu makubo ge nga tebali-  
iko kyakunenyezebwa.

12 Ayi MUKAMA ow'Eggye  
alina omukisa omuntu akwesiga.

## Zabbuli 85

Ya Mukulu wa Bayimbi. Zabbuli ya Batabani ba  
Koola.

- 1 Ensi yo ogikoledde ebyekisa Ayi MUKAMA;  
Yakobo omuddizza ebibye.
- 2 Abantu bo obasonyiye ebyonoono byabwe,  
n'ebibi byabwe byonna n'obibikkako.
- 3 Ekiruyi kyo kyonna okirese,  
n'oleka n'obusungu bwo obubuubuuka.
- 4 Tukomyewo gy'oli, Ayi Katonda w'obulokozi  
bwaffe,  
oleke okutusunguwalira.
- 5 Onootusunguwaliranga emirembe gyonna?  
Onootunyiigiranga emirembe n'emirembe?
- 6 Tolituzamu ndasi,  
abantu bo basanyukirenga mu ggwe?
- 7 Tulage okwagala kwo okutaggwaawo Ayi Ka-  
tonda,  
era otuwe obulokozi bwo.
- 8 Nnaawulirizanga MUKAMA Katonda by'agamba;

- asuubiza abantu be, be batukuvu be,  
 okubawa emirembe;  
 naye tebaddayo mu byonoono byabwe.
- <sup>9</sup> Ddala ddala obulokozi bwe busemberera abo  
 abamutya,  
 ensi yaffe n'eryoka ejjula ekitiibwa kye.
- <sup>10</sup> Okwagala n'obwesigwa bisisinkanye;  
 obutuukirivu n'emirembe binywegera-  
 ganye.
- <sup>11</sup> Obwesigwa bulose mu nsi,  
 n'obutukuvu ne butunuulira ensi nga bus-  
 inzira mu ggulu.
- <sup>12</sup> Ddala ddala Katonda anaatuwanga ehirungi,  
 n'ensi yaffe eneebalanga ebibala bingi.
- <sup>13</sup> Obutuukirivu bunaamukulemberanga,  
 era bunaateekateekanga ekkubo  
 mw'anaayitanga.

## Zabbuli 86

Okusaba kwa Dawudi.

- <sup>1</sup> Otege okutu kwo, Ayi MUKAMA, owulire okus-  
 aba kwange, onnyanukule,  
 kubanga ndi mwavu atalina kintu.
- <sup>2</sup> Okuume obulamu bwange, kubanga  
 nkuweereza n'obwesigwa.  
 Katonda wange, ondokole  
 nze omuddu wo akwesiga.
- <sup>3</sup> Onsaasire, Ayi Mukama,  
 kubanga olunaku lwonna nsiiba  
 nkukoowoola.
- <sup>4</sup> Osanyuse omuweereza wo Ayi Mukama;  
 kubanga omwoyo gwange

nguyimusa eyo gy'oli.

- 5 Ddala ddala olina ekisa era osonyiwa, Ayi Mukama;  
n'abo bonna abakukoowoola obaagala nnyo.
- 6 Owulire okusaba kwange, Ayi MUKAMA;  
owulirize eddoozi erikaabirira ekisa kyo.
- 7 Bwe nnaabanga mu buzibu  
nnaakukoowoolanga;  
kubanga ononnyanukulanga.
- 8 Mu bakatonda bonna tewali ali nga ggwe, Ayi Mukama;  
era teriiyo akola bikolwa ng'ebibyo.
- 9 Ayi Mukama amawanga gonna ge watonda  
ganajjanga mu maaso go ne gakusinza;  
era ne bagulumiza erinnya lyo ery'ekitiibwa.
- 10 Kubanga oli mukulu, era okola ebyewunyisa;  
ggwe wekka ggwe Katonda.
- 11 Onjigirize ekkubo lyo, Ayi MUKAMA,  
ntambulirenga mu mazima go;  
ompe omutima omunywevu ogutasagaasagana,  
ntyenga erinnya lyo.
- 12 Nnaakutenderezanga, Ayi Mukama Katonda  
wange, n'omutima gwange gwonna;  
erinnya lyo nnaaligulumizanga emirembe  
gyonna.
- 13 Okwagala kwo okutaggwaawo kungi nnyo gye  
ndi;  
wawonya omwoyo gwange amagombe.
- 14 Ayi Katonda, ab'amalala bannumba,

- ekibinja ky'abantu abataliimu kusaasira  
 bannoonya okunzita,  
 be bantu abatakufirako ddala.
- 15 Naye ggwe, Mukama Katonda oli musaasizi era  
 ow'ekisa,  
 olwawo okusunguwala, ojjudde okwagala  
 n'obwesigwa.
- 16 Onkyukire, onsaasire,  
 ompe amaanyi go nze omuweereza wo;  
 nze omwana w'omuweereza wo omukazi  
 ondokole.
- 17 Nkolera akabonero akalaga ebirungi byo,  
 abalabe bange bakalabe baswale;  
 kubanga ggwe, Ayi MUKAMA, onnyambye era  
 onzizizzaamu amaanyi.

## Zabbuli 87

Zabbuli ya Batabani ba Koola. Oluyimba.

- 1 Atadde emisingi gye ku lusozi olutukuvu.  
 2 MUKAMA ayagala emiryango gya Sayuuni  
 okusinga ennyumba zonna eza Yakobo.
- 3 Ebintu eby'ekitiibwa bikwogerwako,  
 ggwe ekibuga kya Katonda.
- 4 "Mu mawanga ge mmanyi mwe muli Lakabu,  
 ne Babulooni;  
 era ndyogera ku Bufirisuuti, ne ku Ttuulo  
 ne ku Esiyopya nti, 'Ono yazaalirwa mu  
 Sayuuni.'"
- 5 Bwe baliba boogera ku Sayuuni baligamba nti,  
 "Ono n'oli baazaalirwa omwo,"  
 n'oyo Ali Waggulu Ennyo alikinyweza.
- 6 MUKAMA aliwandiika mu kitabo bw'ati,

omuli amannya g'abantu nti, "Ono yazaal-  
ibwa omwo."

<sup>7</sup> Banaakubanga ebivuga nga bwe bayimba nti,  
"Ensulo zange zonna ziri mu ggwe."

## Zabbuli 88

Ya Mukulu wa Bayimbi. Zabbuli ya Batabani ba  
Koola.

<sup>1</sup> Ayi MUKAMA Katonda, Omulokozi wange,  
nkaaba emisana n'ekiro mu maaso go.

<sup>2</sup> Kkiriza okusaba kwange kutuuke gy'oli;  
otege okutu kwo nga nkukoowoola.

<sup>3</sup> Kubanga emmeeme yange ejjudde ebizibu,  
era nsemeredde okufa.

<sup>4</sup> Mbalirwa mu abo abaserengeta emagombe;  
nfaanana ng'omuntu atalina maanyi.

<sup>5</sup> Bandese wano ng'afudde,  
nga ndi ng'abo be basse abalinda obulinzi  
entaana,  
nga tokyaddayo kubajjukira,  
era nga tewakyali kya kubakolera.

<sup>6</sup> Ontadde mu kinnya ekisinga obuwanvu,  
era eky'ekizikiza ekikutte ennyo.

<sup>7</sup> Obusungu bwo bumbuubuukiddeko nnyo,  
ng'ennyanja esiikuuse n'amayengo gaayo ne  
gankuba okusukkirira.

<sup>8</sup> Ab'emikwano abasingira ddala okunjagala  
obammazeeko,  
n'onfuula ekyenyinyalwa gye bali.

Nsibiddwa, so sisobola kwesumattula.

<sup>9</sup> Amaaso gange gayimbadde olw'ennaku.

Nkukoowoola buli lunaku, Ayi MUKAMA,  
ne ngolola emikono gyange gy'oli nga nkwe-  
gayirira.

10 Ebyamagero byo onoobikoleranga bafu?  
Abafudde banaagolokokanga ne bakuten-  
dereza?

11 Okwagala kwo onookulaganga abali  
emagombe  
n'obwesigwa bwo abo abali mu kifo  
eky'okuzikirira?

12 Ebyamagero byo binaamanyibwanga mu kifo  
ekyo eky'ekizikiza?  
Oba ebikolwa byo eby'obutuukirivu bwo bye  
binaamanyibwanga mu nsi eyamala edda  
okwerabirwa?

13 Naye nze, Ayi MUKAMA, naakabiriranga ggwe  
okunnyamba;  
buli nkya okusaba kwange kunaatuukanga  
gy'oli.

14 Ayi MUKAMA, onsuulidde ki?  
Onkwekedde ki amaaso go?

15 Ombonyaabonyezza okuviira ddala mu bu-  
vubuka bwange, era nga mbeera kumpi  
n'okufa;  
ngumiikirizza nnyo entiisa yo, era kaakano  
mpweddemu essuubi.

16 Obusungu bwo obubuubuuka bunzigwered-  
deko era bunzikkiriza.  
Entiisa yo tendeseemu ka buntu.

17 Binzingiza nga mukoka olunaku lwonna;  
binsaanikiridde ddala.

- 18 Ommazeeko ab'emikwano n'abo abanjagala ennyo;  
nsigazza nzikiza yokka.

## Zabbuli 89

Endagaano ya Katonda ne Dawudi.

- 1 Nnaayimbanga ku kwagala kwo okungi, Ayi MUKAMA, emirembe gyonna.  
Nnaatenderezanga obwesigwa bwo  
n'akamwa kange, bumanyibwe  
ab'emirembe gyonna.
- 2 Ddala ddala nnaategeezanga nti okwagala kwo tekuggwaawo ennaku zonna;  
n'obwesigwa bwo bunywevu ng'eggulu.
- 3 Nakola endagaano n'omulonde wange;  
nalayirira omuweereza wange Dawudi nti,
- 4 "Ezadde lyo nnaalinywezanga ennaku zonna,  
era entebe yo ey'obwakabaka nnaaginywezanga emirembe gyonna."
- 5 Eggulu linaatenderezanga ebyamagero byo  
n'obwesigwa bwo,  
Ayi MUKAMA, mu kibiina ky'abatukuvu bo.
- 6 Kale, mu ggulu waggulu, ani ageraageranyizika ne MUKAMA?  
Ani afaanana nga MUKAMA, mu abo ababeera mu ggulu?
- 7 Katonda atiibwa nnyo mu lukiiko olw'abatukuvu;  
era wa ntiisa okusinga bonna abamwe-tooloola.
- 8 Ayi MUKAMA Katonda ow'Eggye, ani aku-faanana?



Oli wa buyinza, Ayi MUKAMA, ojjudde obwesigwa.

- <sup>9</sup> Ggwe ofuga amalala g'ennyanya;  
amayengo gaayo bwe geekulumulula  
ogakkakkanya.
- <sup>10</sup> Lakabu wamubetentera ddala;  
abalabe bo n'obasaasaanya n'omukono gwo  
ogw'amaanyi.
- <sup>11</sup> Eggulu liryo, n'ensi yiyo;  
ensi yonna gwe wagitonda ne byonna ebigiri-  
imu.
- <sup>12</sup> Watonda obukiikakkono n'obukiikaddyo;  
ensozi Taboli ne Kerumooni zitendereza  
erinnya lyo.
- <sup>13</sup> Oli wa buyinza bungi nnyo; omukono gwo gwa  
maanyi,  
omukono gwo ogwa ddyo gunaagulumizib-  
wanga.
- <sup>14</sup> Obutuukirivu n'obwenkanya gwe musingi  
gw'obwakabaka bwo.  
Okwagala n'obwesigwa bye binaakukulem-  
beranga.
- <sup>15</sup> Balina omukisa abantu abamanyi okukuten-  
dereza MUKAMA n'amaloboozi ag'essanyu;  
Ayi MUKAMA, banaatambuliranga mu ssanyu  
lyo.
- <sup>16</sup> Banaasanyukiranga mu linnya lyo okuzibya  
obudde,  
n'obutuukirivu bwo banaabugulumizanga.
- <sup>17</sup> Kubanga gw'obawa amaanyi ne bafuna ekiti-  
ibwa.

Olw'okwagala kwo otutuusa ku buwanguzi  
olw'ekisa kyo.

- 18 Ddala ddala, MUKAMA ye ngabo yaffe,  
Omutukuvu wa Isirayiri kabaka waffe.
- 19 Mu biro biri eby'edda wayogera  
n'omuweereza wo  
omwesigwa mu kwolesebwa nti, Ngulumiz-  
izza omuzira ow'amaanyi;  
ngulumizizza omuvubuka  
okuva mu bantu abaabulijjo.
- 20 Nalaba Dawudi, omuweereza wange;  
ne mufukako amafuta gange amatukuvu  
okuba kabaka.
- 21 Nnaamukulemberanga,  
n'omukono gwange gunaamunywezanga.
- 22 Tewaliba mulabe we alimuwangula,  
so n'aboonoonyi tebaamunyigirizenga.
- 23 Abalabe be n'abamukyawa ndibamerengula,  
n'amaggye agamulwanyisa ndigabetenta.
- 24 Obwesigwa bwange n'okwagala kwange ku-  
naabanga naye,  
ne mu linnya lyange aneeyongeranga okuba  
ow'amaanyi.
- 25 Alifuga okuva ku migga  
okutuuka ku nnyanja ennene.\*
- 26 Anankowoolanga ng'agamba nti, Ggwe Ki-  
tange era Katonda wange,  
ggwe Lwazi olw'Obulokozi bwange.

---

\* **Zabbuli 89:25** Ennyanja eyogerwako wano ye ya  
Meditereniyaani, n'emigga gya Fulaati n'amatabi gaayo.  
Eyo ye yali ensalo ey'ensi eyasuubizibwa Dawudi ne Sulemaani.

- 27 Ndimufuula omwana wange omubereberye,  
era kabaka asinga okugulumizibwa mu bak-  
abaka bonna ab'ensi.
- 28 Okwagala kwange kunaabeeranga naye en-  
naku zonna;  
n'endagaano gye nkoze naye teeremenga  
kutuukirira.
- 29 Ezzadde lye teririggwaawo emirembe gyonna,  
n'obwakabaka bunaavanga mu kika kye  
ennaku zonna.
- 30 Abaana be bwe banaanyoomanga amateeka  
gange,  
ne batagoberera biragiyo byange;
- 31 bwe banaamenyanga ebiragiyo byange,  
ne batagondera mateeka gange,
- 32 ndibabonereza n'omuggo olw'ebibi byabwe,  
ne mbakuba emiggo olw'ebyonoono  
byabwe.
- 33 Naye ssirekayo kumwagala,  
wadde okumenyawo obwesigwa bwange  
gy'ali.
- 34 Sigenda kulemwa kutuukiriza ndagaano  
yange,  
wadde okukyusa ku ebyo akamwa kange bye  
koogedde.
- 35 Nalayira omulundi gumu, ng'obutuukirivu  
bwange bwe buli,  
nti, "Dawudi sigenda kumulimba."
- 36 Ezzadde lye teririggwaawo emirembe gyonna;  
n'entebe ye ey'obwakabaka enaabeeran-  
gawo emirembe gyonna okufaanana  
ng'enjuba.

- 37 Entebe ye ey'obwakabaka erinywezebwa emirembe n'emirembe,  
ng'omwezi ku ggulu era nga ye mujulirwa wange omwesigwa.
- 38 Naye kaakano, gwe wafukako amafuta omusudde,  
omukyaye era omunyiigidde.
- 39 Endagaano gye wakola n'omuweereza wo wagimenyawo,  
n'engule ye n'ogisuula eri mu nfuufu.
- 40 Wamenyaamenya bbugwe we yenna,  
n'oggyawo n'ebigo bye.
- 41 Abatambuze baanyaga ebintu bye;  
n'afuuka ekisekererwa mu baliraanwa be.
- 42 Wayimusa omukono gw'abalabe be ogwa ddyo,  
n'osanyusa abalabe be bonna.
- 43 Wakyusa ekitala kye  
n'otomuyamba mu lutalo.
- 44 Ekitiibwa kye wakikomya;  
entebe ye ey'obwakabaka n'ogisuula wansi.
- 45 Ennaku z'obuvuka bwe wazisalako,  
n'omuswaza.
- 46 Ayi MUKAMA, olyekweka ennaku zonna?  
Obusungu bwo obubuubuuka ng'omuliro bulikoma ddi?
- 47 Jjukira ekiseera ky'obulamu bwange nga bwe kiri ekimpi.  
Wateganira bwereere okutonda abantu bonna!
- 48 Muntu ki omulamu atalifa, omuntu asobola okwewonya okufa  
n'awangula amaanyi g'emagombe?

- 49 Ayi Mukama, okwagala kwo okw'edda okutag-  
gwaawo,  
kwe walayirira Dawudi mu bwesigwa bwo,  
kuli luuyi wa?
- 50 Ayi Mukama, jjukira abaweereza bo nga basek-  
ererwa,  
engeri abantu ab'omu mawanga amangi,  
bwe banzitoowerera mu mutima nga ban-  
vuma;
- 51 abalabe bo banvuma, Ayi MUKAMA;  
ne bajerega oyo gwe wafukako amafuta, nga  
bamukijanya buli gy'alaga.

- 52 MUKAMA atenderezebwenza emirembe gy-  
onna!

Amiina era Amiina!

## **EKITABO IV**

### **90**

#### *Zabbuli 90-106*

Okusaba kwa Musa, omusajja wa Katonda.

- 1 Ayi Mukama, obadde kifo kyaffe  
eky'okubeeramu  
emirembe gyonna.
- 2 Ensozi nga tezinnabaawo,  
n'ensi yonna nga tonnagitonda;  
okuva ku ntandikwa okutuusa ku  
nkomerero y'emirembe gyonna, ggwe  
Katonda.
- 3 Omuntu omuzzaayo mu nfuufu,  
n'oyogera nti, "Mudde mu nfuufu, mmwe  
abaana b'abantu."
- 4 Kubanga emyaka olukumi,

gy'oli giri ng'olunaku olumu olwayita,  
oba ng'ekisisimuka mu kiro.

<sup>5</sup> Obeera n'obamalirawo ddala nga bali mu tulo  
otw'okufa.

Ku makya baba ng'omuuddo omuto.

<sup>6</sup> Ku makya guba munyirivu,

naye olw'eggulo ne guwotoka ne gukala.

<sup>7</sup> Ddala ddala obusungu bwo butumalawo,  
n'obukambwe bwo bututiisa nnyo.

<sup>8</sup> Ebyonoono byaffe obyanjadde mu maaso go,  
n'ebyo bye tukoze mu kyama obyanise awo  
w'oli.

<sup>9</sup> Ddala ddala tumala ennaku z'obulamumu bwaffe  
zonna ng'otunyiigidde;

tukomekkereza emyaka gyaffe n'okusinda.

<sup>10</sup> Obungi bw'ennaku zaffe gy'emyaka nsanvu,  
oba kinaana bwe tubaamu amaanyi.

Naye emyaka egyo gijjula ennaku n'okutegana,  
era giyita mangu, olwo nga tuggwaawo.

<sup>11</sup> Ani amanyi amaanyi g'obusungu bwo?

Kubanga ekiryu kyo kingi ng'ekitiibwa kye  
tusaana okukuwa bwe kyenkana.

<sup>12</sup> Otuyigirize okutegeeranga obulungi ennaku  
zaffe,

tulyoke tubeere n'omutima ogw'amagezi.

<sup>13</sup> Ayi Mukama, komawo gye tuli. Olitusuula  
kutuusa ddi?

Abaweereza bo bakwatirwe ekisa.

<sup>14</sup> Tujjuze okwagala kwo okutaggwaawo ku  
makya,

tulyoke tuyimbenga nga tujaguza n'essanyu  
era tusanyukenga obulamu bwaffe  
bwonna.

<sup>15</sup> Tusanyuse, Ayi MUKAMA, okumala ennaku nga  
ze tumaze ng'otubonyaabonya,  
era n'okumala emyaka nga gye tumaze nga  
tulaba ennaku.

<sup>16</sup> Ebikolwa byo biragibwe abaweereza bo,  
n'abaana baabwe balabe ekitiibwa kyo.

<sup>17</sup> Okusaasira kwo, Ayi MUKAMA Katonda waffe,  
kubeerenga ku ffe,  
otusobozesenga okutuukiriza obulungi  
emirimu gyaffe;  
weewaawo, otusobozesenga okutuukiriza  
obulungi emirimu gyaffe.

## Zabbuli 91

Obwesige bw'oyo atya Katonda.

<sup>1</sup> Oyo abeera mu kifo eky'ekyama eky'oyo Ali  
Waggulu Ennyo;  
aliwumulira mu kisiikirize kya Katonda Ay-  
inzabyonna.

<sup>2</sup> Nnaayogeranga ku MUKAMA nti, Oli kiddukiro  
kyange era ekigo kyange;  
ggwe Katonda wange gwe nneesiga.

<sup>3</sup> Ddala ddala y'anaakuwonyanga omutego  
gw'omuyizzi,  
ne kawumpuli azikiriza.

<sup>4</sup> Alikubikka n'ebyoya bye,  
era mu biwaawaatiro bye  
mw'onoddukiranga;

- obwesigwa bwe bunaabanga ngabo yo  
okukukuumanga.
- <sup>5</sup> Tootyenga ntiisa ya kiro,  
wadde akasaale akalasibwa emisana;
- <sup>6</sup> newaakubadde olumbe olusoobasooba mu  
kizikiza,  
wadde kawumpuli azikiriza mu ttuntu.
- <sup>7</sup> Abantu olukumi balifiira ku lusegere lwo,  
n'omutwalo ne bafiira ku mukono gwo ogwa  
ddyo,  
naye olumbe terulikutuukako.
- <sup>8</sup> Olitunuulira butunuulizi n'amaaso go;  
n'olaba ekibonerezo ky'omukozi w'ebibi.
- <sup>9</sup> Kubanga bw'olifuula MUKAMA ekiddukiro kyo;  
Ali Waggulu Ennyo n'omufuula ekifo kyo  
mw'obeera,
- <sup>10</sup> tewali kabi kalikutuukako,  
so tewali kibonoobono kirisemberera  
nnyumba yo.
- <sup>11</sup> Kubanga MUKAMA aliragira bamalayika be  
bakukuume mu makubo go gonna.
- <sup>12</sup> Balikuwanirira mu mikono gyabwe;  
oleme okwekoona ekigere kyo ku jinja.
- <sup>13</sup> Olirinnya ku mpologoma ne ku nswera;  
olirinnyirira empologoma ey'amaanyi,  
n'omusota.
- <sup>14</sup> "Olw'okuba nga njagala kyendiva muwonya;  
nnaamukuumanga, kubanga amanyi erin-  
nya lyange.
- <sup>15</sup> Anankowoolanga ne muyitabanga;  
nnaabeeranga naye mu biseera eby'akabi.



Ndimuwonya era ndimuwa ekitiibwa.

<sup>16</sup> Ndimuwangaaza n’asanyuka  
era ndimulaga obulokozi bwange.”

## Zabbuli 92

Zabbuli. Oluyimba lwa Ssabbiiti.

- <sup>1</sup> Kirungi okwebazanga MUKAMA,  
n’okuyimba ennyimba n’okutenderezanga  
erinnya lyo, Ayi Ggwe, Ali Waggulu Ennyo;
- <sup>2</sup> okutendanga okwagala kwo okutakoma buli  
nkya,  
n’okutendanga obwesigwa bwo buli kiro.
- <sup>3</sup> Okukutenderezanga n’amaloboozi g’enkoba  
z’ennanga  
n’endere awamu n’entongooli.
- <sup>4</sup> Kubanga ggwe, Ayi MUKAMA, onkoledde ebin-  
sanyusizza;  
kyenva nkuyimbira n’essanyu olw’emirimu  
gy’emikono gyo.
- <sup>5</sup> Emirimu gyo nga mikulu, Ayi MUKAMA;  
ebirowoozo byo nga tebitegeerekeka!
- <sup>6</sup> Omuntu atalina magezi tamanyi;  
n’omusirusiru kino tasobola kukitegeera;
- <sup>7</sup> newaakubadde ng’abakola ebibi baloka  
ng’omuddo,  
n’aboonoonyi bonna ne bafuna ebirungi,  
boolekedde okuzikirira okw’emirembe  
n’emirembe!
- <sup>8</sup> Naye ggwe, Ayi MUKAMA, ogulumizibwa  
emirembe gyonna.

- 9 Kubanga abalabe bo, Ayi MUKAMA,  
abalabe bo balizikirira,  
abakola ebibi bonna balisaasaanyizibwa.
- 10 Naye nze wanfuula wa maanyi okwenkana  
embogo,  
n'onfukako amafuta amalungi.
- 11 Amaaso gaalaba bbugwe ng'agwa ku balabe  
bange;  
n'amatu gange gawulidde akabi akatuuse ku  
abo abanjiganya.
- 12 Abatuukirivu balyegolola ng'enkindu,  
ne bakula ne bawanvuwa ng'emivule gy'e  
Lebanooni.
- 13 Egisimbibwa mu nnyumba ya MUKAMA.  
Baligimukira mu mpya za Katonda waffe.
- 14 Ne mu bukadde bwabwe balibala ebibala;  
baliba balamu era abagimu,
- 15 kiryoke kitegeeze nti, MUKAMA w'amazima,  
lwe Lwazi lwange era mu ye temuli butali  
butuukirivu.

## Zabbuli 93

- 1 MUKAMA afuga; ayambadde ekitiibwa.  
MUKAMA ayambadde ekitiibwa  
era yeesibye amaanyi.  
Ensi yanywezebwa;  
teyinza kunyeenzezebwa.
- 2 Entebe yo ey'obwakabaka yanywezebwa okuva  
edda n'edda.  
Ggwe, Ayi Katonda, oli wa mirembe na  
mirembe.
- 3 Amayengo gatumbidde, Ayi MUKAMA;

ennyanja ziyimusizza amaloboozi gaazo,  
n'amazzi g'ennyanja gayira.

<sup>4</sup> MUKAMA, Ali Waggulu Ennyo,  
oli wa maanyi okusinga okuyira kw'amazzi  
amangi;  
oli wa maanyi okusinga amayengo  
g'ennyanja.

<sup>5</sup> Ayi MUKAMA ebiragiro byo binywevu,  
n'obutukuvu bujjudde ennyumba yo,  
ennaku zonna.

## Zabbuli 94

<sup>1</sup> Ayi MUKAMA, ggwe Katonda awalana eggwanga,  
ggwe Katonda awalana eggwanga, labika  
omasemase.

<sup>2</sup> Golokoka, Ayi ggwe Omulamuzi w'ensi,  
osasule ab'amalala nga bwe kibagwanidde.

<sup>3</sup> Ayi MUKAMA, omukozi w'ebibi alikomya ddi?  
Omukozi w'ebibi alituusa ddi ng'asanyuka?

<sup>4</sup> Bafukumula ebigambo eby'okwewaanawaana;  
abakola ebibi bonna beepankapanka.

<sup>5</sup> Babetenta abantu bo, Ayi MUKAMA,  
babonyaabonya ezzadde lyo.

<sup>6</sup> Batta nnamwandu n'omutambuze;  
ne batemula ataliiko kitaawe.

<sup>7</sup> Ne boogera nti, "Katonda talaba;  
Katonda wa Yakobo tafaayo."

<sup>8</sup> Mwerinde mmwe abantu abatategeera.  
Mmwe abasirusiru muligeziwala ddi?

<sup>9</sup> Oyo eyatonda okutu tawulira?  
Oyo eyakola eriiso talaba?

- 10 Oyo akangavvula amawanga, taakubonereze?  
Oyo ayigiriza abantu talina ky'amanyi?
- 11 MUKAMA amanyi ebirowoozo by'abantu;  
amanyi nga mukka bukka.
- 12 Ayi MUKAMA, alina omukisa oyo gw'ogunjula,  
gw'oyigiriza eby'omu mateeka go;
- 13 omuwummuzaako mu kabi kaalimu,  
okutuusa abakola ebibi lwe balisimirwa  
ekinnya.
- 14 Kubanga MUKAMA talireka bantu be;  
talyabulira zzadde lye.
- 15 Aliramula mu butuukirivu,  
n'abo abalina emitima emigolokofu bwe ba-  
naakolanga.
- 16 Ani alinnwanyisizaako abakola ebibi?  
Ani alinnwanirira eri abakola ebibi?
- 17 Singa MUKAMA teyali mubeezi wange,  
omwoyo gwange gwandiserengese  
emagombe.
- 18 Bwe naleekaana nti, "Nseerera!"  
Okwagala kwo okutaggwaawo, Ayi MUKAMA,  
ne kumpanirira.
- 19 Ebyeraliikiriza omutima gwange bwe byayi-  
tirira obungi,  
okusaasira kwo ne kuzzaamu omwoyo  
gwange amaanyi.
- 20 Oyinza okukolagana n'obufuzi obukyamu,  
obukaabya abantu n'amateeka gaabwe?
- 21 Abakola ebibi beegatta ne balumbagana  
abatuukirivu;

atasobezza ne bamusalira ogw'okufa.

<sup>22</sup> Naye MUKAMA afuuse ekiddukiro kyange eky'amaanyi; ye Katonda wange, era Olwazi lwange mwe neekweka.

<sup>23</sup> MUKAMA alibabonereza olw'ebibi byabwe, n'abazikiriza olw'ebyonoono byabwe; MUKAMA Katonda waffe alibamalirawo ddala.

## Zabbuli 95

<sup>1</sup> Mujje tuyimbire MUKAMA; tuyimbire waggulu n'essanyu nga tutendereza MUKAMA Olwazi olw'obulokozi bwaffe.

<sup>2</sup> Tujje mu maaso ge n'okwebaza; tumuyimbire ennyimba ez'okumutendereza.

<sup>3</sup> Kubanga MUKAMA ye Katonda Omukulu; era Kabaka Omukulu asinga bakatonda bonna.

<sup>4</sup> Enkonko ez'ensi ziri mu mukono gwe; n'entikko z'ensozi nazo zize.

<sup>5</sup> Ennyanja yiye, kubanga ye yagikola; n'emikono gye, gye gyabumba olukalu.

<sup>6</sup> Mujje tusinze tuvunname mu maaso ge; tufukamire mu maaso ga MUKAMA, Omutonzi waffe.

<sup>7</sup> Kubanga ye Katonda waffe, naffe tuli bantu ab'omu ddundiro lye, era tuli ndiga ze z'alabirira.

Olwa leero bwe muwulira eddoboosi lye,

- 8 “Temukakanyaza mitima gyammwe nga  
 bwe kyali e Meriba\* ,  
 ne ku lunaku luli e Maasa† mu ddungu;  
 9 bajjajjammwe gye bangezesa;  
 newaakubadde baali baalaba dda ebyam-  
 agero bye nakola.  
 10 Abantu b’omulembe ogwo ne mbasunguwalira  
 okumala emyaka amakumi ana;  
 ne njamba nti, ‘Be bantu abakyama mu  
 mutima gwabwe,  
 era tebamanyi makubo gange.’  
 11 Kyennava ndayira nga nsunguwadde nti,  
 ‘Tebaliyingira mu kiwummulo kyange.’ ”

## Zabbuli 96

- 1 Muyimbire MUKAMA oluyimba oluggya;  
 muyimbire MUKAMA mmwe ensi yonna.  
 2 Muyimbire MUKAMA; mutendereze erinnya lye,  
 mulangirire obulokozi bwe buli lukya.  
 3 Mutende ekitiibwa kye mu mawanga gonna,  
 eby’amagero bye mubimanyise abantu  
 bonna.  
 4 Kubanga MUKAMA mukulu era asaanira nnyo  
 okutenderezebwa;  
 asaana okutiibwa okusinga bakatonda  
 bonna.  
 5 Kubanga bakatonda bonna abakolebwa abantu  
 bifaananyi bifaananyi;  
 naye MUKAMA ye yakola eggulu.  
 6 Ekitiibwa n’obukulu bimwetooloola;

---

\* **Zabbuli 95:8** Meriba kitegeeza okwemulugunya † **Zabbuli 95:8** Maasa kitegeeza kugezesa

amaanyi n'obulungi biri mu nnyumba ye entukuvu.

- 7 Mugulumize MUKAMA mmwe ebika eby'amawanga byonna; mutende ekitiibwa kya MUKAMA awamu n'amaanyi ge.
- 8 Mugulumize MUKAMA mu ngeri esaanira erinyanya lye; muleete ekiweebwayo mujje mu mbuga ze.
- 9 Musinze MUKAMA mu kitiibwa eky'obutuukirivu bwe. Ensi yonna esinze MUKAMA n'okukankana.
- 10 Mutegeeze amawanga gonna nti MUKAMA y'afuga. Ensi nnywevu, tewali asobola kuginyeenyaako; MUKAMA aliramula abantu mu bwenkanya.
- 11 Kale eggulu lisanyuke n'ensi ejaguze; ennyanja eyire ne byonna ebigirimu.
- 12 Ennimiro n'ebirime ebizirimu bijaguze; n'emiti gyonna egy'omu kibira nagyo gimutendereze n'ennyimba ez'essanyu.
- 13 Kubanga MUKAMA ajja; ajja okusalira ensi omusango. MUKAMA aliramula ensi mu butuukirivu, n'abantu bonna abalamule mu mazima.

## Zabbuli 97

- 1 MUKAMA afuga; ensi esanyuke, n'embalama eziri ewala zijaguze.
- 2 Ebire n'ekizikiza bimwetooloola;

- obutuukirivu n'obwenkanya gwe musingi  
gw'entebe y'obwakabaka bwe.
- <sup>3</sup> Omuliro gumukulemba  
ne gwokya abalabe be ku njuyi zonna.
- <sup>4</sup> Okumyansa kwe kumulisa ensi;  
ensi n'ekulaba n'ekankana.
- <sup>5</sup> Ensozi zisaanuuka ng'envumbo awali MUKAMA,  
mu maaso ga Mukama ow'ensi yonna.
- <sup>6</sup> Eggulu lirangirira obutuukirivu bwe;  
n'abantu bonna ne balaba ekitiibwa kye.
- <sup>7</sup> Abasinza ebifaananyi ebikole n'emikono bonna  
baswadde,  
abo abeenyumiririza mu bifaananyi ebyole.  
Mumusenze mwe mwenna bakatonda.
- <sup>8</sup> Sayuuni akiwulira n'asanyuka,  
n'ebyalo bya Yuda bijaguza;  
kubanga ogoberera eby'ensonga, Ayi Ka-  
tonda.
- <sup>9</sup> Kubanga ggwe, Ayi MUKAMA, oli waggulu nnyo  
okusinga ensi;  
ogulumizibwa okusinga bakatonda bonna.
- <sup>10</sup> Abo abaagala MUKAMA bakyawa ekibi,  
akuuma obulamu bw'abamwesiga,  
n'abawonya okuva mu mukono gw'omukozi  
w'ebibi.
- <sup>11</sup> Omusana gwe gwakira abatuukirivu,  
n'abalina omutima ogw'amazima bajjula es-  
sanyu.
- <sup>12</sup> Musanyukirenga mu MUKAMA mmwe  
abatuukirivu,  
era mwebazenga erinnya lye ettukuvu.



## Zabbuli 98

Zabbuli.

- <sup>1</sup> Muyimbire MUKAMA oluyimba oluggya,  
kubanga akoze eby'ekitalo.  
Omukono gwe ogwa ddyo,  
era omukono omutukuvu, gumuwadde  
obuwanguzi.
- <sup>2</sup> MUKAMA ayolesezza obulokozi bwe,  
era abikkulidde amawanga obutuukirivu  
bwe.
- <sup>3</sup> Ajjukidde okwagala kwe okutakoma  
n'obwesigwa bwe eri ennyumba ya Isirayiri.  
Enkomerero z'ensi yonna zirabye  
obulokozi bwa Katonda waffe.
- <sup>4</sup> Muyimbire MUKAMA n'essanyu lingi mwe ensi  
yonna;  
muyimbe ennyimba mu maloboozi  
ag'essanyu.
- <sup>5</sup> Mutendereze MUKAMA n'ennanga ez'enkoba;  
n'ennanga ez'enkoba n'amaloboozi  
ag'okuyimba,
- <sup>6</sup> n'amakondeere n'eddoboozi ly'enjombwe.  
Muyimbe n'essanyu mu maaso ga MUKAMA  
era Kabaka.
- <sup>7</sup> Ennyanja eyire ne byonna ebigirimu,  
n'ensi ne byonna ebigirimu bijaguze.
- <sup>8</sup> Emigga gikube mu ngalo  
n'ensozi zonna ziyimbire wamu  
olw'essanyu;
- <sup>9</sup> byonna biyimbe mu maaso ga MUKAMA,  
kubanga ajja okulamula ensi.  
Aliramula ensi mu butuukirivu;

aliramula amawanga mu bwenkanya.

## Zabbuli 99

- <sup>1</sup> MUKAMA afuga,  
amawanga gakankane;  
atuula wakati wa bakerubi,  
ensi ekankane.
- <sup>2</sup> MUKAMA mukulu mu Sayuuni;  
agulumizibwa mu mawanga gonna.
- <sup>3</sup> Amawanga gonna gatendereze erinnya lyo  
ekkulu era ery'entiisa.  
MUKAMA mutukuvu.
- <sup>4</sup> Ye Kabaka ow'amaanyi, ayagala obwenkanya.  
Onywezezza obwenkanya;  
era by'okoledde Yakobo bya bwenkanya  
era bituufu.
- <sup>5</sup> Mumugulumize MUKAMA Katonda waffe;  
mumusinzize wansi w'entebe y'ebigere bye.  
MUKAMA mutukuvu.
- <sup>6</sup> Musa ne Alooni baali bamu ku bakabona be;  
ne Samwiri yali mu abo abaakoowoolanga  
erinnya lye;  
baasabanga MUKAMA  
n'abaaanukula.
- <sup>7</sup> Yayogera nabo mu mpagi ey'ekire;  
baagondera amateeka ge n'ebiragiro bye,  
bye yabawa.
- <sup>8</sup> Ayi MUKAMA Katonda waffe,  
wabaanukulanga;  
n'obeeranga Katonda asonyiwa eri Isirayiri,

newaakubadde wababonerezanga  
olw'ebikolwa byabwe ebibi.

- <sup>9</sup> Mugulumizenga MUKAMA Katonda waffe,  
mumusinzizenga ku lusozi lwe olutukuvu,  
kubanga MUKAMA Katonda waffe mutukuvu.

## Zabbuli 100

Zabbuli ey'okwebaza.

- <sup>1</sup> Muleetere MUKAMA eddoboosi ery'essanyu  
mmwe ensi zonna.  
<sup>2</sup> Muweereze MUKAMA n'essanyu;  
mujje mu maaso ge n'ennyimba ez'essanyu.  
<sup>3</sup> Mumanye nga MUKAMA ye Katonda;  
ye yatutonda, tuli babe,  
tuli bantu be era endiga ez'omu ddundiro  
lye.  
<sup>4</sup> Muyingire mu miryango gye nga mwebaza,  
ne mu mpya ze n'okutendereza;  
mumwebaze mutendereze erinnya lye.  
<sup>5</sup> Kubanga MUKAMA mulungi, n'okwagala kwe  
kwa lubeerera;  
n'obwesigwa bwe bwa mirembe gyonna.

## Zabbuli 101

Zabbuli ya Dawudi.

- <sup>1</sup> Nnaayimbanga ku kwagala kwo  
n'obutuukirivu bwo;  
nnaayimbiranga ggwe, Ayi MUKAMA.  
<sup>2</sup> Nneegenderezanga, mu bulamu bwange ne  
nkola eby'obutuukirivu,  
naye olijja ddi gye ndi?

Nnaabeeranga mu nnyumba yange  
nga siriiko kya kunenzezewa.

<sup>3</sup> Sijjanga kwereetereza kintu  
kyonna ekibi.

Nkyayira ddala ebikolwa by'abo abava mu  
kkubo lyo;  
sijjanga kubyeteekako.

<sup>4</sup> Sijjanga kuba mukuusa;  
ekibi nnaakyewaliranga ddala.

<sup>5</sup> Oyo alyolyoma muliraanwa we mu kyama,  
nnaamuzikirizanga ddala; amaaso  
ag'amalala n'omutima ogw'amalala  
sijja kubigumiikirizanga.

<sup>6</sup> Abeesigwa abali mu nsi yaffe nnaabasanyuki-  
ranga,  
balyoke babeerenga nange;  
akola eby'obutuukirivu  
y'anamperezanga.

<sup>7</sup> Atayogera mazima  
taabeerenga mu nnyumba yange.  
Omuntu alimba  
sirimuganya kwongera kubeera nange.

<sup>8</sup> Buli nkya nnaazikirizanga  
abakola ebibi bonna mu nsi,  
bwe ntyo abakozi b'ebibi ne mbamalirawo ddala  
mu kibuga kya MUKAMA.

## Zabbuli 102

Okusaba kw'oyo ali mu buyinike  
ng'ayigganyizibwa nga yeeyongedde  
okunafuwa, n'afukumula byonna ebimuli ku  
mutima mu maaso ga MUKAMA.

<sup>1</sup> Wulira okusaba kwange, Ayi MUKAMA,  
okkirize okukoowoola kwange kutuuke  
gy'oli.

<sup>2</sup> Tonneekweka  
mu biseera eby'obuyinike bwange.

Ntegera okutu kwo  
onnyanukule mangu bwe nkukoowoola!

<sup>3</sup> Kubanga ennaku zange zifuumuuka  
ng'omukka,  
n'amagumba gange gaaka ng'amanda.

<sup>4</sup> Omutima gwange gulinyirirwa ng'omuddo,  
era guwotose;  
neerabira n'okulya emmere yange.

<sup>5</sup> Olw'okwaziirana kwange okunene,  
nzenna nfuuse n̄n̄umbagumba.

<sup>6</sup> Ndi ng'ekiwuugulu eky'omu ddungu,  
era ng'ekiwuugulu eky'omu nsiko.

<sup>7</sup> Nsula ntunula,  
nga ndi ng'ekinyonyi ekitudde kyokka ku  
kasolya k'ennyumba.

<sup>8</sup> Abalabe bange banvuma olunaku lwonna;  
abo abanduulira bakozesa linnya lyange nga  
bakolima.

<sup>9</sup> Kubanga ndya evvu ng'alya emmere,  
n'amaziga gange ne geegattika mu kyokun-  
ywa kyange.

<sup>10</sup> Olw'obusungu n'okunyiiga kwo;

- onneegobyeko n'onsuula eyo.
- 11 Ennaku zange ziri ng'ekisiikirize ky'olweggulo nga buziba;  
mpotoka ng'omuddo.
- 12 Naye ggwe, Ayi MUKAMA, obeera mu ntebe yo ey'obwakabaka emirembe n'emirembe;  
erinnya lyo linajjukirwanga ab'omu mirembe gyonna.
- 13 Olisituka n'osaasira Sayuuni,  
kino kye kiseera okulaga Sayuuni omukwano;  
ekiseera kye wateekateeka kituuse.
- 14 Kubanga amayinja gaakyo abaweereza bo bagaagala nnyo,  
n'enfuufu y'omu kibuga ekyo ebakwasa ekisa.
- 15 Amawanga gonna ganaatyanga erinnya lya MUKAMA;  
ne bakabaka bonna ab'ensi bannaakankananga olw'ekitiibwa kyo.
- 16 Kubanga MUKAMA alizimba Sayuuni buto,  
era n'alabika mu kitiibwa kye.
- 17 Alyanukula okusaba kw'abanaku;  
talinyooma kwegayirira kwabwe.
- 18 Bino leka biwandiikirwe ab'omu mirembe egirijja,  
abantu abatannatondebwa bwe balibisoma balyoke batendereze MUKAMA.
- 19 Bategeere nti MUKAMA yatunula wansi ng'asinziira waggulu mu kifo kye ekitukuvu;

- MUKAMA yasinzira mu ggulu n'atunuulira  
ensi,
- 20 okuwulira okusinda kw'abasibe,  
n'okusumulula abo abasaliddwa ogw'okufa.
- 21 Erinnya lya MUKAMA, liryoke litenderezebwe  
mu Sayuuni,  
bamutenderezenga mu Yerusaalemi;
- 22 abantu nga bakunjaanye, awamu  
n'obwakabaka,  
okusinza MUKAMA.
- 23 MUKAMA ammazeemu amaanyi nga nkyali  
muvubuka;  
akendeezezza ku nnaku z'obulamu bwange.
- 24 Ne ndyoka mmukaabira nti,  
"Ayi Katonda wange, tontwala nga nkyali  
mu makkati g'emyaka gy'obulamu  
bwange,  
ggw'abeera omulamu emirembe gyonna.
- 25 Ku ntandikwa wassaawo omusingi gw'ensi;  
n'eggulu gy'emirimu gy'emikono gyo.
- 26 Byonna biriggwaawo, naye ggwe oli wa lubeer-  
era.  
Byonna birikaddiwa ng'ebyambalo.  
Olibikyusa ng'ebyambalo, ne bisuulibwa.
- 27 Naye ggwe tokyuka oli wa lubeerera  
n'emyaka gyo tegirikoma.
- 28 Abaana b'abaweereza bo baliba mu ddembe;  
ne bazzukulu baabwe banaabeeranga w'oli  
nga tebalina kye batya."

## Zabbuli 103

Zabbuli Ya Dawudi.

<sup>1</sup>Weebaze MUKAMA, ggwe emmeeme yange;

- ne byonna ebiri mu nze byebaze erinnya lye  
ettukuvu.
- <sup>2</sup> Weebaze MUKAMA, ggwe emmeeme yange,  
era teweerabiranga birungi bye byonna.
- <sup>3</sup> Asonyiwa ebibi byo byonna,  
n'awonya n'endwadde zo zonna.
- <sup>4</sup> Anunula obulamu bwo emagombe,  
n'akusaasira  
era n'akwagala n'okwagala okutaggwaawo.
- <sup>5</sup> Awa emmeeme yo ebintu ebirungi byeyagala;  
obuvubuka bwo ne budda buggya  
ng'empungu.\*
- <sup>6</sup> MUKAMA asala mu butuukirivu ne mu  
bwenkanya,  
ensonga z'abo bonna abajoogebwa.
- <sup>7</sup> Yamanyisa Musa ebyo by'ayagala,  
n'alaga abaana ba Isirayiri ebikolwa bye.
- <sup>8</sup> MUKAMA wa kisa era ajjudde okusaasira,  
tasunguwala mangu, era alina okwagala  
okutaggwaawo.
- <sup>9</sup> Taasibenga busungu ku mwoyo,  
era tasunguwala kumala banga lyonna.
- <sup>10</sup> Tatukola ng'okwonoona kwaffe bwe kuli,  
wadde okutusasula ng'ebikolwa byaffe  
ebitali bya butuukirivu bwe biri.
- <sup>11</sup> Ng'eggulu bwe litumbidde ennyo waggulu  
w'ensi,  
n'okwagala kwe bwe kuli okunene bwe  
kutyo eri abo abamutya.

---

\* **Zabbuli 103:5** Empungu emanyiddwa olw'amaanyi gaayo  
n'olw'obuwangaazi bwayo.



- 12 Ebibi byaffe abituggyako  
n'abitwala wala ng'ebuvanjuba bw'eri  
ewala okuva ebugwanjuba.
- 13 Kitaawe w'abaana nga bw'asaasira abaana be,  
ne MUKAMA bw'atyo bw'asaasira abo abamutya.
- 14 Kubanga amanyi nga bwe twakolebwa  
era ng'ajjukira nti tuli nfuufu.
- 15 Wabula omuntu, ennaku z'obulamu bwe ziri  
ng'omuddo;  
akula n'agimuka ng'ekimuli eky'omu  
nnimiro;
- 16 empewo ekifuuwa, ne kifa;  
nga ne we kyali tewakyajjukirwa.
- 17 Naye okwagala kwa Katonda eri abo abamutya  
tekuggwaawo  
emirembe gyonna,  
n'obulokozi bwe eri abaana b'abaana  
baabwe.
- 18 Be bo abakuuma endagaano ye  
ne bajjukira okugondera amateeka ge.
- 19 MUKAMA anywezezza entebe ye  
ey'obwakabaka mu ggulu,  
n'obwakabaka bwe bufuga ensi yonna.
- 20 Mwebaze MUKAMA mmwe bamalayika be,  
mmwe ab'amaanyi abakola ky'agamba,  
era abagondera ekigambo kye.
- 21 Mwebaze MUKAMA mmwe amaggye ge ag'omu  
ggulu,  
mmwe abaweereza be abakola by'ayagala.

22 Mwebaze MUKAMA, mmwe ebitonde bye byonna  
ebiri mu matwale ge gonna.

Weebaze MUKAMA, ggwe emmeeme yange.

## Zabbuli 104

1 Weebaze MUKAMA, ggwe emmeeme yange.

Ayi MUKAMA Katonda wange, oli mukulu nnyo;  
ojjudde obukulu n'ekitiibwa.

2 Yeebika ekitangaala ng'ayeebikka ekyambalo  
n'abamba eggulu ng'eweema,  
3 n'ateeka akasolya k'ebisulo bye eby'oku  
ntikko kungulu ku mazzi;  
ebire abifuula amagaali ge,  
ne yeebagala ebiwaawaatiro by'empewo.

4 Afuula empewo ababaka be,  
n'ennimi z'omuliro ogwaka abaweereza be.

5 Yassaawo ensi ku misingi gyayo;  
teyinja kunyeenzezebwa.

6 Wagibikkako obuziba ng'ekyambalo;  
amazzi ne gatumbiira okuyisa ensozi  
ennene.

7 Bwe wagaboggolera ne gadduka;  
bwe gaawulira okubwatuka kwo ne gaddukira ddala;

8 gaakulukutira ku nsozi ennene,  
ne gakkirira wansi mu biwonvu  
mu bifo bye wagategekera.

9 Wagassizaawo ensalo ze gatasaana kusukka,  
na kuddayo kubuutikira nsi.

- 10 Alagira ensulo ne zisindika amazzi mu bi-wonvu;  
ne gakulukutira wakati w'ensozi.
- 11 Ne ganywesa ebisolo byonna eby'omu nsiko;  
n'endogoyi ne gazimalako ennyonta.
- 12 Ebinyonyi eby'omu bbanga bizimba ebisu  
byabyo ku mabbali g'amazzi,  
ne biyimbira mu matabi.
- 13 Afukirira ensozi ennene ng'osinziira waggulu  
gy'obeeru;  
ensi n'ekkuta ebibala by'emirimu gyo.
- 14 Olagira omuddo ne gukula okuliisa ente,  
n'ebirime abantu bye balima,  
balyoke bafune ebyokulya okuva mu ttaka.
- 15 Ne wayini okusanyusa omutima gwe,  
n'ebizigo okwesiiga awoomye endabika ye,  
n'emmere okumuwa obulamu.
- 16 Emiti gya MUKAMA gifuna amazzi mangi;  
gy'emivule gy'e Lebanooni gye yasimba.
- 17 Omwo ebinyonyi mwe bizimba ebisu byabyo;  
ne ssekanyolya asula mu miti omwo.
- 18 Ku nsozi empanvu eyo embulabuzi ez'omu  
nsiko gye zibeera;  
n'enjazi kye kiddukiro ky'obumyu.
- 19 Wakola omwezi okutegeeza ebiro;  
n'enjuba bw'egwa n'eraga olunaku.
- 20 Oleeta ekizikiza, ne buba ekiro;  
olwo ebisolo byonna eby'omu bibira ne  
biryoka bivaayo.
- 21 Empologoma ento zikaabira emmere gye zi-  
naalya;  
nga zinoonya ebyokulya okuva eri Katonda.

- 22 Enjuba bw'evaayo ne zigenda, n'oluvannyuma  
ne zikomawo ne zigalamira mu mpuku za-  
azo.
- 23 Abantu ne bagenda ku mirimu gyabwe,  
ne bakola okutuusa akawungeezi.
- 24 Ayi MUKAMA, ebintu bye wakola nga bingi  
nnyo!  
Byonna wabikola n'amagezi ag'ekitalo;  
ensi ejjudde ebitonde byo.
- 25 Waliwo ennyanja, nnene era ngazi,  
ejjudde ebitonde ebitabalika,  
ebintu ebirina obulamu ebinene era  
n'ebitono.
- 26 Okwo amaato kwe gaseeyeeyera nga galaga  
eno n'eri;  
ne galukwata ge wakola mwe gabeera  
okuzannyiranga omwo.
- 27 Ebyo byonna bitunuulira ggwe  
okubiwa emmere yaabyo ng'ekiseera kitu-  
use.
- 28 Bw'ogibiwa,  
nga bigikuŋjaanya;  
bw'oyanjuluza engalo zo n'obigabira ebintu  
ebirungi  
ne bikkusibwa.
- 29 Bw'okweka amaaso go  
ne byeraliikirira nnyo;  
bw'obiggyamu omukka nga bifa,  
nga biddayo mu nfuufu.
- 30 Bw'oweereza Omwoyo wo,  
ne bifuna obulamu obuggya;  
olwo ensi n'ogizza buggya.

- 31 Ekitiibwa kya Katonda kibeerengawo emirembe gyonna;  
era MUKAMA asanyukirenga ebyo bye yakola.
- 32 Atunuulira ensi, n'ekankana;  
bw'akwata ku nsozi ennene, ne zinyooka omukka.
- 33 Nnaayimbiranga MUKAMA obulamu bwange bwonna;  
nnaayimbanga nga ntendereza Katonda wange ennaku zonna ze ndimala nga nkyali mulamu.
- 34 Ebirowoozo byange, nga nfumiitiriza, bimusanyusenga;  
kubanga mu MUKAMA mwe neeyagalira.
- 35 Naye abakola ebibi baggweewo ku nsi;  
aboonoonyi baleme kulabikirako ddala.

Weebaze MUKAMA, gwe emmeeme yange.

Mumutenderezenga MUKAMA.

## Zabbuli 105

- 1 Mwebaze MUKAMA, mukoowoole erinnya lye;  
amawanga gonna mugategeeze by'akoze.
- 2 Mumuyimbire, mumutendereze;  
muyimbe ku byamagero bye.
- 3 Mumusuute, ng'erinnya lye ettukuvu muligulumiza;  
emitima gy'abo abanoonya MUKAMA gijjule essanyu.
- 4 Munoonye MUKAMA n'amaanyi ge;  
mumunoonyenga ennaku zonna.

- 5 Mujjukirenga eby'ekitalo bye yakola,  
ebyamagero bye, n'emisango gye yasala;
- 6 mmwe abazzukulu ba Ibulayimu, abaweereza  
be  
mmwe abaana ba Yakobo, abalonde be.
- 7 Ye MUKAMA Katonda waffe;  
ye alamula mu nsi yonna.
- 8 Ajjukira endagaano ye emirembe gyonna,  
kye kigambo kye yalagira, ekyakamala  
emirembe olukumi,
- 9 ye ndagaano gye yakola ne Ibulayimu,  
era kye kisuubizo kye yalayirira Isaaka.
- 10 Yakikakasa Yakobo ng'etteeka,  
n'akiwa Isirayiri ng'endagaano  
eteriggwaawo nti,
- 11 "Ndikuwa ggwe ensi ya Kanani  
okuba omugabo gwo."
- 12 Bwe baali bakyali batono,  
nga si bangi n'akamu, era nga bagwira mu  
nsi omwo,
- 13 baatambulatangulanga okuva mu ggwanga  
erimu okulaga mu ddala,  
ne bavanga mu bwakabaka obumu ne bal-  
aga mu bulala.
- 14 Teyaganya muntu yenna kubayisa bubi;  
n'alabulanga bakabaka ku lwabwe nti,
- 15 "Abalonde bange,  
ne bannabbi bange temubakolangako kabi."
- 16 Yaleeta enjala mu nsi,  
emmere yaabwe yonna n'agizikiriza.

- 17 N'atuma omuntu okubeesooka mu maaso,  
ye Yusufu eyatundibwa ng'omuuddu,  
18 ebigere bye ne binuubulwa enjegere ze baamusibya,  
obulago bwe ne buteekebwa mu byuma,  
19 okutuusa bye yategeeza lwe byatuukirira,  
okutuusa ekigambo kya MUKAMA lwe kya-  
mukakasa nti bye yayogera bya mazima.  
20 Kabaka n'atuma ne bamusumulula;  
omufuzi w'ensi eyo yamuggya mu kkomera.  
21 Yamufuula omukulu w'eby'omu maka ge,  
n'akulira byonna omufuzi oyo bye yalina;  
22 okukangavvulanga abalangira be nga bwe  
yalabanga,  
n'okuyigiriza abakulu eby'amagezi.
- 23 Oluvannyuma Isirayiri n'ajja mu Misiri;  
Yakobo bw'atyo n'atuula mu nsi ya Kaamu  
nga munnaggwanga.  
24 MUKAMA n'ayaza nnyo abantu be;  
ne baba bangi nnyo, n'abalabe baabwe ne  
beeraliikirira,  
25 n'akyusa emitima gyabwe ne bakyawa abantu  
be,  
ne basalira abaweereza be enkwe.  
26 Yatuma abaweereza be Musa  
ne Alooni, be yalonda.  
27 Ne bakola obubonero bwe obw'ekitalo mu  
bantu abo;  
ne bakolera ebyamagero bye mu nsi ya  
Kaamu.  
28 Yaleeta ekizikiza ensi yonna n'ekwata,  
kubanga baali bajeemedde ekigambo kye.  
29 Amazzi gaabwe yagafuula omusaayi,

- ne kireetera ebyennyanya byabwe okufa.
- 30 Ensi yaabwe yajjula ebikere,  
ebyatuukira ddala ne mu bisenge by'abafuzi  
baabwe.
- 31 Yalagira, ebiwuka ebya buli ngeri ne bijja,  
n'ensekere ne zeeyiwa mu bitundu byonna  
eby'ensi yaabwe.
- 32 Yafuula enkuba okuba amayinja g'omuzira;  
eggulu ne libwatuka mu nsi yaabwe yonna.
- 33 Yakuba emizeeyituuni n'emizabbibu,  
n'azikiriza emiti gy'omu nsi yaabwe.
- 34 Yalagira, enzige ne zijja  
ne bulusejjera obutabalika muwendo.
- 35 Ne birya buli kimera kyonna mu nsi yaabwe,  
na buli kisimbe kyonna mu ttaka lyabwe ne  
kiriibwa.
- 36 N'azikiriza abaana ababereberye bonna mu  
nsi yaabwe,  
nga bye bibala ebisooka eby'obuvubuka  
bwabwe.
- 37 Yaggya Abayisirayiri mu nsi eyo nga balina  
ffeeza nnyingi ne zaabu;  
era bonna baali ba maanyi.
- 38 Abamisiri baasanyuka bwe baalaba Abayisir-  
ayiri nga bagenze,  
kubanga baali batandise okubatiira ddala.
- 39 Yayanjuluzanga ekire ne kibabikka,  
n'omuliro ne gubamulisiza ekiro.
- 40 Baamusaba, n'abaweereza enkwale  
era n'abaliisanga emmere eva mu ggulu ne  
bakkuta.
- 41 Yayasa olwazi, amazzi ne gatiiriika,  
ne gakulukuta mu ddungu ng'omugga.



- 42 Kubanga yajjukira ekisuubizo kye ekitukuvu  
kye yawa omuweereza we Ibulayimu.
- 43 Abantu be yabaggyayo nga bajaguza,  
abalonde be nga bayimba olw'essanyu.
- 44 Yabawa ensi eyali ey'amawanga amalala,  
ne basikira ebyo abalala bye baakolerera;
- 45 balyoke bakwatenga amateeka ge,  
era bagonderenga ebiragiro bye.

Mumutendereze MUKAMA.

## Zabbuli 106

1 Mumutendereze MUKAMA!

Mwebaze MUKAMA kubanga mulungi,  
kubanga okwagala kwe tekuggwaawo  
emirembe gyonna.

2 Ani ayinza okwogera ku bikulu MUKAMA  
by'akola n'abimalayo,  
oba okumutendereza obulungi nga  
bw'asaanira?

3 Balina omukisa abalina obwenkanya,  
era abakola ebituufu bulijjo.

4 Onzijukiranga, Ayi MUKAMA, bw'obanga okul-  
era abantu bo ebirungi;  
nange onnyambe bw'olibalokola,

5 ndyoke neeyagalire wamu n'abalonde bo nga  
bafunye ebirungi,  
nsanyukire wamu n'eggwanga lyo,  
era ntendererezenga mu bantu bo.

- 6 Twonoonye, nga bajjajjaffe bwe baakola;  
tukoze ebibi ne tusobya nnyo.
- 7 Bakadde baffe  
tebaafaayo kujjukira ebyamagero bye  
wakola nga bali mu Misiri;  
n'ebyekisa ebingi bye wabakolera tebaabijjukira,  
bwe baatuuka ku Nnyanja Emyufu ne baku-  
jeemera.
- 8 Naye MUKAMA n'abalokola, olw'erinnya lye,  
alyoke amanyise amaanyi g'obuyinza bwe  
obungi.
- 9 Yaboggolera Ennyanja Emyufu, n'ekalira;  
n'abakulembera okubayisa mu buziba  
ng'abayita ku lukalu mu ddungu.
- 10 Yabawonya abalabe baabwe;  
n'abanunula mu mikono gy'abo  
ababakyawa.
- 11 Amazzi ne gabuutikira abalabe baabwe;  
ne wataba n'omu awona.
- 12 Olwo ne bakkiriza ebigambo bye, bye yabasu-  
ubiza;  
ne bayimba nga bamutendereza.
- 13 Waayita akabanga katono ne beerabira ebyo  
byonna bye yakola;  
ne batawulirizanga kubuulirira kwe.
- 14 Bwe baatuuka mu ddungu, okwegomba ne  
kubasukkirira;  
ne bagezesa Katonda nga bali mu lukoola  
olwo.
- 15 Bw'atyo n'abawa kye baasaba,  
kyokka n'abaleetera n'olumbe olw'amaanyi.

- 16 Nga bali mu lusiisira baakwatirwa obuggya eri  
Musa  
ne Alooni abalonde ba MUKAMA.
- 17 Ettaka ne lyasama ne limira Dasani;  
Abiraamu ne banne ne libasaanyaawo.
- 18 Omuliro ne gukoleera ne gukwata abagoberezi  
baabwe;  
ennimi z'omuliro ne zookya aboonoonyi.
- 19 Bwe baali e Kolebu ne beekolera ennyana;  
ne basinza ekifaananyi ekyo kye baakola mu  
byuma bye baasaanuusa.
- 20 Ekitiibwa kya Katonda  
ne bakiwaanyisaamu ekibumbe ekifaanana  
ente erya omuddo.
- 21 Ne beerabira Katonda eyabanunula,  
eyabakolera ebintu ebikulu bwe bityo mu  
Misiri,
- 22 ebyamagero bye yabakolera mu nsi ya Kaamu,  
n'ebikolwa eby'entiisa ku Nnyanja Emyufu.
- 23 N'agamba nti,  
Ajja kubazikiriza.  
Naye Musa, omulonde we, n'ayimirira mu maaso  
ge  
n'amwegayirira, obusungu bwe ne bumugg-  
waako n'atabazikiriza.
- 24 Baanyooma eby'ensi ennungi,  
kubanga ekisuubizo kye tebaakirinaamu  
bwesige.
- 25 Beemulugunyiriza mu weema zaabwe,  
ne batagondera ddooboozi lya MUKAMA.
- 26 Kyeyava yeerayirira  
nti alibazikiririza mu ddungu,

- 27 era nga n'abaana baabwe  
balisaasaanira mu mawanga ne bafira eyo.
- 28 Baatandika okusinza Baali e Peoli;  
ne balya ebyaweebwangayo eri bakatonda  
abataliimu bulamu.
- 29 Ne banyiiiza Katonda olw'ebikolwa byabwe  
ebibi;  
kawumpuli kyeyava abagwamu.
- 30 Naye Finekaasi n'ayimirira wakati waabwe ne  
Katonda,  
kawumpuli n'agenda.
- 31 Ekyo ne kimubalirwa nga kya butuukirivu  
emirembe gyonna.
- 32 Bwe baatuuka okumpi n'amazzi ag'e Meriba  
ne banyiiiza MUKAMA,  
ne baleetera Musa emitawaana;
- 33 kubanga baajeemera ebiragiyo bye,  
ne kimwogeza n'ebigambo ebitaali bya  
magezi.
- 34 Abantu be baalwanyisa tebaabazikiriza  
nga MUKAMA bwe yali abalagidde,
- 35 naye beetabika n'abannaggwanga ago  
ne bayiga empisa zaabwe.
- 36 Baasinza ebifaananyi ebikole n'emikono  
eby'amawanga ago  
ne bibafuukira omutego.
- 37 Baawaayo batabani baabwe  
ne bawala baabwe eri bakatonda abo.
- 38 Ne bayiwa omusaayi gwa batabani baabwe ne  
bawala baabwe  
abataliiko musango,

be baawangayo eri ebifaananyi ebikole  
n'emikono Abakanani bye baakola,  
ensi n'eyonoonebwa n'omusaayi gwabwe.

39 Beeyonona olw'ebyo bye baakola,  
ebikolwa byabwe ne bibafuula abataliimu  
nsa nga bavudde ku Katonda waabwe.

40 MUKAMA kyeyava asunguwalira abantu be,  
n'akyawa ezzadde lye.

41 N'abawaayo eri amawanga amalala,  
abalabe ne babafuga.

42 Abalabe baabwe ne babanyigiriza,  
ne babatuntuza nnyo ddala.

43 Yabawonyanga abalabe baabwe emirundi  
mingi,  
naye obujeemu ne bubalemeramu,  
ebibi byabwe ne bigenda nga  
bibasaanyaawo.

44 Naye bwe yawulira okukaaba kwabwe,  
n'abakwatirwa ekisa;

45 ku lwabwe, n'ajjukira endagaano ye;  
okwagala kwe okungi ne kumuleetera  
okukyusa ekirowoozo kye.

46 N'abaleetera okusaasirwa  
abo abaabawambanga.

47 Ayi MUKAMA Katonda,  
otulokole, otukunjaanye, otuggye mu  
mawanga,

tulyoke twebazenga erinnya lyo ettukuvu,  
era tusanyukenga nga tukutendereza.

48 MUKAMA atenderezewenga, Katonda wa Isir-  
ayiri,  
emirembe n'emirembe.

Abantu bonna ka boogere nti, "Amiina!"

Mumutendereze MUKAMA.

## **EKITABO V**

### **107**

#### *Zabbuli 107-150*

- 1 Mwebaze MUKAMA, kubanga mulungi;  
okwagala kwe kubeerera emirembe gyonna.
- 2 Kale abanunule ba MUKAMA boogere bwe batyo;  
abo be yanunula mu mikono gy'abalabe;
- 3 abo be yakunjaanya mu mawanga; okuva  
Ebugwanjuba n'Ebuwanjuba,  
n'okuva obukiikakkono ne mu bukiikaddyo.
- 4 Abamu baataaganira mu malungu  
nga babuliddwa ekkubo eribatwala ku  
kibuga gye banaabeeranga.
- 5 Baalumwa ennyonta n'enjala,  
obulamu bwabwe ne butandika okusereba.
- 6 Bwe batyo ne bakaabira MUKAMA nga bali mu  
kabi;  
n'abawonya mu kweraliikirira kwabwe.
- 7 Yabakulembere butereevu  
n'abatuusa mu kibuga mwe baabeera.
- 8 Kale singa beebazanga MUKAMA olw'okwagala  
kwe okutaggwaawo,  
n'olw'eby'ekitalo by'akolera abaana  
b'abantu!

- 9 Kubanga abalina ennyonta abanywesa,  
n'abayala abakkusa ebirungi.
- 10 Abamu baatuulanga mu kizikiza ne mu kisiik-  
irize eky'okufa;  
abasibiddwa mu byuma era abali mu nnaku  
ennyingi;
- 11 kubanga baajeemera ekigambo kya Katonda,  
ne banyoomoola amagezi g'oyo Ali Waggulu  
Ennyo.
- 12 Baakozesebwa emirimu egy'amaanyi, emitima  
gyabwe ne gijjula obuyinike;  
baagwanga wansi, naye nga tebalina abasit-  
ulawo.
- 13 Bwe batyo ne bakaabirira MUKAMA nga bali  
mu bizibu byabwe,  
era n'abawonya;
- 14 n'abaggya mu kizikiza ne mu kisiikirize  
eky'okufa;  
n'enjegere ezaali zibasibye n'azikutula.
- 15 Kale singa beebazanga MUKAMA olw'okwagala  
kwe okutaggwaawo,  
n'olwebikolwa bye eby'ekitalo by'akolera  
abaana b'abantu!
- 16 Kubanga enzigi ez'ebikomo azaasaayasa,  
n'emitayimbwa egy'ekyuma agimenyamu.
- 17 Abamu baafuuka basirusiru olw'obujeemu  
bwabwe;  
ne babonaabona olw'ebikolwa byabwe  
ebibi.
- 18 Ne batamwa emmere yonna, ne babulako  
katono ddala okufa.

- 19 Bwe batyo ne bakaabirira MUKAMA nga bali mu buzibu obwo, n'abawonya.
- 20 Yabatumira ekigambo kye, n'awonya endwadde zaabwe; n'abalokola mu kuzikirira.
- 21 Kale singa beebazanga MUKAMA olw'okwagala kwe okutaggwaawo, n'olw'ebikolwa bye eby'ekyewuunyo by'akolera abaana b'abantu!
- 22 Bamuleeterenga ebiweebwayo eby'okwebaza, era batendenga ebikolwa bye n'ennyimba ez'essanyu.
- 23 Abalala baasaabalira mu maato ku nnyanja; baali basuubuzi b'oku gayanja aganene.
- 24 Baalaba MUKAMA bye yakola, ebikolwa bye eby'ekitalo mu buziba bw'ennyanja.
- 25 Kubanga yalagira omuyaga ne gusitula amayengo waggulu.
- 26 Ne gagulumira okutuuka ku ggulu, ate ne gakka wansi mu ddubi; akabenje ne kabayitirira, ne baggwaamu amaanyi.
- 27 Ne beesunda, eruuyi n'eruuyi ne baba ng'omutamiivu atagala; n'amagezi ne gabaggwaako.
- 28 Bwe batyo ne bakaabira MUKAMA nga bali mu buzibu; n'abawonya mu kweraliikirira kwabwe.
- 29 Omuyaga yagusirisa, ennyanja n'etteeka.



- 30 Ne bajjula essanyu kubanga ennyanja yateeka;  
n'abakulembere n'abatuusa bulungi ku  
mwalo gwabwe.
- 31 Kale singa abantu beebazanga MUKAMA  
olw'okwagala kwe okutaggwaawo,  
n'olw'ebikolwa bye eby'ekyewuunyo  
by'akolera abaana b'abantu!
- 32 Bamugulumizenga ng'abantu bakunjaanye,  
era bamutenderezenga mu lukiiko  
lw'abakulu.
- 33 Afuula emigga amalungu,  
n'emikutu gy'amazzi ne giba ng'ettaka  
ekkalu,
- 34 ensi engimu n'agifuula olukoola olw'olunyo  
olw'obwonoonyi bw'abantu baamu.
- 35 Eddungu yalijjuza ebidiba by'amazzi,  
n'ensi enkalu n'agikulukusizaamu amazzi,
- 36 abalina enjala n'abateeka omwo,  
ne beezimbira ekibuga eky'okubeeramu,
- 37 ennimiro zaabwe ne bazisigamu emmere, ne  
basimba emizabbibu,  
ne bakungula ebibala bingi.
- 38 Yabawa omukisa gwe, ne beeyongera obungi;  
n'ebisibo byabwe n'atabiganya kukendeera.
- 39 Ate ne bakendeera obungi, ne bakkakkanyiz-  
ibwa  
olw'okujeezebwa, n'okujoogebwa n'okulaba  
ennaku;
- 40 oyo anyooma n'abakungu,  
n'ababungeetanyiza mu lukoola omutali  
kantu.

- 41 Naye abaali mu kwetaaga yabamalako ennaku  
n'okubonaabona,  
n'ayaza ezzadde lyabwe ng'ebisibo.
- 42 Abagolokofu, bino babiraba ne basanyuka;  
naye abakola ebibi bo basirika busirisi.
- 43 Abalina amagezi bonna, bagondere ebigambo  
bino  
era bategeere okwagala kwa MUKAMA oku-  
taggwaawo.

## Zabbuli 108

Oluyimba. Zabbuli ya Dawudi.

- 1 Omutima gwange munywevu, Ayi Katonda;  
nnaayimbanga ne nkutendereza n'omwoyo  
gwange gwonna.
- 2 Muzuukuke, mmwe entongooli n'ennanga  
ey'enkoba,  
nzija kuyimba okukeesa obudde.
- 3 Nnaakutenderezanga, Ayi MUKAMA, mu bantu  
bonna,  
nnaakuyimbiranga mu mawanga gonna.
- 4 Okwagala kwo kunene, kutumbiira okutuuka  
ku ggulu;  
n'obwesigwa bwo butuuka ku bire.
- 5 Ogulumizibwenga, Ayi Katonda, okuyisa  
eggulu;  
n'ekitiibwa kyo kibune ensi yonna.
- 6 Tulokole otuyambe n'omukono gwo ogwa ddyo,  
abo booyagala banunulibwe.
- 7 Katonda ayogedde ng'asinzira mu kifo kye  
ekitukuvu n'agamba nti,

“Nga nzijudde essanyu, ndisala mu Sekemu,  
era n’Ekiwonvu kya Sukkosi ndikiga-  
banyagabanyaamu.

<sup>8</sup> Ensi ya Gireyaadi yange, n’eya Manase nayo  
yange.

Efulayimu mwe muli abalwanyi bange  
abazira;

ate mu Yuda mwe munaavanga bakabaka.

<sup>9</sup> Mowaabu be baweereza bange abawulize;

ate Edomu be baddu bange;

Abafirisuuti ndibaleekaanira mu ddoobozi  
ery’omwanguka ery’obuwanguzi.”

<sup>10</sup> Ani anantuusa ku kibuga ekigumu ekinywevu?

Ani anankulemba okunnyingiza mu  
Edomu?

<sup>11</sup> Si ggwe, ayi Katonda, atusudde,  
atakyatabaala n’amaggye gaffe?

<sup>12</sup> Tudduukirire nga tulwanyisa abalabe baffe,  
kubanga obuyambi bw’abantu temuli nsa.

<sup>13</sup> Bwe tunaabeeranga ne Katonda tunaabanga  
bawanguzi;

kubanga y’anaalinnyiriranga abalabe baffe  
wansi w’ebigere bye.

## Zabbuli 109

Ya Makulu wa Bayimbi. Zabbuli ya Dawudi.

<sup>1</sup> Ayi Katonda wange gwe ntendereza,  
tonsiriikirira.

<sup>2</sup> Kubanga abantu abakola ebibi era abalimba,  
banjogeddeko eby’obulimba.

<sup>3</sup> Banfukumulidde ebigambo eby’obukyayi,  
ne bannumbagana awatali nsonga.

- 4 Bwe mbalaga omukwano, bo bandaga bukyayi;  
kyokka nze mbasabira.
- 5 Bwe mbakolera ebirungi bo bansasulamu bibi;  
bwe mbalaga okwagala bo bankyawa  
bukyayi.
- 6 Mumulabire omuntu omukozi w'ebibi am-  
wolekere;  
wabeewo amuwawaabira.
- 7 Bwe banaawoza, omusango gumusinge;  
n'okusaba kwe kufuuke kwonoona.
- 8 Aleme kuwangaala;  
omuntu omulala amusikire.
- 9 Abaana be basigalire awo nga tebaliiko ki-  
taabwe,  
ne mukyala we afuuke nnamwandu.
- 10 Abaana be bataataaganenga nga bagenda  
basabiriza;  
bagobebwe ne mu bifulukwa mwe basula.
- 11 Amubanja ajje awambe ebibye byonna;  
n'abagwira bamunyageko ebintu bye by-  
onna bye yakolerera.
- 12 Waleme kubaawo amusaasira,  
wadde akolera abaana be ebyekisa.
- 13 Ezzadde lye lizikirizibwe,  
n'amannya g'abazzukulu be gasangulwe mu  
ago ag'omu mulembe oguliddirira.
- 14 MUKAMA ajjukirenga ebyonoono bya bakadde  
be;  
n'ekibi kya nnyina kireme kwerabirwanga.
- 15 MUKAMA ajjukirenga ebyonoono byabwe buli-  
jjo,  
n'ensi ebeerabirire ddala.

- 16 Kubanga talowoozangako kukolera muntu  
yenna kya kisa;  
naye yayigganyanga abaavu, n'abeetaaga,  
n'abanakuwavu n'abatuusa ne ku kufa.
- 17 Yayagalanga nnyo okukolima; kale ebikolimo  
bimwefuulire. Teyayagalanga mikisa; kale  
gimwesambire ddala!
- 18 Yeeteekako okukolima ng'ekyambalo,  
ne kumutobya ng'amazzi,  
ne kuyingira mu magumba ge ng'amafuta.
- 19 Kubeerenga ng'ekyambalo ky'ayambadde,  
era ng'olukoba lwe yeesibye emirembe gy-  
onna.
- 20 Ebyo byonna y'eba ebeera empeera, MUKAMA  
gy'awa abo abandoopaloopa,  
era abanjogerako eby'akabi ebyereere.
- 21 Naye ggwe, Ayi MUKAMA Katonda wange,  
nnwanirira olw'erinnya lyo;  
era omponye olw'okwagala kwo okulungi  
okutaggwaawo.
- 22 Kubanga ndi mwavu era ali mu kwetaaga,  
n'omutima gwange gunyolwa nnyo.
- 23 Sikyaliwo, ndi ng'ekisiikirize  
eky'akawungeezi;  
mmansuddwa eri ng'enziye.
- 24 Amaviivi gange ganafuye olw'okusiiba;  
omubiri gwange gukozze ne guggwaamu  
ensa.
- 25 Abandoopaloopa bansekerera;  
bwe bandaba nga banyeenyeza omutwe.
- 26 Mbeera, Ayi MUKAMA Katonda wange!

- Ondokole ng'okwagala kwo okutaggwaawo  
bwe kuli.
- 27 Baleke bategeere nti ggwe okikoze,  
n'omukono gwo Ayi MUKAMA.
- 28 Balikoma, naye ggwe olimpa omukisa!  
Leka abannumbagana baswale,  
naye nze omuddu wo nga nsanyuka!
- 29 Abandoopa baswazibwe,  
n'ensonyi zaabwe zibabuzeeko obwekyu-  
sizo.
- 30 Nneebazanga MUKAMA n'akamwa kange;  
nnaamutenderezanga wakati mu kibiina  
ekinene.
- 31 Kubanga alwanirira omunaku ali mu kwe-  
taaga,  
n'amuwonya abo abaagala afe.

## Zabbuli 110

Zabbuli ya Dawudi.

<sup>1</sup> MUKAMA yagamba Mukama wange nti:

“Tuula wano ku mukono gwange ogwa ddyo,  
okutuusa lwe ndimala okufufuggaza abalabe  
bo  
ne mbassa wansi w'ebigere byo.\*”

<sup>2</sup> MUKAMA aligaziya obufuzi bwo okuva mu  
Sayuuni;

---

\* **Zabbuli 110:1** Entebe ez'obwakabaka ez'edda, zaateekewanga waggulu, kabaka ng'alina kulinyya maddaala okutuulako. Bakabaka abaawangulanga abalabe baabwe, babafufugazanga ne babassa wansi w'ebigere byabwe.

olifuga abalabe bo.

<sup>3</sup> Abantu bo balyewaayo bokka mu ggye lyo  
ng'ekiseera ky'olutalo kituuse.

Abavubuka bo,

nga bali mu by'ekitiibwa ekitukuvu,  
balikukunjaanirako ng'omusulo bwe gula-  
bika ng'obudde bwakakya.

<sup>4</sup> MUKAMA yalayira,

era tagenda kukijjulula,

yagamba nti, "Olibeera kabona emirembe gy-  
onna  
ng'engeri ya Merukizeddeeki bw'eri."

<sup>5</sup> Mukama anaakulwaniriranga;

bakabaka abakulwanyisa anaababetentanga  
mu busungu bwe obungi.

<sup>6</sup> Aliramula amawanga, abafuzi b'ensi yonna  
n'abazikiriza,

n'entuumo z'emirambo ziriba nnyingi ku nsi  
yonna.

<sup>7</sup> Alinywa amazzi mu kagga ku kkubo,

n'addamu amaanyi ag'obuwanguzi.

## Zabbuli 111

<sup>1</sup> Mutendereze MUKAMA!

Nnebazanga MUKAMA n'omutima gwange  
gwonna,

mu lukiiko lw'abalongoofu, era ne mu  
lukunjaana.

<sup>2</sup> MUKAMA by'akola bikulu;

bifumiitirizibwako abo bonna  
ababisanyukira.

<sup>3</sup> Emirimu gye mikulu nnyo era gya kitiibwa,  
n'obutuukirivu bwe tebuggwaawo  
emirembe gyonna.

<sup>4</sup> Ayamba abantu okujjukira ebyamagero bye,  
MUKAMA wa kisa era ajjudde okusaasira.

<sup>5</sup> Agabira abamutya emmere;  
era ajjukira endagaano ye buli kiseera.

<sup>6</sup> Abantu be abalaze ng'ebikolwa bye bwe biri  
eby'amaanyi;  
n'abagabira ensi eyali ey'abannaggwanga.

<sup>7</sup> By'akola byonna bya bwesigwa era bya  
bwenkanya;  
n'amateeka ge gonna ga bwesigwa,

<sup>8</sup> manywevu emirembe gyonna;  
era yagassaawo nga ga bwesigwa era nga ga  
mazima.

<sup>9</sup> Yanunula abantu be;  
n'alagira endagaano ye ebeerewo emirembe  
gyonna.  
Erinnya lye ttukuvu era lya ntiisa!

<sup>10</sup> Mu kutya MUKAMA amagezi mwe gasookera  
era abo abagondera ebigambo ebyo bajjudde  
obutegeevu.

MUKAMA atenderezewenga emirembe gy-  
onna.

## Zabbuli 112

<sup>1</sup> Mutendereze MUKAMA!\*

\* **Zabbuli 112:1** Mu Lwebbulaniya Aleruuya



Alina omukisa omuntu atya Katonda,  
era asanyukira ennyo mu mateeka ge.

- 2 Abaana be baliba ba kitiibwa mu nsi;  
omulembe gw'abalongoofu guliweebwa  
omukisa.
- 3 Ennyumba ye enejjulanga ebintu n'obugagga  
obungi;  
era anaabanga mutuukirivu ennaku zonna.
- 4 Ne mu kizikiza, ekitangaala kyakira omulon-  
goofu,  
alina ekisa, n'oyo alina okusaasira, era omu-  
tuukirivu.
- 5 Omuntu oyo agabira abeetaaga, era tawolera  
magoba,  
era akola emirimu gye gyonna  
n'obwenkanya, alifuna ebirungi.
- 6 Omutuukirivu talinyeenyzebwa,  
era anajjukirwanga ennaku zonna.
- 7 Amawulire amabi tegaamutiisenga,  
kubanga omutima gwe munywevu gwesiga  
MUKAMA.
- 8 Omutima gwe guteredde, tewali ky'anaatyanga,  
era oluvannyuma alitunuulira abalabe be  
n'amaaso ag'obuwanguzi.
- 9 Agabidde abaavu bye beetaaga;  
mutuukirivu ebbanga lyonna;  
era bonna banaamussangamu ekitiibwa.
- 10 Omubi anaabirabanga ebyo, n'asunguwala,  
n'aluma abugigi, naye nga talina kya kukola.  
Okwegomba kw'ababi tekuubengako kye  
kubagasa.

## Zabbuli 113

1 Mutendereze MUKAMA!

Mumutendereze, mmwe abaweereza be,  
mutendereze erinnya lya MUKAMA.

2 Erinnya lya MUKAMA litenderezebwe  
okuva leero n'okutuusa emirembe gyonna.

3 Enjuba weeviirayo okutuusa bw'egwa,  
erinnya lya MUKAMA litenderezebwenga.

4 MUKAMA agulumizibwa okusinga amawanga  
gonna,  
era n'ekitiibwa kye kisinga eggulu.

5 Ani afaanana nga MUKAMA Katonda waffe,  
atuula ku ntebe ye ey'obwakabaka eri wag-  
gulu ennyo,

6 ne yeetoowaza  
okutunuulira eggulu n'ensi?

7 Abaavu abayimusa n'abaggya mu nfuufu;  
n'abali mu kwetaaga n'abazitula ng'abaggya  
mu vvu,

8 n'abatuuza wamu n'abalangira,  
awamu n'abalangira abo abafuga abantu be.

9 Omukazi omugumba amuwa abaana,  
n'abeera mu maka ge n'ezzadde lye  
ng'ajjudde essanyu.

Mutendereze MUKAMA!

## Zabbuli 114

1 Isirayiri bwe yava mu Misiri,  
abaana ba Yakobo abo, ne bava mu bantu  
abaayogeranga olulimi olutali lwabwe;

- <sup>2</sup> Yuda n’afuuka omutukuvu wa Katonda,  
Isirayiri n’afuuka amatwale ge.
- <sup>3</sup> Ennyanja bwe yabalaba n’edduka;  
Omugga Yoludaani ne gudda emabega.
- <sup>4</sup> Ensozi ne zibuukabuuka ng’endiga zisseddume,  
n’obusozi obutono ng’obuliga obuto.
- <sup>5</sup> Ggwe ennyanja, lwaki wadduka?  
Ggwe Yoludaani, lwaki wadda emabega?
- <sup>6</sup> Mmwe ensozi, lwaki mwabuukabuuka  
ng’endiga zisseddume,  
nammwe obusozi obutono ng’obuliga ob-  
uto?
- <sup>7</sup> Kankana, ggwe ensi, mu maaso ga Mukama,  
mu maaso ga Katonda wa Yakobo,
- <sup>8</sup> eyafuula olwazi ekidiba eky’amazzi,  
n’olwazi olugumu n’aluggyamu ensulo  
ez’amazzi.

## Zabbuli 115

- <sup>1</sup> Si ffe, Ayi MUKAMA, si ffe.  
Wabula erinnya lye lye ligwana okuweeb-  
wanga ekitiibwa,  
olw’okwagala kwo n’olw’obwesigwa bwo.
- <sup>2</sup> Lwaki amawanga gabuuzi nti,  
“Katonda waabwe ali ludda wa?”
- <sup>3</sup> Katonda waffe ali mu ggulu;  
akola buli ky’ayagala.
- <sup>4</sup> Bakatonda baabwe bakole mu ffeeza ne zaabu,  
ebikolebwa n’emikono gy’abantu.
- <sup>5</sup> Birina emimwa, naye tebyogera;

- birina amaaso, naye tebiraba.
- <sup>6</sup> Birina amatu, naye tebiwulira;  
birina ennyindo, naye tebiwunyiriza.
- <sup>7</sup> Birina engalo, naye tebikwata;  
birina ebigere, naye tebitambula;  
ne mu bulago bwabyo temuvaamu ddoobozi  
n'akamu,
- <sup>8</sup> abakozi ababikola,  
n'abo bonna ababyesiga balibifaanana.
- <sup>9</sup> Mmwe ennyumba ya Isirayiri mwesigenga  
MUKAMA,  
ye mubeezi wammwe era ye ngabo  
yammwe.
- <sup>10</sup> Mmwe ennyumba ya Alooni mwesigenga  
MUKAMA,  
ye mubeezi wammwe era ye ngabo  
yammwe.
- <sup>11</sup> Mmwe abamutya, mwesigenga MUKAMA,  
ye mubeezi wammwe, era ye ngabo  
yammwe.
- <sup>12</sup> MUKAMA anaatujjukiranga, era anaatuwanga  
omukisa.  
Ab'ennyumba ya Isirayiri anaabawanga  
omukisa;  
ab'omu nnyumba ya Alooni anaabawanga  
omukisa;
- <sup>13</sup> n'abo abamutya, ab'ekitiibwa n'abatali ba  
kitiibwa,  
MUKAMA anaabawanga omukisa.
- <sup>14</sup> MUKAMA abaaze mweyongere nnyo obungi,  
mmwe n'abaana bammwe.

- 15 MUKAMA, eyakola eggulu n'ensi,  
abawe omukisa.
- 16 Eggulu ery'oku ntikko lya MUKAMA,  
naye ensi yagiwa abantu bonna.
- 17 Abafu tebatendereza MUKAMA,  
wadde abo abaserengeta emagombe.
- 18 Naye ffe tunaatenderezanga MUKAMA,  
okuva leero n'okutuusa emirembe gyonna.

Mutendereze MUKAMA!

## Zabbuli 116

- 1 MUKAMA mmwagala,  
kubanga awulidde eddoboosi lyange  
n'okwegayirira kwange.
- 2 Kubanga ateze okutu kwe gye ndi,  
kyennaavanga mmukoowoola ebbanga ly-  
onna lye ndimala nga nkyali mulamu.
- 3 Emiguwa gy'okufa gyansiba,  
n'okulumwa okw'emagombe kwankwata;  
ne nzijula ennaku nnyingi n'okutya.
- 4 Ne ndyoka nkoowoola erinnya lya MUKAMA nti,  
"Ayi MUKAMA, ndokola."
- 5 MUKAMA wa kisa, era mutuukirivu;  
Katonda waffe ajjudde okusaasira.
- 6 MUKAMA alabirira abantu abaabulijjo;  
bwe nnali mu buzibu obunene, n'andokola.
- 7 Wummula ggwe emmeeme yange,  
kubanga MUKAMA abadde mulungi gy'oli.

- 8 Kubanga ggwe, Ayi MUKAMA, owonyezza omwoyo gwange okufa,  
n'amaaso gange ogawonyezza okukaaba;  
n'ebigere byange n'obiwonya okwesittala,
- 9 ndyoke ntambulirenga mu maaso ga MUKAMA  
mu nsi ey'abalamu.
- 10 Nakkiriza kyennava njogera nti,  
"Numizibbwa nnyo."
- 11 Ne njogera nga nterebuse nti,  
"Abantu bonna baliraba."
- 12 MUKAMA ndimusasula ntya  
olw'ebirungi bye ebingi bwe bityo  
by'ankoledde?
- 13 Nditoola ekikompe eky'obulokozi,  
ne nkoowoola erinnya lya MUKAMA.
- 14 Ndituukiriza obweyamo bwange eri MUKAMA,  
mu maaso g'abantu be bonna.
- 15 Okufa kw'abatukuvu ba MUKAMA kwa  
muwendo nnyo eri MUKAMA.
- 16 Ayi MUKAMA,  
onsumuluddeko ebyansiba n'onfuula wa  
ddembe,  
nange nnaakuweerezanga ennaku zonna.
- 17 Ndiwaayo ekiweebwayo eky'okwebaza,  
ne nkoowoola erinnya lya MUKAMA.
- 18 Ndituukiriza obweyamo bwange eri MUKAMA,  
mu maaso g'abantu be bonna,
- 19 mu mpya z'ennyumba ya MUKAMA;  
wakati wo, ggwe Yerusaalemi.

Mutendereze MUKAMA.

## Zabbuli 117

- 1 Mutendereze MUKAMA, mmwe ensi zonna;  
mumugulumize, mmwe amawanga gonna.
- 2 Kubanga okwagala kwe okutaggwaawo kungi  
gye tuli;  
n'obwesigwa bwa MUKAMA bwa lubeerera.

Mutendereze MUKAMA.

## Zabbuli 118

- 1 Mwebaze MUKAMA, kubanga mulungi;  
okwagala kwe kubeerera emirembe gyonna.
- 2 Kale Isirayiri ayogere nti,  
“Okwagala kwa MUKAMA kubeerera  
emirembe gyonna.”
- 3 N'ab'ennyumba ya Alooni boogere nti,  
“Okwagala kwe kubeerera emirembe gy-  
onna.”
- 4 Abo abatya MUKAMA boogere nti,  
“Okwagala kwe kubeerera emirembe gy-  
onna.”
- 5 Bwe nnali mu nnaku empitirivu, nakoowoola  
MUKAMA,  
n'annyanukula, n'agimponya.
- 6 MUKAMA ali ku ludda lwange, siriiko kye ntya.  
Abantu bayinza kunkolako ki?
- 7 MUKAMA ali nange, ye anyamba.  
Abalabe bange nnaabatunuuliranga  
n'amaaso ag'obuwanguzi.

- 8 Kirungi okwesiga MUKAMA  
okusinga okwesiga omuntu.
- 9 Kirungi okuddukira eri MUKAMA  
okusinga okwesiga abalangira.
- 10 Ensi zonna zanzinda ne zinneebungulula,  
naye mu linnya lya MUKAMA naziwangula.
- 11 Banneebungulula enjuuyi zonna;  
naye mu linnya lya MUKAMA nabawangula.
- 12 Bankunḡaanirako ne banneebungulula  
ng'enjuki;  
naye ne basirikka ng'amaggwa agakutte  
omuliro;  
mu linnya lya MUKAMA nabawangula.
- 13 Bannumba n'amaanyi mangi, ne mbulako  
katono okugwa;  
naye MUKAMA n'annyamba.
- 14 MUKAMA ge maanyi gange, era lwe luyimba  
lwange,  
afuuse obulokozi bwange.
- 15 Muwulire ennyimba ez'essanyu  
ez'obuwanguzi,  
nga ziyimbirwa mu weema z'abatuukirivu  
nti,  
"Omukono gwa MUKAMA ogwa ddyo  
gutukoledde ebikulu!"
- 16 Omukono gwa MUKAMA ogwa ddyo gugulumiz-  
ibbwa;  
omukono gwa MUKAMA ogwa ddyo  
gutukoledde ebikulu!"
- 17 Sijja kufa, wabula nzija kuba mulamu,  
ndyoke ntegeeze ebyo byonna MUKAMA  
by'akoze.



- 18 MUKAMA ambonerezza nnyo,  
naye tandese kufa.
- 19 Munzigulirewo emiryango egy'obutuukirivu,  
nnyingire, neebaze MUKAMA.
- 20 Guno gwe mulyango omunene ogwa MUKAMA,  
abatuukirivu mmwe banaayingiriranga.
- 21 Nkwebaza kubanga onnyanukudde  
n'ofuuka obulokozi bwange.
- 22 Ejjinja abazimbi lye baagaana lye  
lifuuse ejjinja ekkulu ery'oku nsonda.
- 23 Kino MUKAMA ye yakikola;  
era ffe tukiraba nga kya kitalo mu maaso  
gaffe.
- 24 Luno lwe lunaku MUKAMA lw'akoze;  
tusanyuke tulujagulizeeko.
- 25 Ayi MUKAMA tukwegayiridde, tulokole,  
Ayi MUKAMA tukwegayiridde otuwe obuwanguzi.
- 26 Alina omukisa oyo ajja mu linnya lya MUKAMA.  
Tubasabidde omukisa nga tuli mu nnyumba  
ya MUKAMA.
- 27 MUKAMA ye Katonda,  
y'atwakiza omusana.  
Mukumbire wamu nga mukutte amatabi mu  
ngalo zammwe n'ekiweebwayo kyammwe  
kituukire ddala ku mayembe g'ekyoto.
- 28 Ggwe Katonda wange, nnaakwebazanga;  
ggwe Katonda wange, nange nnaakuguluzimizanga.

- 29 Mwebaze MUKAMA kubanga mulungi,  
n'okwagala kwe kubeerera emirembe gyonna.

## Zabbuli 119

✠ *Alefu*

- 1 Balina omukisa abo abatambulira mu bu-tuukirivu;  
abatambulira mu mateeka ga MUKAMA.
- 2 Balina omukisa abo abagondera ebiragiro bye,  
era abanoonya MUKAMA n'omutima gwabwe gwonna.
- 3 Abo abatasobya, era abatambulira mu makuboge.
- 4 Ggwe wateekawo ebiragiro byo;  
n'olagira bigonderwenga n'obwegendereza bungu.
- 5 Ayi MUKAMA, nsaba mbeerenga munywevu bulijjo;  
nga nkuuma bye walagira.
- 6 Bwe ntyo siriswazibwa, amaaso gange nga ngasimbye ku ebyo bye walagira byonna.
- 7 Nga njiga ebiragiro byo ebitukuvu,  
nnaakutenderezanga n'omutima omulungi.
- 8 Nnaakwatanga amateeka go;  
Ayi MUKAMA, tonsuulira ddala.
- ✠ *Bessi*
- 9 Omuvubuka anaakuumanga atya ekkubo lye nga ttereevu?  
Anaalikumanga ng'agoberera ekigambo kyo nga bwe kiri.
- 10 Nkunoonya n'omutima gwange gwonna;  
tonzikiriza kuva ku mateeka go.
- 11 Ntadde ekigambo kyo mu mutima gwange;

ndyoke nneme okwonoona.

12 Ogulumizibwe, Ayi MUKAMA;  
onjigirize amateeka go.

13 Njatula n'akamwa kange  
amateeka go gonna ge walagira.

14 Nsanyukira okugondera ebiragi byo,  
ng'asanyukira eby'obugagga.

15 Nnaafumiitirizanga ku biragi byo,  
ne nzisaayo omwoyo ku makubo go.

16 Nnaasanyukiranga amateeka go,  
era siigeerabirenga.

‡ *Gimero*

17 Omuddu wo omukolere ebirungi, mbe omu-  
lamu,  
ngobererenga ekigambo kyo.

18 Ozibule amaaso gange, nsobole okulaba  
eby'ekitalo ebiri mu mateeka go.

19 Nze ndi muyise ku nsi;  
tonkisa bye walagira.

20 Bulijjo emmeeme yange  
eyaayaanira amateeka go.

21 Onenya ab'amalala, abaakolimirwa,  
abaleka amateeka go.

22 Mponya okuduula kwabwe n'okunyooma  
kwabwe;  
kubanga bye walagira mbigondera.

23 Newaakubadde ng'abalangira bansalira  
enkwe;  
naye nze, omuweereza wo, nnaafumiiti-  
rizanga ku biragi byo.

24 Amateeka go lye ssanyu lyange,  
era ge gannuŋŋamya.

‡ *Daleeti*

- 25 Nzigweddemu amaanyi, ndi wansi mu nfuufu;  
nkusaba onzizeemu endasi ng'ekigambo kyo  
bwe kiri.
- 26 Nakutegeeza bye nteesezza okukola,  
n'onnyanukula;  
onjigirize amateeka go.
- 27 Njigiriza amateeka go bye gagamba,  
nange nnaafumiitirizanga ku byamagero  
byo.
- 28 Emmeeme empweddemu ensa  
olw'okunakuwala;  
onzizeemu amaanyi ng'ekigambo kyo bwe  
kiri.
- 29 Nzigiraako ddala ebyo ebitali bya butuukirivu;  
olw'ekisa kyo njigiriza amateeka go.
- 30 Nonzeewo okubeera omwesigwa;  
ntambulire mu ebyo bye walagira.
- 31 Nnyweredde ku biragiro byo, Ayi MUKAMA,  
tondeka kuswazibwa.
- 32 Bw'onoosumulula omutima gwange,  
nnaatambuliranga mu makubo go  
ng'ebiragiro byo bwe biri.
- ▮ *Eh*
- 33 Njigiriza, Ayi MUKAMA, okugonderanga ebira-  
giro byo;  
ndyoke mbinywezenga ennaku zonna  
ez'obulamu bwange.
- 34 Mpa okutegeera ndyoke nkuume amateeka go  
era ngakwate n'omutima gwange gwonna.
- 35 Ntambuliza mu mateeka go,  
kubanga mwe nsanyukira.
- 36 Okyuse omutima gwange ogulaze eri ebyo bye  
walagira;

so si eri eby'okufuna ebitaliimu.

37 Kyusa amaaso gange galeme okunneegombesa  
ebitaliimu;  
obulamu bwange obufuule obuggya  
ng'ekigambo kyo bwe kiri.

38 Tuukiriza kye wasuubiza omuddu wo,  
kubanga ekyo kye wasuubiza abo abakutya.

39 Nziggyako okunyoomebwa kuno kwe ntya,  
kubanga ebiragiro byo birungi.

40 Laba, njayaanira ebiragiro byo;  
onkomyewo mu butuukirivu bwo.

† *Waawu*

41 Okwagala kwo okutaggwaawo kujje gye ndi,  
Ayi MUKAMA;

ompe obulokozi bwo nga bwe wasuubiza;

42 ndyoke mbeere n'eky'okwanukula abo abam-  
bonyaabonya;  
kubanga neesiga kigambo kyo.

43 Toganya kigambo ekitali kya mazima okuva  
mu kamwa kange;  
kubanga essuubi lyange liri mu ebyo bye  
walagira.

44 Nnaagonderanga amateeka go ennaku zonna,  
emirembe n'emirembe.

45 Era nnaatambulanga n'emirembe,  
kubanga ngoberedde ebyo bye walagira.

46 Era nnaayogeranga ku biragiro by'omu maaso  
ga bakabaka,  
nga sikwatibwa nsonyi.



47 Kubanga nsanyukira amateeka go,  
era ngaagala.

48 Nzisaamu nnyo ekitiibwa ebiragiro byo era  
mbyagala.

Nnaafumiitirizanga ku mateeka go.

† *Zayini*

- 49 Jjukira ekigambo kye wansuubiza, nze  
omuddu wo,  
kubanga gwe wampa essuubi.
- 50 Ekiwummuza omutima gwange nga ndi mu  
bulumi  
kye kisuubizo kyo ekimpa obulamu.
- 51 Ab'amalala banduulira obutamala,  
naye nze siva ku mateeka go.
- 52 Bwe ndowooza ku biragiro byo eby'edda, Ayi  
MUKAMA,  
biwummuza omutima gwange.
- 53 Nkyawa nnyo abakola ebibi,  
abaleka amateeka go.
- 54 Ebiragiro byo binfuukidde ennyimba  
buli we nsula nga ndi mu lugendo lwange.
- 55 Mu kiro nzijukira erinnya lyo, Ayi MUKAMA,  
ne neekuuma amateeka go.
- 56 Olw'okukugonderanga  
nfunye emikisa gyo mingi.
- ‡ *Esi*
- 57 Ggwe mugabo gwange, Ayi MUKAMA;  
nasuubiza okukugonderanga.
- 58 Nkwegayirira n'omutima gwange gwonna,  
ondage ekisa kyo nga bwe wasuubiza.
- 59 Bwe ndabye amakubo amakyamu ge nkutte,  
ne nkyuka okugoberera ehiragiro byo.
- 60 Nyanguwa nnyo okugondera amateeka go,  
so seekunya.
- 61 Newaakubadde ng'emiguwa gy'ababi ginsi-  
bye,  
naye seerabirenga mateeka go.

- 62 Nzuukuka mu ttumbi okukwebaza,  
olw'ebiragiyo byo ebituukirivu.
- 63 Ntambula n'abo abakutya,  
abo bonna abakwata amateeka go.
- 64 Ensi, Ayi MUKAMA, ejjudde okwagala kwo;  
onjigirize amateeka go.
-  *Teesi*
- 65 Okoze bulungi omuddu wo, Ayi MUKAMA,  
ng'ekigambo kyo bwe kiri.
- 66 Njigiriza okumanya n'okwawula ekirungi  
n'ekibi, era ompe okumanya;  
kubanga nzikiririza mu mateeka go.
- 67 Bwe wali tonnambonereza nakyama nnyo,  
naye kaakano njondera ekigambo kyo.
- 68 Ayi MUKAMA, oli mulungi era okola ebirungi;  
onjigirize amateeka go.
- 69 Ab'amalala banjogeddeko nnyo eby'obulimba,  
naye nze nkwata ebyo bye walagira,  
n'omutima gwange gwonna.
- 70 Omutima gwabwe gugezze ne gusavuwala;  
naye nze nsanyukira amateeka go.
- 71 Okubonerezebwa kwangasa,  
ndyoke njige amateeka go.
- 72 Amateeka go ge walagira ga mugaso nnyo gye  
ndi  
okusinga enkumi n'enkumi eza ffeeza ne  
zaabu.
-  *Yoodi*
- 73 Emikono gyo gye gyankola ne gimumba,  
mpa okutegeera ndyoke njige amateeka go.
- 74 Abo abakutya banandabanga ne basanyuka,  
kubanga essubi lyange liri mu kigambo  
kyo.

- 75 Mmanyi, Ayi MUKAMA, ng'amateeka go matukuvu,  
era wali mutuufu okumbonereza.
- 76 Kale okwagala kwo okutaggwaawo kumbeere kumpi kunsanyuse,  
nga bwe wansuubiza, nze omuddu wo.
- 77 Kkiriza okusaasira kwo kuntuukeko ndyoke mbeere mulamu;  
kubanga mu mateeka go mwe nsanyukira.
- 78 Ab'amalala baswazibwe, kubanga bampisizza bubi nga siriiko kye nkoze.  
Naye nze nnaafumiitirizanga ku biragiro byo.
- 79 Abo abakutya bajje gye ndi,  
abategeera amateeka go.
- 80 Mbeera, omutima gwange guleme kubaako kya kunenyezebwa mu mateeka go,  
nneme kuswazibwa!
- *Kaafu*
- 81 Emmeeme yange erumwa nnyo ennyonta ng'eyaayaanira obulokozi bwo,  
essubi lyange liri mu kigambo kyo.
- 82 Ntunuulidde ebbanga ddene n'amaaso gange ne ganfuuyirira nga nninda okutuukirira kw'ekisuubizo kyo;  
ne neebuuza nti, "Olinsanyusa ddi?"
- 83 Newaakubadde nga nfuuse ng'ensawo ey'eddiba, eya wayini eri mu mukka\*,  
naye seerabira bye walagira.

---

\* **Zabbuli 119:83** Ensawo ez'eddiba eza wayini atanakaatuuka, zaawanikibwanga waggulu omukka guziyiteko, wayini akaatuuke mangu. Oluvannyuma, ensawo ey'eddiba teyakozesebwanga nate, era yasuilibwanga



- 84 Ayi MUKAMA, nze omuddu wo nnaalindirira  
kutuusa ddi  
nga tonnabonereza abo abanjigganya?
- 85 Abantu ab'amalala abatatya Katonda ban-  
simidde ebinnya mu kkubo;  
be bo abatagondera mateeka go.
- 86 Amateeka go gonna geesigibwa;  
abo abatakwagala banjigganyiza bwereere;  
nkusaba onnyambe!
- 87 Baali kumpi okunzikiririza ddala ku nsi kuno;  
naye nze sivudde ku ebyo bye walagira.
- 88 Olw'okwagala kwo okutaggwaawo ndekera  
obulamu bwange,  
ndyoke nkuume ebyo bye walagira ebiva mu  
kamwa ko.
- ↳ *Lamedi*
- 89 Ayi MUKAMA, Ekigambo kyo kinywevu mu  
ggulu,  
kya mirembe gyonna.
- 90 Obwesigwa bwo tebuggwaawo emirembe gy-  
onna;  
watonda ensi era enyweredde ddala.
- 91 Amateeka go na buli kati manywevu;  
kubanga ebintu byonna bikuweereza.
- 92 Singa nnali sisanyukira mu mateeka go,  
nandizikiridde olw'obulumu bwe nalimu.
- 93 Siyinja kwerabira biragiyo byo;  
kubanga mu ebyo obulamu bwange  
mw'obufuulidde obuggya.
- 94 Ndi wuwo, ndokola,  
kubanga neekuume bye walagira.
- 95 Nawaakubadde ng'abakola ebibi beekukumye  
nga banteeze okunzikiriza;

- naye nze nyweredde ku ebyo bye walagira.
- 96 Ebintu byonna biriko we bikoma  
naye amateeka go tegakugirwa.
- ↳ Meemu*
- 97 Amateeka go nga ngagala nnyo!  
Ngafumiitirizaako olunaku lwonna.
- 98 Amateeka go ganfuula mugezi okusinga abal-  
abe bange,  
kubanga ge gannunḡanya bulijjo.
- 99 Ntegeera okusinga abasomesa bange bonna,  
kubanga nfumiitiriza nnyo ebyo bye wala-  
gira.
- 100 Ntegeera okusinga abakadde;  
kubanga ḡndera ebyo bye walagira.
- 101 Neekuume obutatambulira mu kkubo ly-  
onna ekyamu,  
nsobole okugondera ekigambo kyo.
- 102 Sivudde ku mateeka go,  
kubanga ggwe waganjigiriza.
- 103 Ebisuubizo byo nga bimpoomera nnyo!  
Biwoomera akamwa kange okusinga omu-  
bisi gw'enjuki.
- 104 Mu biragiro byo mwe nfunira okutegeera;  
kyenva nkyawa ekkubo lyonna ekyamu.
- ↳ Nuuni*
- 105 Ekigambo kyo ye ttaala eri ebigere byange,  
era kye kimulisa ekkubo lyange.
- 106 Ndayidde ekirayiro era nkikakasizza  
nga nnaakwatanga amateeka  
ag'obutuukirivu bwo.
- 107 Nnumizibwa nnyo;  
nzizaamu obulamu, Ayi MUKAMA,  
ng'ekigambo kyo bwe kiri.

- 108 Okkirize Ayi MUKAMA ettendo akamwa kange  
lye kakuwa;  
era onjigirize amateeka go.
- 109 Newaakubadde ng'obulamu bwange ntera  
okubutambuza nga bwe njagala,  
naye seerabira mateeka go.
- 110 Abakola ebibi banteze omutego,  
naye sikyamyekuva ku ebyo bye walagira.
- 111 Ebiragiroyo gwe mugabogwange emirembe  
gyonna;  
weewaawo, ebyo bye bisanyusa omutima  
gwange.
- 112 Omutima gwange gweteeseteese  
okukwatanga ebiragiroyo  
ennaku zonna ez'obulamu bwange.
- ☞ *Sameki*
- 113 Nkyawa abalina emitima egisagaasagana,  
naye nze njagala amateeka go.
- 114 Ggwe kiddukiro kyange era ggwe ngabo  
yange;  
essuubi lyange liri mu kigambo kyo.
- 115 Muve we ndi mmwe abakola ebitali bya  
butuukirivu,  
mundeke nkwater ebiragiroyo bya Katonda  
wange.
- 116 Onnyweze nga bwe wasuubiza, ndyoke  
mbeere omulamu;  
nneme kuswazibwa ne nzigwamu essuubi.
- 117 Onnyweze ndyoke nfuuke ow'eddembe,  
era nkwateranga ebiragiroyo bulijjo.
- 118 Onyooma abo bonna abaleka ebiragiroyo;  
weewaawo obugezigezi bwabwetebuliimu  
kantu.

- 119 Abakola ebibi bonna mu nsi obalaba  
ng'ebisasiro;  
nze kyenva njagala ebyo bye walagira.
- 120 Nkankana nzenna nga nkutya,  
era ntya amateeka go.
- ♪ Ayini*
- 121 Nkoze eby'obwenkanya era  
eby'obutuukirivu;  
tondeka mu mikono gy'abo abanjooga.
- 122 Okakase okundaganga ekisa kyo bulijjo,  
oleme kukkiriza ababi okunjooganga.
- 123 Amaaso gange ganfuuyiririra, nga nnindirira  
obulokozi bwo  
n'ebyo bye wasuubiza mu butuukirivu bwo.
- 124 Nze omuddu wo nkolaako ng'okwagala kwo  
bwe kuli;  
era onjigirize amateeka go.
- 125 Ndi muddu wo, mpa okwawula ekirungi  
n'ekibi;  
ndyoke ntegeere ebiragiyo byo.
- 126 Ekiseera kituuse, Ayi MUKAMA, okubaako  
ky'okola,  
kubanga amateeka go gamenyeddwa.
- 127 Naye nze njagala amateeka go  
okusinga zaabu, wadde zaabu omulongoose.
- 128 Kubanga mmanyi ng'ebiragiyo byo byonna  
bituufu;  
nkyawa buli kkubo lyonna ekyamu.
- ♪ Pe*
- 129 Ebiragiyo byo bya kitalo;  
kyenva mbigondera.
- 130 Ebigambo byo bwe binnyonnyolwa bireeta  
omusana;

- n'atategeera bulungi bimugeziwaza.
- 131 Njasamya akamwa kange ne mpejjawejja  
nga njaayaanira amateeka go.
- 132 Nkyukira, onkwatirwe ekisa,  
nga bw'okolera bulijjo abo abaagala erinnya  
lyo.
- 133 Olunjamye ebigere byange ng'ekigambo kyo  
bwe kiri,  
era tokkiriza kibi kyonna kunfuga.
- 134 Mponya okujooga kw'abantu,  
bwe ntyo nkwatenga ebiragiyo byo.
- 135 Ontunuulire, nze omuddu wo, n'amaaso  
ag'ekisa,  
era onjigirizenga amateeka go.
- 136 Amaziga gakulukuta mu maaso gange  
ng'omugga,  
olw'abo abatakawata mateeka go.
- ↳ Tisade*
- 137 Oli mutuukirivu, Ayi Katonda,  
era amateeka go matuufu.
- 138 Ebiragiyo byo bye wateekawo bituukirivu,  
era byesigibwa.
- 139 Nnyiikadde nnyo munda yange,  
olw'abalabe bange abatassaayo mwoyo eri  
ebiragiyo byo.
- 140 Ebisuubizo byo byetegerezebwa nnyo,  
kyenva mbyagala.
- 141 Newaakubadde ndi muntu wa bulijjo era  
anyoomebwa, naye seerabira biragiyo byo.
- 142 Obutuukirivu bwo bwa lubeerera,  
n'amateeka go ga mazima.
- 143 Newaakubadde nga ndi mu kulumwa  
n'okutegana okungi,

amateeka go ge gansanyusa.

- 144 Ebiragiyo byo bituufu emirembe gyonna;  
onjigirize okubitegeera ndyoke mbeere omu-  
lamu.

↷ *Koofu*

- 145 Nkoowoola n'omutima gwange gwonna, Ayi  
MUKAMA, onnyanukule!  
Nnaagonderanga amateeka go.
- 146 Nkukaabirira, ondokole,  
nkwate ebiragiyo byo.
- 147 Ngolokoka bunatera okukya ne nkukaabirira  
onnyambe;  
essuubi lyange liri mu kigambo kyo.
- 148 Seebaka ekiro kyonna  
nga nfumiitiriza ku ebyo bye wasuubiza.
- 149 Olw'okwagala kwo okutaggwaawo wulira  
eddoboozi lyange, Ayi MUKAMA,  
ompe obulamu obuggya ng'amateeka go  
bwe gali.
- 150 Abo ab'enkwe era abatakwata mateeka go  
bansemeredde,  
kyokka bali wala n'amateeka go.
- 151 Naye ggwe, Ayi MUKAMA, oli kumpi nange,  
era n'amateeka go gona ga mazima.
- 152 Okuva edda n'edda nayiga mu biragiyo byo,  
nga wabissaawo bibeerewo emirembe gy-  
onna.

↷ *Leesi*

- 153 Tunuulira okubonaabona kwange omponye,  
kubanga seerabira mateeka go.
- 154 Ompolereze, onnunule,  
onzizeemu obulamu nga bwe wasuubiza.
- 155 Abakola ebibi obulokozi bubabeera wala,

- kubanga tebanoonya mateeka go.
- 156 Ekisa kyo kinene, Ayi MUKAMA,  
onzizeemu obulamu nga bwe wasuubiza.
- 157 Abalabe abanjigganya bangi,  
naye nze siivenga ku biragiyo byo.
- 158 Nnakuwalira abo abatakwesiga,  
kubanga tebakwata biragiyo byo.
- 159 Laba, Ayi MUKAMA, bwe njagala ebiragiyo byo!  
Onkuumenga ng'okwagala kwo bwe kuli.
- 160 Ebigambo byo byonna bya mazima meereere;  
n'amateeka go ga lubeerera.
- ♪ Sini ne Sikini*
- 161 Abafuzi banjigganyiza bwereere,  
naye ekigambo kyo nkissaamu ekitiibwa.
- 162 Nsanyukira ekisuubizo kyo okufaanana  
ng'oyo afunye obugagga obungi.
- 163 Nkyawa era ntamwa obulimba,  
naye amateeka go ngagala.
- 164 Mu lunaku nkutendereza emirundi musanvu  
olw'amateeka go amatuukirivu.
- 165 Abo abaagala amateeka go bali mu ddembe  
lingi;  
tewali kisobola kubeesittaza.
- 166 Nnindirira obulokozi bwo, Ayi MUKAMA,  
era mu biragiyo byo mwe ntambulira.
- 167 Njondera ebiragiyo byo,  
mbyagala nnyo nnyini.
- 168 Buli kye nkola okimanyi,  
era olaba nga bwe nkwata ebiragiyo byo.
- ♪ Taawu*
- 169 Okukaaba kwange kutuuke gy'oli, Ayi  
MUKAMA,  
ompe okutegeera ng'ekigambo kyo bwe kiri.

- 170 Okwegayirira kwange kutuuke gy'oli,  
onnunule nga bwe wasuubiza.
- 171 Akamwa kange kanaakutenderezanga,  
kubanga gw'onjigiriza amateeka go.
- 172 Olulimi lwange lunaayimbanga ekigambo  
kyo,  
kubanga bye walagira byonna bya bu-  
tuukirivu.
- 173 Omukono gwo gumbeerenga,  
kubanga nnonzeewo okukwatanga ebiragiro  
byo.
- 174 Neegomba nnyo obulokozi bwo, Ayi MUKAMA,  
era amateeka go lye ssanyu lyange.
- 175 Ompe obulamu nkutenderezenga,  
era amateeka go gampanirirenga.
- 176 Ndi ng'endiga ebuze.  
Onoonye omuddu wo,  
kubanga seerabidde mateeka go.

## Zabbuli 120

Oluyimba nga balinnya amadaala.

- 1 Nkoowoola MUKAMA nga ndi mu nnaku,  
era n'annyanukula.
- 2 Omponye, Ayi MUKAMA,  
emimwa egy'obulimba,  
n'olulimi olw'obukuusa.
- 3 Onooweebwa ki,  
era onookolebwa otya, ggwe olulimi oluku-  
usa?
- 4 Onoofumitibwa n'obusaale obwogi  
obw'omulwanyi omuzira,  
n'oyokerwa ku manda ag'omuti entaseesa.



- <sup>5</sup> Ndabye ennaku, kubanga mbeera mu Meseki;  
nsula mu weema za Kedali!
- <sup>6</sup> Ndudde nnyo  
mu bantu abakyawa eddembe.
- <sup>7</sup> Nze njagala mirembe,  
naye bwe njogera bo baagala ntalo.

## Zabbuli 121

Oluyimba nga balinnya amadaala.

- <sup>1</sup> Nnyimusa amaaso gange eri ensozi,  
okubeerwa kwange kuva wa?
- <sup>2</sup> Okubeerwa kwange kuva eri MUKAMA,  
eyakola eggulu n'ensi.
- <sup>3</sup> Taliganya kigere kyo kusagaasagana;  
oyo akukuuma taabongootenga.
- <sup>4</sup> Laba, oyo akuuma Isirayiri  
taabongootenga so teyeebakenga.
- <sup>5</sup> MUKAMA ye mukuumi wo;  
MUKAMA y'akusiikiriza ku mukono gwo  
ogwa ddyo;
- <sup>6</sup> emisana enjuba teekwoyenga,  
wadde omwezi ekiro.
- <sup>7</sup> MUKAMA anaakuumanga mu buli kabi;  
anaalabiriranga obulamu bwo.
- <sup>8</sup> MUKAMA anaakukumanga amagenda go  
n'amadda,  
okuva leero n'okutuusa emirembe gyonna.

## Zabbuli 122

Oluyimba nga balinnya amadaala. Lwa Dawudi.

- 1 Nasanyuka bwe banᅇnamba nti,  
 “Tugende mu nnyumba ya MUKAMA!”
- 2 Ebigere byaffe biyimiridde  
 mu miryango gyo, Ayi Yerusaalemi.
- 3 Yerusaalemi yazimbibwa okuba  
 ekibuga ekinywevu ekiyimiridde awamu.
- 4 Eyo ebika byonna gye biraga,  
 ebika bya MUKAMA,  
 okutendereza erinnya lya MUKAMA  
 ng’ebiragirow ebyaweebwa Isirayiri bwe biri.
- 5 Eyo entebe ez’okusalirako emisango gye zaa-  
 teekebwa;  
 z’entebe ez’obwakabaka ez’ennyumba ya  
 Dawudi.
- 6 Musabirenga Yerusaalemi emirembe:  
 “Abo abakwagala bafune ebirungi.
- 7 Emirembe gibeerenga munda w’ebisenge byo;  
 n’amayumba go amanene gabeerenga  
 n’omukisa era nga manywevu.”
- 8 Olwa baganda bange ne mikwano gyange  
 nnaayogeranga nti, “Emirembe gibeerenga  
 mu ggwe.”
- 9 Olw’obulungi bw’ennyumba ya MUKAMA Ka-  
 tonda waffe, nnaanoonyanga okukulaaku-  
 lana kwa Yerusaalemi.

## Zabbuli 123

Oluyimba nga balinnya amadaala.

- 1 Nnyimusa amaaso gange gy’oli,  
 Ayi ggwe atuula ku ntebe ey’obwakabaka  
 mu ggulu.

2 Amaaso g'abaddu nga bwe gatunuulira  
 omukono gwa mukama waabwe;  
 n'amaaso g'omuweereza omukazi nga bwe  
 gatunuulira omukono gwa mugole we\*,  
 n'amaaso gaffe bwe gatyo bwe gatunuulira  
 MUKAMA Katonda waffe,  
 okutuusa lw'alitusaasira.

3 Tusaasire, Ayi MUKAMA, tusaasire,  
 kubanga tunyoomeddwa nnyo ddala.  
 4 Emitima gyaffe gijjudde ennaku  
 olw'okuduulirwa abo abeeyagala,  
 n'okunyoombwa ab'amalala.

## Zabbuli 124

Oluyimba nga balinnya amadaala. Lwa Dawudi.

1 Isirayiri agamba nti,  
 singa Katonda teyali ku ludda lwaffe,  
 2 singa Katonda teyali ku ludda lwaffe  
 abalabe baffe bwe baatulumba,  
 3 banditusaanyizzaawo mu kaseera buseera,  
 obusungu bwabwe bwe bwatubuubuuki-  
 rako.  
 4 Amataba g'obusungu bwabwe ganditusaanyiz-  
 zaawo,  
 ne mukoka n'atukulukutirako;  
 5 amazzi ag'obusungu bwabwe agayira  
 ganditukuluggusizza.

6 MUKAMA atenderezebwe

---

\* **Zabbuli 123:2** MUKAMA w'omuuddu ne mugole w'omuuddu  
 omukazi baakozesanga bubonero okubaako kye bategeeza  
 abaddu baabwe

atugabuddeeyo ne tutaagulwataagulwa  
amannyo gaabwe.

<sup>7</sup> Tuwonye ng'ekinyonyi bwe kiva  
ku mutego gw'abatezi;

omutego gukutuse,  
naffe tuwonye!

<sup>8</sup> Okubeerwa kwaffe kuli mu linnya lya MUKAMA,  
eyakola eggulu n'ensi.

## Zabbuli 125

Oluyimba nga balinnya amadaala.

<sup>1</sup> Abeesiga MUKAMA bali ng'olusozi Sayuuni  
olutayinza kusiguukululwa, naye olubeer-  
awo emirembe gyonna.

<sup>2</sup> Ensozi nga bwe zeetooloola Yerusaalemi,  
ne MUKAMA bw'atyo bwe yeetooloola abantu  
be,  
okuva kaakano n'okutuusa emirembe gy-  
onna.

<sup>3</sup> Kubanga abafuzi abakola ebibi tebalifugira  
mu nsi y'abatuukirivu,  
baleme okuwaliriza abatuukirivu  
okukola ebibi.

<sup>4</sup> Ayi MUKAMA, abalungi n'abo abalina omutima  
omulongoofu  
bakolere ebirungi.

<sup>5</sup> Naye abo abalaga mu makubo gaabwe  
amakyamu,  
MUKAMA alibawanangusa wamu n'abakola  
ebitali bya butuukirivu.

Emirembe gibe ku Isirayiri.

## Zabbuli 126

Oluyimba nga balinnya amadaala.

<sup>1</sup> MUKAMA bwe yakomyawo abawanḡanguse ba  
Sayuuni,  
twafaanana ng'abaloota.

<sup>2</sup> Olwo akamwa kaffe ne kajjula enseko,  
ne nnimi zaffe ne ziyimba ennyimba  
ez'essanyu.

Amawanga ne gagamba nti,  
“MUKAMA abakoledde ebikulu.”

<sup>3</sup> MUKAMA atukoledde ebikulu,  
kyetuvudde tusanyuka.

<sup>4</sup> Otuzze obuggya, Ayi MUKAMA,  
tufaanane ng'emigga egikulukutira mu  
lusenyi.

<sup>5</sup> Abo abasiga nga bakaaba amaziga,  
baliyimba ennyimba ez'essanyu nga bakun-  
gula.

<sup>6</sup> Oyo agenda ng'akaaba  
ng'atwala ensigo okusiga;  
alikomawo ng'ayimba ennyimba ez'essanyu  
ng'aleeta ebinywa bye.

## Zabbuli 127

Oluyimba nga balinnya amadaala. Lwa Sule-  
maani.

<sup>1</sup> MUKAMA bw'atazimba nnyumba,  
abo abagizimba bazimbira bwereere.

MUKAMA bw'atakuuma kibuga,  
abakuumi bateganira bwereere.

<sup>2</sup> Oteganira bwereere bw'okeera mu makya  
n'okola,

ate n'olwawo n'okwebaka  
 ng'okolerera ekyokulya;  
 kubanga MUKAMA abaagalwa be abawa  
 otulo.

<sup>3</sup> Abaana aboobulenzi kya bugagga okuva eri  
 MUKAMA;  
 era abaana mpeera gy'agaba okuva gy'ali.

<sup>4</sup> Ng'obusaale bwe bubeera mu mukono  
 gw'omulwanyi,  
 n'abaana abazaalibwa mu buvubuka  
 bw'omuntu bwe bali bwe batyo.

<sup>5</sup> Alina omukisa omuntu oyo  
 ajjuzza ensawo ye n'obusaale,  
 kubanga tebaliswazibwa;  
 balyolekera abalabe baabwe mu mulyango  
 omunene.

## Zabbuli 128

Oluyimba nga balinnya amadaala.

<sup>1</sup> Balina omukisa abatya Katonda;  
 era abatambulira mu makubo ge.

<sup>2</sup> Olirya ebibala ebiriva mu kutegana kwo;  
 oliweebwa emikisa era olifuna ebirungi.

<sup>3</sup> Mu nnyumba yo,  
 mukyala wo aliba ng'omuzabbibu ogubala  
 ennyo;

abaana bo aboobulenzi baliba ng'amatabi  
 g'emizeeyituuni  
 nga beetoolodde emmeeza yo.

<sup>4</sup> Bw'atyo bw'aweebwa emikisa  
 omuntu atya MUKAMA.

- <sup>5</sup> MUKAMA akuwenga omukisa ng'asenziira mu  
 Sayuuni,  
 era olabe Yerusaalemi nga kijjudde ebirungi  
 ennaku zonna ez'obulamu bwo.  
<sup>6</sup> Owangaale olabe abaana b'abaana bo!

Emirembe gibeere mu Isirayiri.

## Zabbuli 129

Oluyimba nga balinnya amadaala.

- <sup>1</sup> Isirayiri ayogere nti,  
 "Bambonyaabonyezza nnyo okuva mu bu-  
 vubuka bwange."  
<sup>2</sup> Ddala bambonyaabonyezza nnyo okuva mu  
 buvubuka bwange;  
 naye tebampangudde.  
<sup>3</sup> Newaakubadde ng'omugongo gwange gujjudde  
 enkovu olw'embooko ze bankubye  
 era ne gulabika nga kwe bayisizza ekyuma  
 ekirima,  
<sup>4</sup> kyokka MUKAMA mutuukirivu;  
 amenyeemenye enjegere z'abakola ebibi.  
<sup>5</sup> Abo bonna abakyawa Sayuuni bagobebwe  
 era bazzibweyo emabega nga baswadde.  
<sup>6</sup> Babeere ng'omuddo ogumera waggulu ku  
 nnyumba\*,

---

\* **Zabbuli 129:6** Obusolya bw'ennyumba z'omu Isirayiri zaalina ettaka waggulu ku zo eryali litabuddwamu evvu n'omusenyu. Enkuba bwe yatonnyanga, mwamerangamu omuddo, kyokka omuddo ogwo gwakalanga mangu ddala olw'omusana okugwakako kubanga emirandira gyagwo tegyagendanga wala wansi mu kasolya

oguwotoka nga tegunnakula.

<sup>7</sup> Omukunguzi tagufaako, n’oyo asiba ebinywa agunyooma.

<sup>8</sup> Wadde abayitawo baleme kwogera nti,  
 “Omukisa gwa MUKAMA gube ku mmwe.  
 Tubasabidde omukisa mu linnya lya  
 MUKAMA.”

## Zabbuli 130

Oluyimba nga balinnya amadaala.

<sup>1</sup> Ayi MUKAMA, nkukaabira nga nsobeddwa nnyo.

<sup>2</sup> Ayi Mukama, wulira eddoozi lyange;  
 otege amatu go  
 eri eddoozi ly’okwegayirira kwange.

<sup>3</sup> Ayi MUKAMA, singa otubalira obutali bu-  
 tuukirivu bwaffe,  
 ani eyandiyimiridde mu maaso go?

<sup>4</sup> Naye osonyiwa;  
 noolwekyo ossibwamu ekitiibwa.

<sup>5</sup> Nnindirira MUKAMA, emmeeme yange  
 erindirira  
 era essubi lyange liri mu kigambo kye.

<sup>6</sup> Emmeeme yange erindirira Mukama;  
 mmulindirira okusinga ng’abakuumi bwe  
 balindirira obudde okukya;  
 okusingira ddala ng’abakuumi bwe  
 balindirira obudde okukya.

<sup>7</sup> Ayi Isirayiri, weesigenga MUKAMA,  
 kubanga MUKAMA y’alina okwagala okutag-  
 gwaawo;  
 era y’alina okununula okutuukiridde.



<sup>8</sup> MUKAMA y'alinunula Isirayiri n'amuggya  
mu byonoona bye byonna.

## Zabbuli 131

Oluyimba nga balinnya amadaala. Lwa Dawudi.

<sup>1</sup> Ayi MUKAMA siri wa malala,  
so n'amaaso gange tegeegulumiza.

Siruubirira bintu binsukiridde  
newaakubadde ebintu eby'ekitalo ebinsinga.

<sup>2</sup> Naye njonzezza emmeeme yange era ngisiriik-  
irizza  
ng'omwana bw'asiriikirira nga nnyina  
amuggye ku mabeere.

Omwana avudde ku mabeere nga  
bw'asiriikirira, n'emmeeme yange bw'eri  
bw'etyo.

<sup>3</sup> Ayi Isirayiri, weesigenga MUKAMA  
okuva leero n'okutuusa emirembe gyonna.

## Zabbuli 132

Oluyimba nga balinnya amadaala.

<sup>1</sup> Ayi MUKAMA jjukira Dawudi  
n'okubonaabona kwe yagumiikiriza  
kwonna.

<sup>2</sup> Nga bwe yalayirira MUKAMA,  
ne yeeyama eri Katonda Ayinzabyonna, Ka-  
tonda wa Yakobo,

<sup>3</sup> ng'agamba nti, "Siriyingira mu nnyumba  
yange,  
wadde okulinyanya ku kitanda kyange.

<sup>4</sup> Sirikiriza tulo kunkwata  
newaakubadde okuzibiriza amaaso gange,

- 5 okutuusa lwe ndimala okufunira MUKAMA ekifo;  
ekifo eky'okubeeramu ekya Katonda Ayinzabyonna, Katonda wa Yakobo.”
- 6 Laba, twakiwulirako mu Efulasa,  
ne tukizuula mu nnimiro ya Jaali.
- 7 Kale tugende mu kifo kye mw'abeera,  
tumusinzirize awali entebe y'ebigere bye.
- 8 Golokoka, Ayi MUKAMA, ogende mu kifo kyo  
mw'owummulira;  
ggwe n'Essanduuko yo ey'Endagaano, eraga obuyinza bwo.
- 9 Bakabona bo bambazibwe obutuukirivu,  
n'abatukuvu bo bayimbe n'essanyu.
- 10 Ku lulwe Dawudi omuddu wo,  
tomugaana oyo gwe wafukako amafuta.
- 11 MUKAMA Katonda yalayirira Dawudi  
ekirayiro ekitaliggwaawo, era talikivaako.  
Kubanga yamugamba nti, “Omu ku batabani bo  
gwe ndituuza ku ntebe yo ey'obwakabaka.
- 12 Batabani bo bwe banaakuumanga Endagaano  
yange  
n'ebiragiyo byange bye nnaabayigirizanga,  
ne batabani baabwe nabo banaatuulanga  
ku ntebe yo ey'obwakabaka emirembe gyonna.”
- 13 Kubanga MUKAMA yalonda Sayuuni,  
nga kye yasiima okutuulangamu, n'agamba nti:

- 14 “Kino kye kifo mwe nnaawummuliranga emirembe gyonna;  
omwo mwe nnaatuulanga nga ndi ku ntebe ey’obwakabaka kubanga nkisiimye.
- 15 Nnaakiwanga omukisa ne nkiwa n’ebirungi,  
era n’abaavu baamu nnaabakkusanga ebyokulya.
- 16 Bakabona baakyo, obulokozi bunaabanga kyambalo kyabwe;  
n’abatukuvu baakyo banaayimbanga ennyimba ez’essanyu n’essanyu.
- 17 “Eyo gye ndyaliza batabani ba Dawudi obuyinza;  
ne muteekerawo ettabaaza olw’oyo gwe nayiwako amafuta.
- 18 Abalabe be ndibajjuza ensonyi,  
naye ye ndimwambaza engule ey’ekitiibwa ekingi.”

## Zabbuli 133

Oluyimba nga balinnya amadaala. Lwa Dawudi.

- 1 Laba bwe kiri ekirungi era nga kisanyusa,  
abooluganda okubeera awamu nga batabaganye.
- 2 Kiri ng’amafuta ag’omuwendo omungi agafukibwa ku mutwe gwa Alooni  
ne gakulukutira mu kirevu;  
gakulukutira mu kirevu kya Alooni,  
ne gacka ku kitogi ky’ebyambalo bye.
- 3 Kiri ng’omusulo gw’oku lusozi Kerumooni,  
ogugwa ne ku nsozi za Sayuuni;

kubanga eyo MUKAMA gy'agabira omukisa  
n'obulamu emirembe gyonna.

## Zabbuli 134

Oluyimba nga balinnya amadaala.

- <sup>1</sup> Mulabe, mutendereze MUKAMA, mmwe  
mwenna abaddu ba MUKAMA,  
abaweereza ekiro mu nnyumba ya MUKAMA.
- <sup>2</sup> Mugolole emikono gyammwe mu kifo eki-  
tukuvu,  
mutendereze MUKAMA.
- <sup>3</sup> MUKAMA eyakola eggulu n'ensi  
akuwe omukisa ng'asinziira mu Sayuuni.

## Zabbuli 135

- <sup>1</sup> Mutendereze MUKAMA.

Mutendereze erinnya lya MUKAMA.

- Mumutendereze mmwe abaddu ba MUKAMA;
- <sup>2</sup> mmwe abaweereza mu nnyumba ya MUKAMA,  
mu mpya z'ennyumba ya Katonda waffe.
- <sup>3</sup> Mutendereze MUKAMA, kubanga MUKAMA mu-  
lungi;  
mutendereze erinnya lye kubanga ekyo  
kisanyusa.
- <sup>4</sup> Kubanga MUKAMA yeerondera Yakobo okuba  
owuwe;  
ye Isirayiri gwe yeeroboza okuba  
eky'omuwendo.
- <sup>5</sup> Mmanyi nga MUKAMA mukulu wa kitiibwa,

- era nga Mukama oyo y'asinga bakatonda  
bonna.
- <sup>6</sup> MUKAMA kyonna ky'asiima ky'akola,  
mu ggulu ne ku nsi;  
mu nnyanja ne mu buziba bwayo.
- <sup>7</sup> Alagira ebire ne byekulumulula okuva ku  
nkomerero y'ensi;  
atonnyesa enkuba erimu okumyansa,  
n'asumulula empewo okuva mu mawanika  
ge.
- <sup>8</sup> Ye yakuba ababereberye ab'e Misiri;  
ababereberye b'abantu n'ebibereberye  
by'ebisolo.
- <sup>9</sup> Ye yaweereza obubonero n'ebyewuunyo  
wakati wo, ggwe Misiri,  
eri Falaawo n'abaweereza be bonna.
- <sup>10</sup> Ye yakuba amawanga amangi,  
n'atta bakabaka ab'amaanyi era be bano,
- <sup>11</sup> Sikoni kabaka w'Abamoli,  
ne Ogi kabaka w'e Basani  
ne bakabaka bonna ab'e Kanani.
- <sup>12</sup> Ensi yaabwe n'agiwaayo ng'obusika,  
okuba obusika bw'abantu be Isirayiri.
- <sup>13</sup> Ayi MUKAMA, erinnya lya lya lubeerera,  
era n'obukulu bwo bumanyibwa emirembe  
gyonna.
- <sup>14</sup> Kubanga Katonda aliggyako abantu be omu-  
sango,  
era alisaasira abaweereza be.
- <sup>15</sup> Abamawanga ebifaananyi byonna ebyole bye  
basinza,

- ebyakolebwa n'emikono gy'abantu mu  
 ffeeza ne zaabu,  
 16 birina emimwa, naye tebyogera;  
 birina amaaso, naye tebiraba;  
 17 birina amatu naye tebiwulira;  
 so ne mu kamwa kaabyo temuyitamu  
 mukka.  
 18 Ababikola balibifaanana;  
 na buli abyesiga alibifaanana.
- 19 Ayi ennyumba ya Isirayiri mutendereze  
 MUKAMA;  
 mmwe ennyumba ya Alooni mutendereze  
 MUKAMA.  
 20 Mmwe ennyumba ya Leevi mutendereze  
 MUKAMA;  
 mmwe abatya MUKAMA mutendereze  
 MUKAMA.  
 21 MUKAMA ali mu Sayuuni yeebazibwe;  
 yeebazibwe oyo abeera mu Yersaalemi.

Mutendereze MUKAMA.

## Zabbuli 136

- 1 Mwebaze MUKAMA kubanga mulungi,  
 kubanga okwagala kwe kubeerera emirembe  
 gyonna.  
 2 Mwebaze Katonda wa bakatonda bonna,  
 kubanga okwagala kwe kubeerera emirembe  
 gyonna.  
 3 Mwebaze Mukama w'abafuzi,  
 kubanga okwagala kwe kubeerera emirembe  
 gyonna.  
 4 Oyo yekka akola ebyamagero ebikulu,

- kubanga okwagala kwe kubeerera emirembe  
gyonna.
- <sup>5</sup> Oyo eyakola eggulu mu kutegeera kwe,  
kubanga okwagala kwe kubeerera emirembe  
gyonna.
- <sup>6</sup> Oyo eyabamba ensi ku mazzi,  
kubanga okwagala kwe kubeerera emirembe  
gyonna.
- <sup>7</sup> Oyo eyakola ebyaka ebinene,  
kubanga okwagala kwe kubeerera emirembe  
gyonna.
- <sup>8</sup> Enjuba yagikola okufuganga emisana,  
kubanga okwagala kwe kubeerera emirembe  
gyonna.
- <sup>9</sup> Omwezi n'emmunyeenye yabikola okufuganga  
ekiro,  
kubanga okwagala kwe kubeerera emirembe  
gyonna.
- <sup>10</sup> Oyo eyatta ababereberye b'Abamisiri,  
kubanga okwagala kwe kubeerera emirembe  
gyonna.
- <sup>11</sup> N'aggya Isirayiri mu Misiri,  
kubanga okwagala kwe kubeerera emirembe  
gyonna.
- <sup>12</sup> Yabaggyamu n'omukono gwe ogw'amaanyi  
gwe yagolola;  
kubanga okwagala kwe kubeerera emirembe  
gyonna.
- <sup>13</sup> Oyo eyayawulamu amazzi g'Ennyanja  
Emyufu,  
kubanga okwagala kwe kubeerera emirembe  
gyonna.

- 14 N'ayisa abaana ba Isirayiri wakati waayo,  
kubanga okwagala kwe kubeerera emirembe  
gyonna.
- 15 Naye n'asaanyaawo Falaawo n'eggye lye mu  
Nnyanja Emyufu;  
kubanga okwagala kwe kubeerera emirembe  
gyonna.
- 16 Oyo eyakulembera abantu be mu ddungu,  
kubanga okwagala kwe kubeerera emirembe  
gyonna.
- 17 Ye yafufuggaza bakabaka abaatiikirivu,  
kubanga okwagala kwe kubeerera emirembe  
gyonna.
- 18 N'atta bakabaka ab'amaanyi,  
kubanga okwagala kwe kubeerera emirembe  
gyonna.
- 19 Ye yatta ne Sikoni, kabaka w'Abamoli,  
kubanga okwagala kwe kubeerera emirembe  
gyonna.
- 20 Era ye yatta ne Ogi kabaka wa Basani,  
kubanga okwagala kwe kubeerera emirembe  
gyonna.
- 21 N'awaayo ensi yaabwe okuba obutaka,  
kubanga okwagala kwe kubeerera emirembe  
gyonna.
- 22 Okuba obutaka bwa Isirayiri omuddu we,  
kubanga okwagala kwe kubeerera emirembe  
gyonna.
- 23 Oyo eyatujjukira nga tuweddemu ensa,  
kubanga okwagala kwe kubeerera emirembe  
gyonna.



- 24 N'atuwonya abalabe baffe,  
kubanga okwagala kwe kubeerera emirembe  
gyonna.
- 25 Oyo awa abantu n'ebiramu byonna ekyokulya,  
kubanga okwagala kwe kubeerera emirembe  
gyonna.
- 26 Kale mwebaze Katonda w'eggulu,  
kubanga okwagala kwe kubeerera emirembe  
gyonna.

## Zabbuli 137

- 1 Twatuula ku mabbali g'emigga gy'e Babulooni,  
ne tukaaba amaziga bwe twajjukira Sayuuni.
- 2 Ne tuwanika ennanga zaffe  
ku miti egyali awo.
- 3 Abaatunyaga ne batulagira okuyimba,  
abaatubonyaabonya ne batulagira  
okusanyuka;  
nga bagamba nti, "Mutuyimbireyo lumu ku  
nnyimba za Sayuuni."
- 4 Tunaayimba tutya oluyimba lwa MUKAMA  
mu nsi eteri yaffe?
- 5 Bwe nnaakwerabiranga, ggwe Yersaalemi,  
omukono gwange ogwa ddyo gukale!
- 6 Olulimi lwange lwesibire waggulu w'ekibuno  
kyange  
singa nkwerabira,  
ggwe Yersaalemi, ne sikulwoozaako  
okusinga ebintu ebirala byonna.

- 7 Jjukira, Ayi MUKAMA, batabani ba Edomu kye  
 baakola,\*  
 ku lunaku Yerusaalemi lwe kyawambibwa;  
 ne baleekaana nti, “Kisuule,  
 kimalirewo ddala n’emisingi gyakyo.”
- 8 Ggwe omuwala wa Babulooni, agenda okuziki-  
 rizibwa,  
 yeesiimye oyo alikusasula ebyo  
 nga naawe bye watukola.
- 9 Yeesiimye oyo aliddira abaana bo  
 n’ababetentera† ku lwazi.

## Zabbuli 138

Zabbuli Ya Dawudi.

- 1 Nnaakutenderezanga Ayi MUKAMA, n’omutima  
 gwange gwonna;  
 ne mu maaso ga bakatonda abalala nnaay-  
 imbanga okukutendereza.
- 2 Nvuunama nga njolekedde Yeekaalu yo En-  
 tukuvu,  
 ne ntendereza erinnya lyo  
 olw’okwagala kwo n’olw’obwesigwa bwo;  
 kubanga wagulumiza ekigambo kyo  
 n’erinnya lyo okusinga ebintu byonna.
- 3 Olunaku lwe nakukoowoolerako wan-  
 nyanukula;

---

\* **Zabbuli 137:7** Nebukadduneeza bwe yazikiriza Yerusaalemi, bazzukulu ba Edomu baasanyuka okulaba ng’abalabe baabwe Abayisirayiri bazikiridde. Kino kyali kibi nnyo kubanga Abayisirayiri ne bazzukulu ba Edomu baaluganda. Bazzukulu ba Edomu bava mu Esawu † **Zabbuli 137:9** Okukakasa nga tewaba n’omu ku b’omu kibuga ekiwambiddwa asigalawo, abaakiwambanga baabetentanga emitwe gy’abaana abato ab’omu kibuga ekyo ku lwazi

n'onnyongeramu amaanyi mu mwoyo gwange.

- 4 Bakabaka bonna ab'omu nsi banaakutenderezanga, Ayi MUKAMA, nga bawulidde ebigambo ebiva mu kamwako.
- 5 Banaatenderezanga ebikolwa byo Ayi MUKAMA; kubanga ekitiibwa kya MUKAMA kinene.
- 6 Newaakubadde nga MUKAMA asukkulumye, naye afaayo eri abo abeetoowaza; naye abeegulumiza ababeera wala.
- 7 Newaakubadde nga neetooloddwa ebizibu, naye ggwe okuuma obulamu bwange; ogolola omukono gwo eri abalabe bange abakambwe, era omukono gwo ogwa ddyo ne gumponya.
- 8 MUKAMA alituukiriza ebyo by'anteekeddeteekedde; kubanga okwagala kwo, Ayi MUKAMA, kubeerera emirembe gyonna. Tolekulira ebyo bye watonda.

## Zabbuli 139

Ya Mukulu wa Bayimbi. Zabbuli ya Dawudi.

- 1 Ayi MUKAMA, okebedde omutima gwange, n'otegeera byonna ebiri munda yange.
- 2 Bwe ntuula omanya, ne bwe ngolokoka omanya; era otegeera byonna bye ndowooza, ne bwe mbeera ewala ennyo.

- 3 Otegeera okutambula kwange kwonna  
n'okuwummula kwange.  
Omanyi amakubo gange gonna.
- 4 Ekigambo kye nnaayogera, Ayi MUKAMA,  
okimanya nga sinnaba na kukyogera.
- 5 Ondi mu maaso n'emabega,  
era ontaddeko omukono gwo.
- 6 Okumanya okw'engeri eyo kunsukkiridde,  
era nkwewuunya nnyo, kunnema  
okutegeera.
- 7 Nnaagenda wa Omwoyo wo gy'atali?  
Oba nnaagenda wa ggwe gy'otoli?
- 8 Bwe nnaalinya mu ggulu, nga gy'oli;  
bwe nnakka emagombe, nayo nga gy'oli.
- 9 Bwe nneebagala empewo ez'oku makya ne  
zintwala  
ne mbeera mu bitundu by'ennyanja ebisinga  
okuba ewala;
- 10 era n'eyo omukono gwo gunannunnamya,  
omukono gwo ogwa ddyo gunannywezanga.
- 11 Bwe nnaagamba nti, "Ekizikiza kimbuutikire,  
n'obudde obw'emisana bwe ndimu bufuuke  
ekiro."
- 12 Naye era ekizikiza gy'oli tekiba kizikiza,  
ekiro kyakaayakana ng'emisana;  
kubanga gy'oli ekizikiza n'omusana bi-  
faanana.
- 13 Ggwe watonda byonna ebiri munda mu nze;  
ggwe wammumbira mu lubuto lwa mmange.
- 14 Nkutendereza, kubanga wankola mu ngeri  
ey'entiisa era ey'ekitalo;

- emirimu gyo gya kyewuunyo;  
era ekyo nkimanyidde ddala bulungi.
- 15 Wammanya nga ntondebwa,  
bwe nakolerwa mu kyama;  
bwe natondebwa mu buziba bw'ensi n'amagezi  
go amangi.
- 16 Wandaba nga si natondebwa.  
Ennaku zange zonna ze wanteekerateekera  
zawandiikibwa mu kitabo kyo.
- 17 By'ondowooleza nga bya muwendo munene,  
Ayi Katonda!  
Omuwendo gwabyo munene!
- 18 Singa ngezaako okubibala  
bisinga omusenyu obungi.  
Ne bwe ngolokoka mu makya  
oba okyandowoozaako.
- 19 Abakola ebibi batte, Ayi Katonda;  
abasajja abassi b'abantu banveeko.
- 20 Abantu abo bakwogerako bibi;  
bakwegulumiririzaako mu butategeera  
bwabwe.
- 21 Abakukyawa, Ayi MUKAMA, nange mbakyawa;  
abo abakwegulumiririzaako bansunguwaza.
- 22 Mbakyayira ddala nnyo,  
era mbayita balabe bange.
- 23 Nkebera, Ayi Katonda, otegeere omutima  
gwange.  
Ngeza omanye ebirowoozo byange.
- 24 Olabe obanga mu nze mulimu engeri yonna  
enkyamu;  
era onkulebere mu kkubo erintuusa mu  
bulamu obutaggwaawo.

## Zabbuli 140

Ya mukulu w'okuyimba. Zabbuli ya Dawudi.

- <sup>1</sup> Omponye abakola ebibi, Ayi MUKAMA,  
omponye abantu abakambwe;
- <sup>2</sup> abateesa mu mitima gyabwe okukola ebibi;  
abanoonya entalo buli kiseera.
- <sup>3</sup> Ebigambo byabwe byogi ng'ennimi z'emisota;  
ebiva mu kamwa kaabwe busagwa  
ng'obw'essalambwa.
- <sup>4</sup> Onkuume abakola ebibi baleme okunkwatako,  
Ayi MUKAMA;  
omponye abantu abakambwe  
abateesa okunkyamya.
- <sup>5</sup> Abantu ab'amalala banteze omutego;  
banjuluzza ekitimba kyabwe;  
ne batega emitego mu kkubo lyange.
- <sup>6</sup> Nagamba MUKAMA nti, "Ggwe oli Katonda  
wange."  
Wulira okwegayirira kwange, onsaasire, Ayi  
MUKAMA!
- <sup>7</sup> Ayi MUKAMA, MUKAMA wange, ggw'omponya  
n'amaanyi go,  
ggwe engabo yange mu lutalo.
- <sup>8</sup> Ayi MUKAMA, abakola ebibi tobawa bye bee-  
taaga,  
era tokkiriza ntekateeka zaabwe  
kutuukirira;  
baleme kuba na malala wadde okwenyumi-  
riza.
- <sup>9</sup> Abanneetoolodde baleke enkwe zaabwe  
zibeekyusizeeko baboneebone.

- 10 Amanda agaaka omuliro gabagwire;  
 basuulibwe mu muliro,  
 bakasukibwe mu bunya obutakoma mwe  
 bataliva emirembe gyonna.
- 11 Tokkiriza balimba kweyongera bungi;  
 abakambwe bayigganyizibwe bazikirire.
- 12 Mmanyi nga MUKAMA ayamba abo  
 ababonaabona, y'ayamba abanaku  
 okuyisibwa mu bwenkanya.
- 13 Abatuukirivu banaakutenderezanga,  
 era w'oli we banaabeeranga.

## Zabbuli 141

Zabbuli Ya Dawudi.

- 1 Ayi MUKAMA nkukaabira; oyanuwe okujja gye  
 ndi!  
 Owulire eddoboosi lyanze, nga  
 nkukoowoola.
- 2 Okusaba kwange kubeere ng'ebyakaloosa mu  
 maaso go,  
 n'okugolola emikono gyange gy'oli kubeere  
 nga ssaddaaka ey'akawungeezi.
- 3 Onkuume, Ayi MUKAMA, nneme okwasamya  
 akamwa kange,  
 era bwe njogera onkomeko.
- 4 Okyuse omutima gwange guleme kugoberera  
 kibi,  
 n'okwemalira mu bikolwa ebibi;  
 nneme okwetaba n'abantu abakola ebitali bya  
 butuukirivu,  
 wadde okulya ku mmere yaabwe.

- 5 Leka omuntu omutuukirivu ankube, kubanga anaaba ankwatiddwa ekisa;  
muleke annenye, ekyo kinaaba ng'amafuta amalungi agafukiddwa ku mutwe gwange; sijja kugagaana.
- Naye nnaasabanga bulijjo nga sikkiriziganya na babi wadde n'ebikolwa byabwe.
- 6 Abakola ebibi bwe baliweebwayo eri ab'okubasalira omusango,  
olwo ne balyoka bayiga nti ebigambo byange bya mazima.
- 7 Balyogera nti, "Ng'omuntu bw'akabala n'akuba amavuunike,  
n'amagumba gaffe bwe galisaasaanyizibwa bwe gatyo mu kamwa k'emagombe."
- 8 Naye nze amaaso ngatadde ku ggwe, Ayi MUKAMA Katonda;  
mu ggwe mwe neekwese, tondeka nga sirina anambeera!
- 9 Nkuuma omponye omutege gwe banteze,  
n'ebitimba by'abo abakola ebitali bya bu-tuukirivu.
- 10 Ebitimba bye banteze abakola ebibi abo bonna, baleke babigwemu, kyokka nze mpone.

## Zabbuli 142

Okusaba kwa Dawudi bwe yali mu mpuku.

- 1 Nkaabirira MUKAMA n'eddoboozi ery'omwanguka;  
neegayirira MUKAMA ansaasire.
- 2 Mmutegeeza byonna ebinneemulugunyisa,  
ne mmwanjulira ebinteganya byonna.



- <sup>3</sup> Omwoyo gwange bwe gunnennyika,  
gw'omanyi eky'okunkolera.  
Banteze omutege mu kkubo lyange mwe mpita.
- <sup>4</sup> Bwe ntunula ku mukono gwange ogwa ddyo,  
sirabayo anambeera;  
sirina wa kwekweka, era tewali n'omu an-  
faako.
- <sup>5</sup> Nkaabirira ggwe, Ayi MUKAMA,  
nga njamba nti, "Ggwe kiddukiro kyange,  
ggwe mugabo gwange mu nsi muno."
- <sup>6</sup> Owulire okukaaba kwange,  
kubanga njeezebwa nnyo!  
Mponya abanjigganya,  
kubanga bansinza nnyo amaanyi.
- <sup>7</sup> Nziggya mu kkomera,  
ndyoke nkwebaze nga ntendereza erinnya  
lyo.  
Abatuukirivu balinneetooloola,  
ng'onkoledde ebyekisa ekingi ebingi.

## Zabbuli 143

Zabbuli Ya Dawudi.

- <sup>1</sup> Wulira okusaba kwange, Ayi MUKAMA,  
wulira okwegayirira kwange!  
Ggwe omwesigwa  
era omutuukirivu jjangu ombeere.
- <sup>2</sup> Tonsalira musango,  
kubanga mu maaso go tewali n'omu  
atuukiridde.
- <sup>3</sup> Omulabe wange angoba n'ankwata n'ansuula  
wansi;

- anteeka mu kizikiza ne nfaanana ng'abaafa edda.
- 4 Noolwekyo omwoyo gwange guweddemu endasi,  
n'omutima gwange gwennyise.
- 5 Nzijukira ennaku ez'edda,  
ne nfumiitiriza ku ebyo bye wakola byonna,  
ne ndowooza ku mirimu gy'emikono gyo.
- 6 Ngolola emikono gyange gy'oli,  
ne nkuyaayaanira ng'ettaka ekkalu bwe liyaayaanira enkuba.
- 7 Yanguwa okunziramumu, Ayi MUKAMA,  
kubanga omwoyo gwange guggwaamumu amaanyi.
- Tonkisa maaso go,  
nneme okufaanana ng'abafu.
- 8 Obudde nga bukedde, nsaba ondage okwagala kwo okutaggwaawo;  
kubanga ggwe gwe neesiga.
- Njigiriza ekkubo lye nsaana okutambuliramumu,  
kubanga omwoyo gwange gwonna guli gy'oli.
- 9 Mponya, Ayi MUKAMA, abalabe bange,  
kubanga ggwe kiddukiro kyange.
- 10 Njigiriza okukola by'oyagala,  
kubanga ggwe Katonda wange!
- Omwoyo wo omulungi ankulembere,  
antambulize mu kkubo eddungi ery'omuseetwe.
- 11 Olw'erinnya lyo, Ayi MUKAMA, onkuume,  
mu butuukirivu bwo onzigye mu kabi.

- <sup>12</sup> Omalewo abalabe bange olw'okwagala kwo,  
ozikirize n'abanjigganya bonna,  
kubanga nze ndi muddu wo.

## Zabbuli 144

Zabbuli ya Dawudi.

- <sup>1</sup> Atenderezebwe MUKAMA, olwazi lwange,  
atendeka emikono gyange okulwana,  
era ateekerateekera engalo zange olutalo.
- <sup>2</sup> MUKAMA anjagala ye Katonda wange era kye  
kiddukiro kyange,  
ge maanyi gange amangi era ye mulokozi  
wange.
- Ye ngabo yange mwe neekweka.  
Awangula amawanga n'agassa wansi  
w'ebigere byange.
- <sup>3</sup> Ayi MUKAMA, omuntu kye ki ggwe okumufaako,  
oba omwana w'omuntu, ggwe okumu-  
lowoozaako?
- <sup>4</sup> Omuntu ali nga mukka.  
Ennaku ze ziri ng'ekisiikirize ekiyita obuyisi.
- <sup>5</sup> Yawula mu ggulu lyo, Ayi MUKAMA, okke!  
Kwata ku nsozi zinyooke omukka!
- <sup>6</sup> Myansa abalabe basaasaane,  
era lasa obusaale bwo obazikirize.
- <sup>7</sup> Ogolole omukono gwo ng'osinziira waggulu  
ennyoye,  
omponye,  
onzigye mu mazzi amangi,  
era onzigye mu mikono gya bannamawanga;
- <sup>8</sup> ab'emimwa egyogera eby'obulimba,

abalayira nti kya mazima, so nga bulimba  
bwereere.

- 9 Ayi MUKAMA, nnaakuyimbiranga oluyimba  
oluggya;  
nnaakukubiranga ennanga ey'enkoba  
ekkumi,  
10 ggwe awa bakabaka obuwanguzi;  
amponya, nze omuddu wo Dawudi, ekitala  
ekyogi.

11 Ndokola, omponye onzigye  
mu mukono gwa bannamawanga bano  
ab'emimwa egyogera eby'obulimba,  
era omukono gwabwe ogwa ddyo gwa bu-  
limba.

12 Batabani baffe mu buvubuka bwabwe, Ayi  
MUKAMA,  
babeere ng'ebisimbe ebikulidde ddala obu-  
lungi,  
ne bawala baffe babe ng'empagi ennungi ez'oku  
nsonda  
okuzimbirwa ennyumba ya kabaka mu lu-  
biri.

13 Amawanika gaffe gajjule ebibala  
ebya buli ngeri.  
Endiga zaffe zizaale  
enkumi n'obukumi zijjule amalundiro gaffe.

14 Ente zaffe ziwalule ebizito.  
Ebisenge by'ekibuga bireme kumenyebwa.  
Waleme kubaawo kukaaba  
n'okwaziirana kwonna mu nguudo ez'omu  
bibuga byaffe.

- 15 Abantu abaweereddwa emikisa egyo beesi-  
 imye!  
 Balina omukisa abantu abo abalina Katonda  
 waabwe nga ye MUKAMA.

## Zabbuli 145

Oluyimba lwa Dawudi olw'okutendereza.

- 1 Nnaakugulumizanga ggwe Katonda wange, era  
 Kabaka wange;  
 era nnaatenderezanga erinnya lyo buli lu-  
 naku emirembe n'emirembe.
- 2 Nnaakutenderezanga buli lunaku;  
 era nnaasutanga erinnya lyo emirembe  
 n'emirembe.
- 3 MUKAMA mukulu, wa kitiibwa, era asaanira  
 okutenderezebwanga ennyo,  
 n'obukulu bwe tebwogerekeka.
- 4 Buli mulembe gunaatenderanga gunnaagwo  
 ebikolwa byo,  
 era gunaatendanga emirimu gyo  
 egy'amaanyi.
- 5 Nnaatendanga obukulu n'obulungi  
 bw'ekitiibwa kyo,  
 era nnaafumiitirizanga ku bikolwa byo  
 ebyewuunyisa.
- 6 Abantu banaatendanga amaanyi g'ebikolwa  
 byo eby'ekitalo,  
 nange nnaatendanga obukulu bwo  
 obw'ekitiibwa.
- 7 Banaayogeranga ku bulungi bwo obw'ekitalo  
 nga bajaguza;  
 era banaayimbanga olw'obutuukirivu bwo.

8 MUKAMA wa kisa, ajudde okusaasira,  
alwawo okusunguwala era ajudde okwagala  
okutaggwaawo.

9 MUKAMA mulungi eri buli muntu,  
era okusaasira kwe kubuna byonna bye  
yatonda.

10 Byonna bye watonda binaakutenderezanga,  
Ayi MUKAMA;  
n'abatukuvu bo banaakugulumizanga.

11 Banaayogeranga ku kitiibwa ky'obwakabaka  
bwo,  
era banaatendanga amaanyi go.

12 Balyoke bategeeze abantu bonna ebikolwa byo  
eby'amaanyi,  
n'ekitiibwa ky'obukulu obw'obwakabaka  
bwo.

13 Obwakabaka bwo, bwakabaka bwa lubeerera,  
n'obufuzi bwo bwa mirembe na mirembe.

MUKAMA by'ayogera byonna bya bwesigwa,  
n'ebikolwa bye bijjudde okusaasira.

14 MUKAMA awanirira abo bonna abazitoowered-  
dwa,  
era ayimusa bonna abagwa.

15 Amaaso g'abantu bonna gatunuulira ggwe, Ayi  
MUKAMA,  
era bonna gw'obawa ebyokulya mu biseera  
byabyo.

16 Oyanjuluza engalo zo,  
ebiramu byonna n'obigabira bye byetaaga  
ne bikkuta.

17 MUKAMA mutuukirivu mu bikolwa bye byonna

- era ayagala byonna bye yatonda.
- 18 MUKAMA abeera kumpi n'abo bonna abamukoowoola;  
abo bonna abamukoowoola mu mazima.
- 19 Abo bonna abamussaamu ekitiibwa abawa bye baagala,  
era awulira okukaaba kwabwe n'abawonya.
- 20 MUKAMA akuuma bonna abamwagala,  
naye abakola ebibi alibazikiriza.
- 21 Akamwa kange kanaatenderezanga MUKAMA,  
era na buli kitonde kinaatenderezanga erinya lye ettukuvu emirembe n'emirembe.

## Zabbuli 146

1 Tendereza MUKAMA!

Tendereza MUKAMA ggwe emmeeme yange!

- 2 Nnaatenderezanga MUKAMA ennaku zonna ez'obulamu bwange;  
nnaayimbanga okutendereza Katonda wange nga nkyali mulamu.
- 3 Teweessiganga bafuzi,  
wadde abantu obuntu omutali buyambi.
- 4 Kubanga bafa ne bakka emagombe;  
ne ku lunaku olwo lwennyini, byonna bye baba bateeseteese ne bifa.
- 5 Yeessiimye oyo ayambibwa Katonda wa Yakobo;  
ng'essuubi lye liri mu MUKAMA Katonda we,
- 6 eyakola eggulu n'ensi  
n'ennyanja ne byonna ebirimu,  
era omwesigwa emirembe gyonna.

7 Atereeza ensonga z'abajoogebwa mu  
bwenkanya,  
n'abalumwa enjala abawa ebyokulya.

MUKAMA asumulula abasibe.

8 MUKAMA azibula amaaso ga bamuzibe,  
era awanirira abazitoowereddwa.

MUKAMA ayagala abatuukirivu.

9 MUKAMA alabirira bannamawanga,  
era ayamba bamulekwa ne bannamwandu;  
naye ekkubo ly'abakola ebibi alifaafaa-  
ganya.

10 MUKAMA anaafuganga emirembe gyonna,  
Katonda wo, Ayi Sayuuni, anaabanga Ka-  
tonda wa buli mulembe.

Mutendereze MUKAMA!

## Zabbuli 147

1 Mutendereze MUKAMA!

Kubanga kirungi okutenderezanga Katonda  
waffe;  
kubanga ajjudde ekisa, n'oluyimba  
olw'okumutenderezanga lumusaanira.

2 MUKAMA azimba Yerusaalemi;  
era akunjaanya Abayisirayiri abaali mu  
buwanjangu.

3 Azzaamu amaanyi abo abalina emitima egi-  
menyese,  
era ajanjaba ebiwundu byabwe.

4 MUKAMA ategeka omuwendo  
gw'emmunyeenye;



- era buli emu n'agituuma erinnya.
- <sup>5</sup> Mukama waffe mukulu era wa kitiibwa;  
amaanyi g'obuyinza bwe tegatendeka,  
n'okutegeera kwe tekuliiko kkomo.
- <sup>6</sup> MUKAMA awanirira abawombeefu,  
naye abakola ebibi abasuulira ddala wansi.
- <sup>7</sup>       Muyimbire           MUKAMA           ennyimba  
          ez'okumwebaza;  
          mumukubire entongooli ezivuga obulungi.
- <sup>8</sup> MUKAMA abikka eggulu n'ebire,  
          ensi agitonnyeseza enkuba,  
          n'ameza omuddo ne gukula ku nsozi.
- <sup>9</sup> Ente aziwa emmere, ne bannamuŋŋoona abato  
          abakaaba abaliisa.
- <sup>10</sup> Essanyu Iya MUKAMA teriri mu maanyi ga  
          mbalaasi,  
          wadde mu magulu g'omuntu,
- <sup>11</sup> wabula MUKAMA asanyukira abo abamus-  
          saamu ekitiibwa,  
          era abalina essuubi mu kwagala kwe okutag-  
          gwaawo.
- <sup>12</sup> Tendereza MUKAMA ggwe Yerusaalemi,  
          tendereza Katonda wo ggwe Sayuuni,
- <sup>13</sup> kubanga ebisiba enzigi zo, ye abinyweza,  
          n'abantu bo abasulamu n'abawa omukisa.
- <sup>14</sup> Aleeta emirembe ku nsalo zo;  
          n'akukkusa eŋŋaano esinga obulungi.
- <sup>15</sup> Aweereza ekiragiyo kye ku nsi;  
          ekigambo kye ne kibuna mangu.

- 16 Ayaliira omuzira ku ttaka ne gutukula  
ng'ebyoya by'endiga enjeru,  
n'omusulo ogukutte n'agusaasaanya  
ng'evvu.
- 17 Omuzira agukanyuga ng'obuyinjayinja;  
bw'aleeta obutiti ani ayinza okubusobola?
- 18 MUKAMA aweereza ekigambo kye, omuzira ne  
gusaanuuka;  
n'akunsa empewo, amazzi ne gakulukuta.
- 19 Yategeeza Yakobo ekigambo kye;  
Isirayiri n'amanya amateeka ga MUKAMA  
n'ebiragiro bye.
- 20 Tewali ggwanga na limu lye yali akolaganye  
nalyo bw'atyo;  
amawanga amalala tegamanyi mateeka ge.

Mutendereze MUKAMA!

## Zabbuli 148

1 Mutendereze MUKAMA!

- Mumutendereze nga musinziira mu ggulu,  
mumutenderereze mu bifo ebiri waggulu.
- 2 Mumutendereze mmwe mwenna bamalayika  
be,  
mumutendereze mmwe mwenna eggwe lye  
ery'omu ggulu.
- 3 Mmwe enjuba n'omwezi mutendereze  
MUKAMA,  
nammwe mwenna emmunyeenye ezaaka  
mumutendereze.
- 4 Tendereza MUKAMA ggwe eggulu eriri waggulu  
ennyo,  
naawe amazzi agali waggulu w'eggulu.

- 5 Leka byonna bitendereze erinnya lya MUKAMA!  
Kubanga ye yalagira, ne bitondebwa.
- 6 Yabinywereza ddala mu bifo byabyo ennaku  
zonna,  
n'ateekawo etteeka eritaliggwaawo.
- 7 Mumutendereze nga musinziira ku nsi,  
mmwe balukwata n'ebifo byonna eby'omu  
buziba bw'ennyanja,
- 8 mmwe okumyansa, n'omuzira  
ogw'amakerenda, n'omuzira ogukutte  
era n'olufu,  
naawe kikuṅṅunta, mugondere ekiragiro  
kye,
- 9 mmwe agasozi n'obusozi,  
emiti egy'ebibala n'emivule;
- 10 ensolo ez'omu nsiko era n'ente zonna,  
ebyewalula n'ebinyonyi ebibuuka,
- 11 bakabaka b'ensi n'amawanga gonna,  
abalangira n'abafuzi bonna ab'ensi,
- 12 abavubuka abalenzi n'abawala;  
abantu abakulu n'abaana abato.
- 13 Bitendereze erinnya lya MUKAMA,  
kubanga erinnya lye lyokka lye ligulumiz-  
ibwa;  
ekitiibwa kye kisinga byonna eby'omu nsi  
n'eby'omu ggulu.
- 14 Abantu be abawadde amaanyi,  
era agulumizizza abatukuvu be,  
be bantu be Isirayiri abakolagana naye.

Mutendereze MUKAMA.

## Zabbuli 149

1 Mutendereze MUKAMA!

Muyimbire MUKAMA oluyimba oluggya,  
mumutenderereze wamu n'ekibiina  
ky'abatukuvu.

2 Isirayiri asanyukirenga eyamutonda;  
n'abantu ba Sayuuni bajagulize Kabaka  
waabwe!

3 Batenderezenga erinnya lye nga bwe bazina,  
bamutenderezenga nga bwe bakuba en-  
nanga n'ebitaasa.

4 Kubanga MUKAMA asanyukira abantu be,  
n'abawombeefu abawa engule ey'obulokozi.

5 Abatuukirivu bajagulizenga mu kitiibwa kino;  
bayimbire ku bitanda byabwe olw'essanyu.

6 Batenderezenga Katonda waabwe,  
bakwate ekitala eky'obwogi obubiri,

7 bawoolere eggwanga,  
babonereze n'amawanga,

8 bateeke bakabaka baago mu njegere,  
n'abakungu baago babasibe amagulu  
n'ebyuma,

9 babasalire omusango ogwabawandiikirwa.  
Kino kye kitiibwa ky'abatukuvu be bonna.

Mutendereze MUKAMA.

## Zabbuli 150

1 Mutendereze MUKAMA!

Mutendereze Katonda mu kifo kye ekitukuvu;

- mumutenderereze ne mu ggulu lye  
ery'amaanyi.
- <sup>2</sup> Mumutenderereze olw'ebikolwa bye ebiraga  
amaanyi ge;  
mumutenderereze olw'obukulu bwe  
obusukkiridde.
- <sup>3</sup> Mumutenderereze n'eddoboozi ery'ekkondeere,  
mumutenderereze n'ennanga ey'enkoba  
n'endere.
- <sup>4</sup> Mumutenderereze n'ebitaasa n'amazina;  
mumutenderereze n'ebivuga eby'enkoba  
n'endere!
- <sup>5</sup> Mumutenderereze nga mukuba ebitaasa;  
mumutenderereze n'ebitaasa ebivuga ennyo!
- <sup>6</sup> Buli ekissa omukka kitenderezenga MUKAMA!
- Mutenderereze MUKAMA.

cclxx

**Biblica® Bayibuli Entukuvu, Endagaano  
Enkadde n'Endagaano Empya ekwatiddwa  
ku katambi™**

**Ganda: Biblica® Bayibuli Entukuvu, Endagaano  
Enkadde n'Endagaano Empya ekwatiddwa ku  
katambi™ (Bible) of Uganda**

copyright © 2017 Biblica, Inc.

Language: Luganda

Contributor: Biblica, Inc.

This work is made available under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License (CC BY-SA). To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0> or send a letter to Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

Biblica® is a trademark registered by Biblica, Inc., and use of the Biblica® trademark requires the written permission of Biblica, Inc. Under the terms of the CC BY-SA license, you may copy and redistribute this unmodified work as long as you keep the Biblica® trademark intact. If you modify a copy or translate this work, thereby creating a derivative work, you must remove the Biblica® trademark. On the derivative work, you must indicate what changes you have made and attribute the work as follows: "The original work by Biblica, Inc. is available for free at [www.biblica.com](http://www.biblica.com) and [open.bible](http://open.bible)."

Notice of copyright must appear on the title or copyright page of the work as follows:

Biblica® Open Akuapem Twi Contemporary Bible™

Copyright © 1996, 2020 by Biblica, Inc.

"Biblica" is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

You must also make your derivative work available under the same license (CC BY-SA).

If you would like to notify Biblica, Inc. regarding your translation of this work, please contact us at <https://open.bible/contact-us>.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in

any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2021-12-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 16 Nov 2021

b8f803ca-b3a3-5d67-9825-04daa3956553